

前言

服务承诺

理想、使命、信念

康乐事务

文化事务

行政事务

反映意见渠道

附录

文康服务显缤纷

齐心合力为社群

2013-2014 年报



目录	页数
前言	1-2
服务承诺	3
理想、使命、信念	4-5
康乐事务	6-41
康体设施	7-18
康体计划	19-25
体育资助计划	26-27
第四届全港运动会	28-29
第十二届全国运动会	30
体育交流与合作计划	31
园艺和市容	32-34
绿化推广	35-37
牌照签发	38
康乐大事纪要	39-41
文化事务	42-117
表演艺术	43-48

文化节目	49-51
艺术节	52-54
艺术教育及观众拓展计划	55-57
嘉年华及文娱节目	58-59
对香港艺术节的资助	60
文化交流	61-65
电影资料馆及电影和媒体艺术节目	66-68
音乐事务处	69
室内体育馆	70-72
城市售票网	73
公共图书馆	74-79
博物馆	80-100
「文化在线」应用程式	101
文物修复办事处	102-103
古物古迹办事处	104
文化艺术专家顾问	105
文化大事纪要	106-117

行政事务	118-136
财务管理	118
公众意见	119
外判服务	120-121
人力资源	122-128
环境保护工作	129-130
设施和工程计划	131
资讯科技	132-135
公共关系和宣传	136
反映意见渠道	137
附录	138-160

前言

二零一三至一四年度，本署继续妥善管理和保养辖下文康设施，供市民使用，并举办了各式各样的体育文康节目，以切合不同组羣人士的需要和兴趣。



年内，香港多项重要体育设施相继落成，当中包括将军澳的香港单车馆和毗邻的香港单车馆公园。香港单车馆设有符合国际标准的**250**米长室内单车赛道，不仅是本地单车选手（包括奥运单车项目铜牌得主李慧诗）的训练主场，也适合用作举办国际单车比赛。目前已有多项国际单车赛事排期在香港单车馆举行。

游泳向来是香港其中一项最受欢迎的运动。维多利亚公园游泳池和观塘游泳池的重建工程於年内竣工，为游泳人士增添好去处。新的维多利亚公园游泳池提供室内暖水泳池设施，全年开放，可用作举办国际级游泳、跳水、水球和韵律泳比赛。

宠物跟人类一样需要运动，愈来愈多饲养宠物的市民要求增设宠物公园，让他们的宠物可在公园内自由自在活动。有见及此，我们已将本港指定宠物公园的数目增至**35**个。年内开设的新宠物公园，其中一个位於蝴蝶谷道，是全九龙最大的宠物公园，另一个位於中西区海滨长廊。

我们已在二零一三年下半年划一康体设施和活动的收费，藉以消除市区和新界收费不一的情况；此外，又推出新的行政安排，改善康体设施的预订系统。

「第四届全港运动会」於二零一三年四月至六月举行。这项体育盛事每两年举办一次，由全港十八区选出代表参赛，互相切磋竞技。二零一三年八月，多名香港顶尖运动员前赴辽宁省参加「第十二届全国运动会」，赛事竞争激烈，香港选手在自行车、马术、橄榄球、高尔夫球和擊剑项目夺得一金、三银、三铜，成绩优异。

「全民运动日」每年举办一次，二零一三年的主题为「全家喜动 日日运动半个钟」。二零一三年八月四日，共有超过**198 000**人次免费使用本署的体育设施；此外，约有**29 000**人次参与本署举办的免费体育活动。

在文化事务方面，我们於年内举办了多项展览和活动。博物馆的部分展览规模庞大，深受社会各界欢迎，其中最受瞩目的「巨龙传奇」展览，吸引了逾**77**万人次参观，打破香港科学馆的入场纪录，另有成千上万的市民到科学馆场外欣赏栩栩如生的机械恐龙展品。事实上，这是本署历来最受欢迎的专题展览。年内，共有**630**万人次参观本署辖下博物馆的展览，较二零一二至一三年度的**620**万人次增加**1.6%**。

香港历史博物馆与北京故宫博物院联合筹划的「国采朝章—清代宫廷服饰」大型展览，取得美满成绩，部分国宝珍品更是首次在内地境外展出。

年内另一个众所瞩目的展览是在香港艺术馆举行的「刻画人间—朱铭雕塑大展」。在新近落成的梳士巴利花园艺术广场展出的香港艺术家雕塑作品，亦广受注目。香港文化博物馆举办了两个大受欢迎的展览，分别介绍香港两位偶像人物：「武·艺·人生—李小龙」展览於二零一三年七月展出，纪念功夫巨星李小龙，展期长达五年；而「他Fashion传奇Eddie Lau她Image百变刘培基」展览，则展出设计大师刘培基多年来为本地音乐界（包括已故歌星梅艳芳）设计的时装及高级订制服作品。

油街艺术空间（「油街实现」）经翻新後於年内启用，本地新进艺术家可以在这个由二级历史建筑改建的艺术空间一展所长。本署目前正着手筹划、兴建或重建多项文化设施，当中包括：香港艺术馆将於预计二零一五年年中开始进行大型修繕及扩建工程；高山剧场新翼将於二零一四年十一月启用，进一步加强对粤剧的支援。至於在牛头角新建的文化中心，现正处於规划阶段，在落成後会成为东九龙的主要文化设施。

在表演艺术方面，「国际综艺合家欢2013」为儿童、青少年及家庭观众安排了多项精彩的演艺节目及艺术教育活动。年内另一个重要文化节目「世界文化艺术节2013」，特别以「东欧芳华」为主题。在俄罗斯、乌克兰、塞尔维亚、波兰、匈牙利及罗马尼亚发生的历史事件多不胜数，「东欧芳华」通过不同节目介绍这些国家的艺术家，让香港观众一睹来自当地的非凡作品。

我们一向致力加强文化交流，鼓励艺术互相启发。年内进行的其中一项文化交流活动，是在台北再次举办的「香港周」。

在过去一年，我们提升了图书馆的多媒体资讯系统，并把该系统扩展至全港所有公共图书馆，使本港的图书馆系统维持在世界级水平。我们又推出新的一站式图书馆入门网站，市民可快捷便利地查阅各项图书馆服务及活动，包括电子书及电子资料库。

展望来年，我们会继续用心设计和策划，务求提供丰富多姿的活动，尽量切合香港市民在康乐、体育和文化方面的兴趣。希望市民更多使用本署的设施和踊跃参加本署的活动，令生活更添乐趣。



康乐及文化事务署署长冯程淑仪

服务承诺

康乐服务

- 我们承诺提供设施，鼓励市民参与康体活动，并举办各色各样的节目，为市民生活增添姿彩。
- 我们承诺把设施租用费和活动收费维持在市民大众可负担的水平，并继续为长者、全日制学生、**14**岁以下青少年，以及残疾人士及其照顾者提供收费优惠。
- 我们承诺为市民提供安全优质的康体设施，并负责管理和维修工作。

文化服务

- 我们承诺为市民提供文娱中心设施和举办文娱节目，并推动表演和视觉艺术的发展，提高市民这方面的兴趣和欣赏能力。
- 我们承诺为所有图书馆使用者提供优质服务，以满足社会在知识、资讯和研究方面的需求；支援市民终身学习、持续进修和善用馀暇；以及推广阅读和本地文学艺术。
- 我们承诺提供并拓展博物馆及有关服务，以保存本地的文化遗产和提高市民对文化遗产的欣赏兴趣。我们会致力修复古物古迹，推广文物教育和欣赏。我们又积极推广视觉艺术和介绍香港艺术家，并通过多元化的教育活动培养市民对香港的认同感。

理想、使命、信念

我们的理想是我们共同努力的目标。

我们的使命是我们订定的清晰工作路向，引领我们实现理想。

我们的信念是我们行为操守和表现的指引，也是本署致力推广的服务文化。

我们的理想：

竭诚提供优质文康服务，以配合香港发展为世界级大都会和盛事之都的路向。

我们的使命：

- 提供优质文康服务，为市民生活增添姿彩；
- 发挥专业精神，务使文康服务更臻完善；
- 与体育、文化、社区团体紧密合作，发挥协同效应，以加强香港的艺术和体育发展动力；
- 保存文化遗产；
- 广植树木，美化环境；
- 为顾客提供称心满意的服务；以及
- 建立一支积极进取、尽忠职守、敬业乐业的工作队伍。

我们坚守下列的基本信念，实践工作使命：

- **以客为本**
我们关心顾客的需要，并承诺以礼待客，竭诚为顾客提供方便快捷的服务。
- **质素至上**
我们承诺以符合成本效益的方法提供优质服务。
- **创意无限**
我们鼓励多元化发展，重视原创意念。
- **专业精神**
我们奉行最高的专业标准和操守准则，并致力保持卓越的工作表现。
- **讲求成效**
我们重视工作成效，以期取得最佳成果。
- **成本效益**

我们务求以快捷并符合成本效益的方法，达至工作目标。

- **精益求精**

我们致力与时俱进，积极回应社会不断转变的需求，竭力提升服务素质。

康乐事务

本署辖下的康乐事务部负责管理和发展全港的康体设施，为市民提供多样化的康乐服务。本署亦负责在公园和康乐场地广植树木和灌木，促进自然保育。

在筹划新设施时，康乐事务部与各区区议会保持紧密合作，确保设施切合市民不断改变的需求；在筹划过程中，也会考虑私营机构和邻近地区已提供的康乐设施。



大埔海滨公园的草坪栽种鲜花，环境宜人。



宠物与主人同样喜欢宠物公园。

康体设施

本署提供的康体设施分布全港**18**区，其中包括**41**个刊宪泳滩、**43**个游泳池、两个户外大球场（香港大球场和旺角大球场）、**46**个天然草地足球场、**31**个人造草地足球场、**229**个硬地足球场、两个曲棍球场、一个榄球场、**95**间体育馆、**295**个壁球场、**25**个运动场、**256**个网球场、四个高尔夫球练习场、五个水上活动中心、四个度假营、**25**个大型公园和**696**个儿童游乐场。这些康乐设施的总面积达**2 302**公顷。



市民在蒲岗村道公园高架单车径享受单车之乐。



香港公园体育馆提供多元化体育设施，主场可作多种用途，包括羽毛球活动。



高尔夫球爱好者在屯门高尔夫球中心进行练习。

香港单车馆是本港首项符合国际自行车联盟标准的室内单车设施，自二零一四年一月起分阶段开放予市民使用。场馆设有符合国际标准的**250**米长室内单车赛道连配套设施，其多用途主场附设观众看台，提供**3 000**个座位，适合举行大型及高水平的场地单车赛事。场内供市民使用的其他体育设施有活动室、健身室、乒乓球室、舞蹈室和儿童游戏室。单车馆是香港

单车队的训练主场，也欢迎具备所需资格和持有单车赛道使用证的市民使用。



新落成的香港单车馆是本港首个适合举办国际单车赛事的室内单车场地。

毗连的香港单车馆公园占地**5.3**公顷，在二零一四年四月底启用。园内遍植花木，中央草坪和人工湖景致宜人，休憩用地宽广，并设有多种康体设施，包括极限运动场、露天剧场、缓跑径、运动攀登墙、儿童游乐设施、长者健体园地和模型船水池。公园的极限运动场在全港同类设施中规模最大，滑板设备和设施符合所有有关的安全标准，并设有分三个技术水平的街式赛道和碗型设施，以及有盖观众看台，适合进行自由花式小轮车、滑板和特技直排滑轮活动。



香港单车馆公园的儿童游乐设施。

公园

本署管理超过**1 540**个公园和花园，面积大小不一，当中包括下列大型公园：

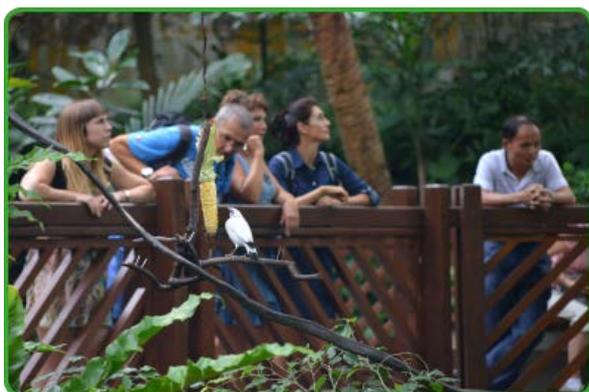
香港公园

香港公园坐落於域多利军营旧址，占地**8.16**公顷，在一九九一年五月启用。公园的主要景点和设施包括温室、观鸟园、壁球中心、体育馆、儿童游乐场、鸟瞰角、餐厅及奥林匹克广场。



香港公园是游客和中环上班族的休憩好去处。

观鸟园的设计模拟热带雨林的环境，园内饲养约**600**只雀鸟，分属**75**个品种。年内，若干品种的雀鸟（分别是长冠八哥、爪哇禾雀、斑姬地鸠、尼柯巴鸠、黑顶吸蜜鹦鹉、虹彩吸蜜鹦鹉、绿背金鸠和银耳相思鸟）成功在园内孵育幼雏。园内的温室由展览厅、旱区植物展览馆和热带植物展览馆组成。各展览馆都装置了调控环境的设备，经适当调控後，可营造适合旱区植物或热带植物生长的气候环境。二零一三年八月至十月期间，展览厅举行了「香花展」，展出约**50**个品种的香花和香味植物，包括大鸳鸯茉莉、茉莉、桂花和迷迭香。



香港公园观鸟园设有高架行人道，游人可穿梭於树冠之间观赏雀鸟。

维多利亚公园

维多利亚公园占地**19.3**公顷，在一九五七年十月启用，是香港最受欢迎的公园之一。公园不但是市民喜爱的康体活动场地，亦是举行社区活动的热门地点，例如每年一度的年宵市场、「香港花卉展览」和市区中秋彩灯会。这些活动每年吸引成千上万的游人前往参观。



每逢农历新年，数以千计的市民往维多利亚公园逛年宵市场。



维多利亚公园的新游泳池场馆为游人增添一个好去处。

九龙公园

九龙公园面积达**13.3**公顷，在一八六零年代曾用作军营，其後於一九七零年改建为市区公园。至一九八九年，公园由前英皇御准香港赛马会重建成今日的面貌。公园坐落於尖沙咀的心脏地带，是九龙区最大型的公园。园内设有多种室内和户外康乐设施，包括硬地足球场、体育馆和游泳池场馆。



九龙公园坐落於尖沙咀的心脏地带，是九龙区最大型的公园。

九龙公园游泳池占地约三公顷，可容纳最多**1 469**名泳客。过去三年，每年平均入场人数超过**886 000**。九龙公园游泳池是本港设备最完善的泳池之一，也是游泳训练和多项国际水上运动赛事的主要场地。

九龙公园亦设有多个花园和多条步行径，环境优美。「生命·爱」花园在二零一一年十一月揭幕，藉以表扬器官捐赠者及其家人慷慨无私的精神。

公园的雕塑廊摆设了本地和海外艺术家的雕塑作品作长期或短期展览，其中一件长期展品「牛顿的构思」更是雕塑家爱德华多·鲍洛齐的杰作。此外，园内的树木研习径长**240**米，种植了**35**种香港最常见的开花树木。

园内另一主要景点是鸟湖和百鸟苑，该处遍植花木，饲养了百多只大小红鹳和其他不同品种的雀鸟。

公园全年都会举办一些特色活动，包括逢星期日及／或公众假期设立的「功夫阁」和「艺趣坊」。公园亦定期举办清晨观鸟活动，向市民介绍园

内常见的雀鸟品种，而露天广场则经常举办各类社区活动，例如嘉年华、户外展览和娱乐节目，吸引大量市民和游客。

公园的「漫画星光大道」在二零一二年开幕，由香港动漫画联会有限公司筹办，展期三年，旨在向各界推广和宣传香港的漫画业，藉以建立香港漫画界的地位和形象，肯定香港漫画家的杰出成就，以及把该处推广为重要旅游景点。



九龙公园
「漫画星光大道」上，游人与本土漫画人物拍照留念。

大埔海滨公园

大埔海滨公园占地**22**公顷，是本署辖下最大型的公园。园内有一座香港回归纪念塔，高**32**米，游人可登上塔顶俯瞰吐露港和邻近地区的美丽景致。公园的其他设施包括长达**1 000**米的海滨长廊、昆虫屋、露天剧场、中央水景设施、有盖观景台、儿童游乐场、草地滚球场、门球场和风筝放飞区。园内有多主题花园，包括花海园区、香花园、锦葵园、西式花园、生态花园、棕榈园、香草园、榕树园和茶花园。



大埔海滨公园的花海园区是拍照热点。

屯门公园

屯门公园是新界首个提供多元化康乐设施的大型公园。公园的第一、第二和第三期分别於一九八五年、一九八八年和一九九一年开放给市民使用。

公园建於填海区，面积达**12.5**公顷。园内种植超过**2 000**棵树木和**12**万株灌木，品种繁多。园内的人工湖占地一公顷，是游人热点；爬虫馆亦极受欢迎，在二零一三至一四年度吸引**365 410**人参观，当中包括**36 050**名团体旅客。

公园的其他设施包括人工瀑布、模型船池、露天剧场、滚轴溜冰场、三个儿童游乐场、快餐亭、自然保育园地、长者休憩处、四条卵石路步行径、凉亭和多用途球场。

添马公园

添马公园毗邻新政府总部及立法会综合大楼，占地约**1.76**公顷，由二零一一年十月起分阶段开放予市民使用。公园内设有园景花园、特色水景、观景台、露天剧场、添马角及添马茶座，并有宽广的绿油油草坪，景观开阔，游人在享受休憩空间之余，可以欣赏维港美景。



添马公园的「绿地毯」开阔宽广，游人可在草地上漫步、闲坐。

宠物公园

愈来愈多香港市民饲养狗只，本署为此开放了更多宠物公园。目前，本署辖下有**35**个康乐场地设置宠物公园。本署会在谘询区议会後继续物色合适地点增建宠物公园。



将军澳环保大道宠物公园里，小女孩与爱犬奔跑嬉戏。

蝴蝶谷道宠物公园位於蝴蝶谷道二号荔枝角雨水排放隧道的静水池上盖，面积约**7 000**平方米，是九龙区最大的宠物公园。公园以「水滄筏影」为

主题，在行人径上铺砌出涟漪图案，草地上建有木筏形的木地台，映衬公园底下的雨水排放隧道。园内设有多样宠物设施，包括饮水器，以及模拟排水管道、穿梭摆杆和跳跃圈环等玩乐设备。



蝴蝶谷道宠物公园设有多样宠物游戏设施。

位於中西区海滨长廊（中环段）的宠物公园占地约4 700平方米，在二零一四年一月启用。

共融游乐设施

本署辖下大部分游乐场的设施均适合所有儿童（包括残疾儿童）使用。去年，本署在康宁道公园、鸭脷洲公园和荃湾天后庙花园辟设大型的共融儿童游乐场。这些场地的游乐设施提供无障碍通道，并采用综合设计，鼓励儿童在游玩时体验伤健共融、和谐一家的精神。本署计划日後继续添置这类游乐设施。



观塘康宁道公园设有共融游乐设施。

潮装公园试验计划（歌和老街公园）

为改善辖下公园的设计和增添趣味，本署分别於二零一一年和二零一二年，在鰂鱼涌公园和歌和老街公园这两个现有的公园推行「潮装公园」计划。除了添置设计新颖的设施外，亦检视当时使用的告示牌，改用崭新设计以简约用语作出温馨提示。由於效果理想，本署在完成计划後於二零一三年着手更换28个主要公园的出入口的综合式告示牌，其他公园的旧告示牌将会分阶段更换。

泳滩和泳池

在二零一三至一四年度，前往本署辖下泳滩和公众游泳池游泳的市民，分别有逾**1 244**万和逾**1 213**万人次。维多利亚公园游泳池和观塘游泳池的重建及改善工程，已於二零一三年完成。



屯门西北游泳池融合环保、绿化和节能三大概念。



赤柱正滩深得市民游客喜爱。

新建成的观塘游泳池场馆於二零一三年四月启用，适合举行不同水平的游泳比赛。泳馆提供多元化的游泳设施，包括一个**50米乘25米**的室内暖水主池、一个**25米乘30米**的室内暖水训练池、一个**50米乘21米**的室外副池和两个**25米乘12.5米**的室外习泳池，以及一个日光浴场。主池的观众看台则设有约**1 500**个座位。



新落成的观塘游泳池场馆在区内同类场馆中规模最大，是举办本地主要赛事的理想场地。

重建後的维多利亚公园游泳池於二零一三年九月中启用，提供的室内暖水池设施可供全年使用。泳池的设计符合举办国际赛事的标准。观众看台提供**2 500**个座位，在本署辖下游泳池中规模最大。泳馆的**50米乘25米**室内主池设置活动浮桥和活动池底，可举行短池游泳比赛。此外，新泳馆亦设有一个**33米乘25米**的多用途泳池，配备活动池底以及不同高度的跳水台和

跳板。新泳馆的设计适合举办游泳、跳水、水球和韵律泳等本地和国际赛事。



维多利亚公园新游泳池的室内暖水池设施全年开放。

位於荃湾区的三个泳滩（即钓鱼湾泳滩、双仙湾泳滩和汀九湾泳滩），水质已见改善。钓鱼湾泳滩和汀九湾泳滩在完成所需工程後，分别於二零一三年九月和二零一四年四月中重开。双仙湾泳滩亦於二零一四年三月重开，市民可使用该处的烧烤设施，不过，由於可供游泳面积有限，该处并无救生服务。



钓鱼湾泳滩在水质改善後重新开放。

为推广水上安全，年内本署与香港拯溺总会及其他相关的政府部门合办了一系列水上安全运动和活动。



救生员向年轻泳客推广水上安全。

此外，本署为11岁或以下的儿童及其家长举办了一项泳池清洁运动。

水上活动中心和度假营

本署负责管理五个水上活动中心（创兴水上活动中心、赤柱正滩水上活动中心、圣士提反湾水上活动中心、大美督水上活动中心和黄石水上活动中心）和四个度假营（麦理浩夫人度假村、西贡户外康乐中心、曹公潭户外康乐中心和鲤鱼门公园及度假村）。年内，共有**122 000**人参加水上活动中心的的活动，并有**524 541**人使用度假营设施。本署又举办黄昏营，让市民在公馀时间参与营舍活动。在二零一三至一四年度，共有**37 857**人参加了这些活动。



滑浪风帆好手使用赤柱正滩水上活动中心提供的器材，一试身手。



曹公潭户外康乐中心的射箭场。

大球场

香港大球场可容纳四万名观众，是举行体育和社区活动的重要场地。年内，香港大球场共举行了**28**项活动，观众总数达**394 500**人。举行的大型活动有：「杰志对曼联足球邀请赛」；汇集曼城、托定咸热刺、新特兰和南华同场较量的「巴克莱亚洲锦标赛**2013**」；「『英国及爱尔兰雄狮对野人』十五人榄球赛」；「香港国际七人榄球赛」，以及其他多项足球赛事和社区活动。经翻新的旺角大球场在二零一一年重开，提供**6 668**个观众席座位。旺角大球场是举行甲组足球联赛的主要场地之一，也是香港足球代表队的训练场地。在二零一三至一四年度，旺角大球场共举行了**85**项活动，包括有香港、印度、缅甸和新加坡队伍参赛的「亚洲足协杯」、「第三十六届省港杯」及香港对菲律宾和香港对新加坡两场国际足球友谊赛，全年共有**345 771**人入场。

在陆上康乐场地设置自动心脏去颤器

为协助救援心脏停顿人士，本署已逐步在所有设有动态运动设施的陆上康乐场地（包括收费或免费设施的场地）和所有文化场地设置自动心脏去颤器，让公众在紧急情况下使用。目前，共有**263**个陆上康乐场地、**87**个水上活动场地和**64**个文化场地设有自动心脏去颤器。本署将检讨在康乐和文化场地提供自动心脏去颤器的安排，并考虑於其他受欢迎的场地增设自动心脏去颤器，当中以游人众多的海滨长廊为优先。



本署推出
「设置自动
心脏去颤器
计划」，紧
急时可为伤
病者施救。

改善场地管理措施

划一康体设施收费

行政长官在《二零一三年施政报告》中宣布政府会修订法例，划一市区和新界的康体设施和服务的收费水平，并以较低者为准。在获得立法会和区议会等相关持份者支持下，本署於二零一三年八月一日划一同类康体设施的收费。

康体通

本署自二零零二年起推行康体通电脑租订系统，市民可通过互联网、以电话或亲临设於全港各区的订场处柜台，租订康体设施和报名参加社区康体活动。本署在二零零八年推出「康体通自助服务站」，市民只需使用其智能身份证办理登记，然後以八达通卡付款，即可租订康体设施或报名参加活动，非常快捷方便。目前，本署辖下**47**个场地设有自助服务站，其中九个设於港岛，**15**个设於九龙，**23**个设於新界。

本署在**157**个康乐场地提供柜台服务，市民可在这些场地租订康体设施、报名参加康体活动，以及就康体设施和体育活动等事宜获得协助。



本署提供柜台服务，方便市民租订康体设施和报名参加康体活动。

在二零一三至一四年度，本署全面检讨体育设施的预订和分配机制，并在谘询区议会和体育团体等持份者後实施多项改善措施，主要包括把个人预订期由**30**天缩短至十天，以及在评估为期六个月的试行计划的成效後，由二零一三年十二月中起正式取消草地足球场的候补免费用场安排。

工作改善小组

截至二零一四年三月底，本署在各区康乐场地共成立了**292**个工作改善小组，负责进行各项由员工自发提出并涉及部门层面的改善措施。工作改善小组计划卓有成效，本署会继续支持改善小组在各主要康乐场地（包括度假营、水上活动中心、泳池、泳滩、体育馆、公园和游乐场）的工作。

康乐场地免费使用计划

为充分利用现有的康乐设施，本署推行「康乐场地免费使用计划」，让合格的团体（包括学校、体育总会、地区体育会和受资助的非政府机构）在每年九月一日至翌年六月三十日期间的非繁忙时段，免费使用各体育馆的主场和活动室、壁球场、曲棍球场、户外草地滚球场和障碍高尔夫球场。

为体育总会提供设施

本署为**38**个体育总会提供香港代表队训练中心，鼓励他们使用本署辖下的设施，并为运动员和香港代表队提供各种集训机会。



青少年正在进行体操训练。

康体计划

为推动「普及体育」并鼓励不同年龄和体能的市民追求积极健康的生活，本署举办多元化的康体活动，包括地区层面的体育训练班、比赛和康乐活动，供不同服务对象参加。

本署又举办多项大型康体节目和供全港市民参与的活动，其中包括「全港运动会」（港运会）、「工商机构运动会」、「先进运动会」、「全民运动日」和「普及健体运动」。



全港运动会
篮球赛事
中，球员悉
力以赴。

在二零一三至一四年度，本署为不同年龄和体能的人士举办了约**38 300**项社区康体活动，参加者超过**2 542 100**人次，筹办活动的总开支约为**1.552**亿元。

普及健体运动

本署一直致力采取措施，提高市民对体育活动的兴趣，并鼓励市民恒常参与体育运动和体能活动，建立健康的生活模式。



学员一同在
水中练习，
乐也融融。

自二零零零年四月起，本署与卫生署携手推行「普及健体运动」，在全港**18**区举办各种健体推广活动。在二零一三至一四年度举办的活动包括：多项专为儿童、残疾人士和长者而设的健体计划；「行山乐」和「优质健行」等健行活动；「跳舞强身」活动；以及「跳绳乐」活动。



年轻人在健体嘉年华示范跳绳技巧。

本署举办了各式各样的宣传活动，包括在商场、学校、青少年中心、长者中心、住客会所、本署辖下的度假营、公园、体育馆和公共图书馆举办一系列巡回展览，鼓励不同年龄的市民每日运动强身。市民的反应令人鼓舞，在二零一三至一四年度举办的活动共有**1 500**项，参加者约八万人次。



大小朋友齐做呼拉圈运动。

本署邀请**36**位本地著名运动员担任普及健体大使，协助宣传「普及健体运动」。我们又制作录像光碟、单张和小册子，并设立专题网页，向市民介绍有关健康教育和健体操的资料。

全民运动日**2013**

为在社区推广「普及体育」，本署於八月四日举办「全民运动日**2013**」。这是全港公众参与运动「家是香港」下「活力香港」的其中一个重点项目，以「全家『喜』动，日日运动半个钟」为口号，推广亲子体育活动和鼓励市民与家人一起积极运动，将体育活动融入日常家庭生活。



一家大小在「全民运动日」共享乒乓球的乐趣。



参与免费康体活动的家庭。

「全民运动日2013」开展礼於坑口体育馆举行，即场启动专为「健步行」而设的智能手机应用程式。本署在该日开放辖下大部分康体设施供市民免费使用，并在18区的指定体育馆举办多种免费活动。



「全民运动日2013」开展礼。

参与「全民运动日2013」的市民超过22万人，其中逾29 000人参与免费活动，超过198 000人免费使用体育设施。

工商机构运动会

「工商机构运动会」是为本港公私营机构员工举办的大型综合运动会，每两年举行一次，旨在鼓励在职人士恒常运动，并促进他们的团队精神，加强他们对所属机构的归属感。

「工商机构运动会2014」定於二零一四年二月至十二月期间，在全港多个康乐场地举行。运动会共设有13个体育项目，预计吸引超过9 000名来自逾260间机构的员工参加。

先进运动会

「先进运动会」每两年举办一次，目的是鼓励35岁或以上的人士与年龄相若的对手在体育活动中切磋技术，保持身心健康。「先进运动会2014」定於二零一四年六月至十二月期间举行，共设有六个体育项目，分别为羽毛球、长跑、游泳、太极、乒乓球和网球。

学校体育推广计划

由本署统筹及教育局协办的「学校体育推广计划」，提供拨款予多个体育总会，为学校举办体育活动供学生参与。这项计划旨在让学生有更多机会恒常参与体育运动、提升学生的运动水平，以及在校园内推广体育文化。



「学校体育巡礼—我智Fit」是「学校体育推广计划」的新猷。学生参与开展仪式，乐在其中。



学校体育计划推广主任（後排右一）带领学生参与射箭运动。

这项推广计划有七项附属计划，分别是「运动教育计划」、「简易运动计划」、「外展教练计划」、「运动领袖计划」、「联校专项训练计划」、「运动章别奖励计划」和「运动奖励计划」。

在二零一三至一四年度，共有**40**个体育总会参与「学校体育推广计划」，举办的体育活动共**8 010**项，参与的学生逾**610 000**人次。

为期三年的「学校体育计划推广主任先导计划」是「学校体育推广计划」的新猷，由民政事务局与本署合办，教育局和香港体育学院协办，旨在进一步推广学校体育，并为退役运动员提供在职培训的平台。该计划在二零一二年九月展开，参与的**15**间学校与退役运动员配对，由退役运动员担任学校体育计划推广主任，协助学校推展体育发展计划。推广主任会以身作则，鼓励学生恒常参与体育运动，在校园培养更浓厚的体育文化。



「学校体育推广计划颁奖典礼」在石硤尾公园体育馆举行，颁授奖项予得奖学生及学校。



学童参加渐进式心肺耐力跑测试，接受体能测验。

社区体育会计划

「社区体育会计划」旨在开拓本港体育发展的基础和提升社区层面的运动水平、促进和加强青少年在体育方面的发展、鼓励市民终身参与体育运动，以及吸纳更多体育义工。



龙舟健儿在第八届「社区体育会计划」联合会比赛颁奖典礼上示范进行室内龙舟锦标赛。



手球运动员在联合会比赛中切磋球技。

根据这项计划，本署向社区体育会提供举办体育发展活动所需的技术和财政支援，并举办讲座、训练课程和工作坊，以增进社区体育会领袖的管理技巧和技术知识。现时有**29**个体育总会和约**430**个社区体育会参与这项计划。在二零一三至一四年度举办的社区体育会活动约有**2 300**项，参加者约**50 000**人次。

地区体育队训练计划

在有关的体育总会协助下，在二零一三至一四年度全港**18**区成立了地区足球队、篮球队、手球队和剑击队。年内，共有**12 438**名市民报名加入这些地区体育队，并参加了**327**项训练活动和区际比赛。



运动员在区际篮球比赛中一较高下。

青苗体育培训计划

推行「青苗体育培训计划」的主要目的，是加强青少年的体育训练和发掘有潜质的年轻运动员。有潜质的年轻运动员有机会获选拔，接受有关体育总会进一步培训。表现优异的年轻运动员会入选代表队并参加国际体育赛事。



「青苗体育培训计划」的学员接受训练。

在二零一三至一四年度，有关计划在**28**个体育项目下共提供了**930**项活动，参加的青少年有**31 069**人次。当中有**273**名有潜质的年轻运动员获有

关的体育总会选拔作进一步培训。

包山嘉年华2013

「包山嘉年华2013」於二零一三年四月二十八日至五月十八日在长洲举行，吸引数以万计的市民和外地游客，超过8 000名市民参加多项相关活动，包括有名的抢包山比赛。来自邻近城市及长洲地区团体的攀爬好手进行接力邀请赛，使这项节庆活动更加精彩刺激。



攀爬好手在
抢包山决赛
一较高下。



抢包山比赛
後的精彩烟
火汇演。

体育资助计划

本署负责管理「体育资助计划」，为体育总会和其他体育团体提供资助，以推展本港的体育活动。



「竞技体操潜能发展计划」的年轻运动员在完成训练後接受考核。

在二零一三至一四年度，本署拨款**2.59**亿元，资助这些体育总会和体育团体举办了**11 240**项体育活动，参加者逾**746 500**人次。



「儿童及青少年曲棍球推广计划」为年轻运动员提供训练。



「青少年保龄球推广计划（初级）」获「体育资助计划」提供资助。

本署於二零一零年全面检讨体育资助计划，范围主要包括资助金的分配和监管，以及体育总会的内部管制。为改善有关计划的管理，本署已采取措施简化程序、加强体育总会的问责及提升其机构管治水平。

在二零一三至一四年度，共有**80**项国际赛事获得这项计划资助。主要赛事包括：「世界杯马拉松游泳赛—香港**2013**」、「第十八届亚洲城市金杯跆拳道锦标赛」、「**2013**年香港国际草地滚球精英赛」、「**2013**香港国际手球锦标赛」、「香港城市田径锦标赛**2013**」、「第三十九届香港国际保龄球公开赛」、「第三十五届香港赛艇锦标赛」、「香港国际柔道锦标赛」、「香港青少年壁球公开赛**2013**」、「无装备香港卧推举邀请赛**2013**」，以及「**2013**香港ITU三项铁人亚洲杯」。

另外，各体育总会亦举办了共**451**项本地比赛。大型赛事计有：「全港学生街头三人篮球赛」、「**Nike**香港五人足球赛」、「香港抱石锦标赛**2013**」、「香港尾波花式滑水锦标赛」、「香港杯射箭比赛」、「全港青少年网球锦标赛」、「香港青少年赛艇锦标赛」、「全港公开乒乓球排名锦标赛」，以及「乒总杯」等。

体育推广和训练计划均属体育资助计划的重要项目。在二零一三至一四年度举行的体育发展活动包括学校体育推广活动和各类训练计划，例如「青少年足球发展计划」、「青少年武术普及训练计划」、「新一代乒乓球训练班」，以及「香港青少年（男女子）篮球训练计划」。



「青少年武术普及训练计划」是「体育资助计划」的资助项目之一。

第四届全港运动会

在二零零七年首次举办的港运会是两年一度的全港大型综合运动会，以18区议会为参赛单位。举办港运会的目的是在社区层面提供更多体育参与、交流和合作的机会，以及鼓励市民积极参与体育运动，从而在社区推广「普及体育」的文化。港运会由体育委员会主办，并由其辖下的社区体育事务委员会统筹，本署联同18区议会、中国香港体育协会暨奥林匹克委员会和有关的体育总会协办。



「伦敦2012年奥林匹克运动会」金牌得主在「第四届全港运动会」开幕典礼上燃点圣火。

第四届港运会在二零一三年四月二十七日至六月二日举行，共有逾3 100名运动员获选拔，代表18区议会参加八个体育项目，即田径、羽毛球、篮球、五人足球、游泳、乒乓球、网球和排球。



「第四届全港运动会」乒乓球赛中，运动员奋战争锋。



「第四届全港运动会」游泳比赛的精彩一刻。

为鼓励全港市民支持和参与，港运会举办了共20项宣传及全民参与活动，包括「开展礼」、「体育讲座」、「十八区誓师仪式」、「十八区啦啦队

大赛」、「精英运动员示范及交流活动」、「倒数活动」、「活力动感摄影比赛」、大型「开幕典礼」和「闭幕暨综合颁奖典礼」。公众亦可投票选出「我最支持的体育社区」，以及竞猜「第四届全港运动会总冠军」。这些活动的参加者超过**40**万人次，较第三届港运会多逾两成。

第十二届全国运动会

「第十二届全国运动会」（全运会）在二零一三年八月三十一日至九月十二日在辽宁省举行。四年一度的全运会是全国规模最大、水平最高的综合运动会。香港代表团派出共**223**名运动员和**104**名工作人员参加第十二届全运会**20**个比赛项目，并在自行车、马术、橄榄球、高尔夫球和擊剑项目取得一金、三银、三铜共七面奖牌。



行政长官梁振英把香港特别行政区区旗授予民政事务局局长兼第十二届全国运动会香港特别行政区代表团团长曾德成。



香港榄球队在「第十二届全国运动会」男子七人制橄榄球项目勇夺银牌。

自回归以来，香港已是第五次参与全运会，并成立了筹备委员会，专门处理香港代表团参与运动会的事宜。本署负责秘书处的职务，就各项与竞赛有关的事宜、行政安排和後勤服务提供支援。

体育交流与合作计划

为提升香港的体育水平及促进体育交流与合作，香港与内地至今签署了下列五份协议书／备忘录：

- 粤港澳体育交流与合作协议（二零零三年十二月二十九日）；
- 香港特区民政事务局与国家体育总局体育交流与合作协议（二零零四年五月十三日）；
- 上海市与香港特别行政区体育交流与合作协议（二零零四年五月三十日）；
- 琼港体育交流与合作备忘（二零零四年十一月十五日）；以及
- 滇港体育交流与合作备忘（二零零五年五月二十七日）。

年内，当局与内地不同城市根据上述协议书和备忘录进行了多项交流计划。

园艺和市容

香港动植物公园

香港动植物公园占地**5.6**公顷，是俯瞰港岛中区的「市肺」，也是**12**种濒危哺乳类动物、雀鸟和爬虫的保育中心。园中约有雀鸟**280**只、哺乳类动物**70**只及爬虫类动物**30**只。



香港动植物公园的学校导赏活动让学生加深对动物的认识和提高环保意识。

公园内的树木、灌木、攀缘和赏叶植物，品种超过**900**个。药用植物园和温室先後於一九八六年和一九九三年建成，种有约**500**种药草、兰花、蕨类植物、凤梨科植物、食虫植物及室内植物。

公园内的教育及展览中心在二零零八年落成，用作展出动植物标本，并提供教学设施及导赏活动。另外，香港公园、九龙公园、屯门公园和元朗公园均有动物标本展出。



「动物园教育展览2013」以野生动物栖息地为主题，旨在提高市民对动物生态的兴趣和加强自然保育意识。

在二零一三年十二月首度举办的「动物护理聚谈」活动是年内重点项目之一，深受市民欢迎，参加者逾**200**人。在二零一四年二月，公园从德国罗斯托克动物园引进两只红手狨猴作教育和保育用途。



动物饲养员在「动物护理聚谈」活动中与游人分享照顾灵长类动物的心得和动物保育工作的经验。

动物园和园艺教育

本署推行多项动物园和园艺教育计划，以唤起市民对自然保育和绿化环境的兴趣。在二零一三至一四年度，本署举办了**423**项动物园计划及**404**项园艺计划，参加人数分别约**20 300**人及约**25 000**人。本署又举办了**649**项教育计划，参加的学生约**22 000**人。

年内，本署在香港动植物公园和九龙公园举办动物园教育展览及园艺教育展览，参观者分别约**5 500**人及**9 000**人。两项展览的展品其後在香港动植物公园、香港公园、九龙公园、大埔海滨公园、屯门公园、元朗公园、北区公园和荔枝角公园巡回展出。本署又举办了**12**项课程，向市民教授自然保育的知识。这些活动广受欢迎，市民的反应甚为踊跃。



学生在九龙公园观看有趣的种植示范。



透过保育课程，女童军对九龙公园饲养的鸟类品种有更多认识。

树木管理

本署负责管理及护养约**50**万棵树木，当中包括**349**棵已列入古树名木册的树木。按发展局公布的综合管理方式交予其他部门管理的古树名木有约**143**棵。

本署在二零一零年五月改组并改善树木管理的人手架构，成立六支区域树木管理队伍，使树木管理工作更有系统及更具成效。在二零一三至一四年度，本署继续定期检查辖下树木，为约**78 500**棵树木进行了护养／修剪工作。



本署职员正
移除一棵有
潜在危险的
古树名木，
以保障公众
安全。

在二零一三至一四年度，本署的植树计划共种植了约**1 400**棵树木。植树工作主要在雨季（三月至十月）进行，以确保树木稳定生长。种植的树木当中，约有**59%**位於新界，其余则分布於市区各处；其中**800**棵树木种植於路旁，**600**棵栽种於公园和花园，包括宫粉羊蹄甲、大花紫薇、火焰木、风铃木等约**940**棵显花乔木，为四时添上色彩。

园艺和美化环境工作

本署负责改善市容和美化环境，因此须研究园艺和树艺方面的最新技术，务使相关政策及指引与时并进。本署又定期检讨这方面的工作，确保市容设施的管理及保养维持在高水平。

为配合绿化香港的工作，我们密切监察各区推行的植树计划，工作重点是保存现有树木和培植新树，包括在发展地区栽种的树木。年内，本署成功保存了逾**1 200**棵树木。

本署协助评审多幅发展中的休憩用地和路旁用地的园景设计，包括中九龙干线、后德发展区与港珠澳大桥工程沿路的花槽及新界绿化总纲图。本署亦负责改善现有休憩用地和路旁市容地带的景观。在二零一三至一四年度，本署为约**20**公顷现有休憩用地、空置政府土地和路旁市容地带进行园景改善工程。

绿化推广

绿化大使计划

因应专责市区绿化的小组在二零零九年提出的建议，本署推行「绿化大使计划」，邀请社会贤达（包括立法会议员和区议员）担任绿化大使，协助推动社区的树木监察工作。截至二零一四年三月，已有逾**350**位社会贤达参加这项计划。



本署为绿化大使举办研讨会和工作坊，以增加他们管理树木的知识。

二零一四年香港花卉展览

「二零一四年香港花卉展览」於三月七日至十六日期间在维多利亚公园举行。本届展览以家乐花为主题花，吸引约**56**万名市民入场参观。

为缩短轮候时间，本届展览与上届一样，除接受现金购票外，亦接受以八达通缴费进场。

本届展览展出逾**35**万株花卉植物，包括六个不同品种的家乐花，以及来自世界各地的奇花异卉。此外，展品还包括本港、中国内地和海外园艺机构精心创作的优美花艺摆设，琳琅满目，美不胜收。本届参展的园艺组织、私人机构和政府部门逾**210**个，分别来自香港与中国内地、澳洲、比利时、德国、印尼、日本、马来西亚、荷兰、新西兰、菲律宾、爱沙尼亚、新加坡、西班牙、英国及美国。



「二零一四年香港花卉展览」的大型展品「家在香港·欢欣满园」，以色彩缤纷的家乐花砌成高低有致的花坛。



「二零一四年香港花卉展览」展出超过**35**万株开花植物。

会场内除展出赏心悦目的园景设计、花卉摆设、盆栽及盆景展品外，还举办多项教育及娱乐活动，包括园艺讲座、插花示范、厨艺表演、音乐演奏、文娱表演、展品比赛、绘画比赛、摄影比赛、绿化活动工作坊、绿化推广摊位及导赏服务，藉以提高参观人士对园艺的兴趣及推广绿化香港的工作。



镶嵌花坛「珊瑚群『乐』是我家」砌出多种居於珊瑚礁的海洋生物，是「二零一四年香港花卉展览」的一大亮点。



「二零一四年香港花卉展览」期间举办多项教育活动，学童绘画比赛是其中之一。

绿化香港运动

在「社区绿化计划」下，本署举办了逾**180**项外展绿化推广活动，参加者约有**42 000**人。



园艺导师主持绿化外展讲座。

本署在全港**18**区推行「绿化义工计划」，并招募了约**4 900**名市民为绿化义工，负责在各公园进行简单的园艺护养工作，以及在推广绿化活动中担任服务员。在二零一三至一四年度，本署为绿化义工举办了约**480**项绿化活动。

「社区园圃计划」已在全港**18**区全面推行。该计划旨在鼓励市民参与社区层面的绿化活动，身体力行，尽力支持环保，并通过参加种植活动，加强环保意识。**18**区目前已辟设了**22**个社区园圃。在二零一三至一四年度，本署共举办了**52**个种植研习班，参加者超过**11 200**人。



「社区园圃计划」的参加者在获编配的小园圃栽种植物。

年内，本署继续与区议会及地区组织合办共**21**项「社区种植日」活动。其间，逾**5 200**名参加者合共种植了**46**棵树木和**23 700**株灌木。

年内推行的「绿化校园资助计划」是本署的学校绿化活动之一，为**889**间参加计划的学校及幼稚园提供**475**万元资助，协助学校多种花木和举办绿化教育活动，并安排兼职导师给予协助。本署已就各学校的计划进行评选，并向优胜学校颁发绿化校园工程奖。本署又举办「一人一花」计划，向大约**376 000**名学童派发幼苗，供他们在家中或校内培植，以鼓励儿童和青少年栽种植物，培养这方面的兴趣。

牌照签发

由二零零零年一月一日起，本署负责游乐场所的发牌事宜。在二零一四年三月，领有游乐场所牌照的处所包括**57**间桌球馆、七个公众保龄球场和五个公众溜冰场。

康乐大事纪要

日期

活动

2013年4月9日

第四届全港运动会倒数仪式



「第四届全港运动会」倒数仪式。

2013年4月27日至
6月2日

第四届全港运动会



「第四届全港运动会」开幕典礼於小西湾运动场举行。

2013年4月28日至
5月18日

包山嘉年华2013



市民参与「包山嘉年华2013」的攀爬嘉年华，乐在其中。

2013年5月11日至
12日

2013 WDSF世界体育舞蹈大奖赛－香港

2013年6月2日至
11日

第三十九届香港国际保龄球公开赛

2013年6月21日至 香港国际龙舟邀请赛2013
23日

2013年8月4日 全民运动日2013



「全民运动
日**2013**」开
展礼的舞蹈
表演。

2013年8月7日至 香港青少年壁球公开赛2013
11日

2013年8月9日至 FIVB世界女排大奖赛—香港2013
11日

2013年8月31日至 第十二届全国运动会
9月12日



香港特区政府举行欢迎仪式，庆祝「第十二届全国运动会」香港特区代表团凯旋归来。

2013年9月7日至 第十七届亚洲青少年保龄球锦标赛
14日

2013年10月6日 维港泳2013

2013年11月19日 2013香港公开羽毛球锦标赛世界羽联世界超级赛系列
至24日

2013年12月1日至 2013香港壁球公开赛
8日

2013年12月5日至 香港高尔夫球公开赛2013
8日

2014年1月10日至 2014香港国际场地杯(单车)
12日

2014年2月21日至 香港马术大师赛2014
23日

2014年2月16日 香港马拉松2014



「香港马拉松2014」吸引本地和国际跑手参赛。

2014年3月7日至 二零一四年香港花卉展览
16日



「二零一四年香港花卉展览」的花坛缤纷悦目。

2014年3月28日至 香港国际七人榄球赛2014
30日

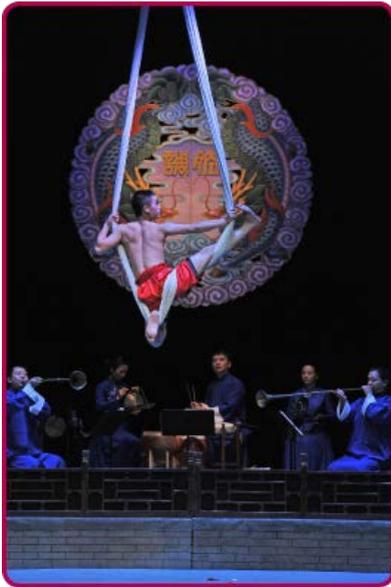


球员在「香港国际七人榄球赛2014」中施展浑身解数。

文化事务

香港是重要的文化艺术枢纽，亦是亚洲区最具活力的文化都会之一，荟萃东西方的创意人才。

本署的文化事务部负责策划和管理辖下各表演场地，并举办各类文娱节目，以推动香港文化艺术的发展。该部也负责提供公共图书馆服务，以满足社会人士在知识和资讯方面的需求，并致力推广阅读和文学艺术。此外，该部通过博物馆及有关服务，协助保存本港的文化遗产。



「中国戏曲节」一名演员利用凌空的布带演出节目，精彩万分。

我们旨在通过提供这些活动和服务，营造一个鼓励艺术表达的环境，推动市民大众更深入地了解文化艺术，从而达到一个更远大的目标，就是令香港发展为一个开放成熟的社会，让文化艺术融入市民日常生活之中。

香港拥有一流的文化设施，包括本署管理的**14**个表演场地、七所大型博物馆、七所较小规模的博物馆、两所文物中心、一所电影资料馆、两所视觉艺术中心、两间室内体育馆，以及**67**间固定图书馆和十间流动图书馆。

表演艺术

年内，本署继续提供各类高质素的文化节目，以助保持香港作为亚洲盛事之都的地位。节目类型包罗万有，既有林林总总的艺术节活动及由本地和海外艺人演出的精彩节目，还有各式各样的观众拓展活动。除此之外，本署亦负责管理本港多个主要表演场地。

香港文化中心

香港文化中心由康文署管理，自一九八九年后用至今，一直是本港首要的文化场地。文化中心的设施包括设有**2 019**个座位的音乐厅、**1 734**个座位的大剧院，以及可容纳**496**名观众的剧场，适合举办不同的演艺节目。在二零一三至一四年度，在文化中心举行的表演共有**708**场，入场观众逾**66**万人次。

香港文化中心是本港举行七个大型文化节目—「香港艺术节」、「香港国际电影节」、「法国五月艺术节」、「中国戏曲节」、「国际综艺合家欢」，以及两个专题艺术节「新视野艺术节」和「世界文化艺术节」的主要场地，不少访港的国际知名艺团，亦在香港文化中心的舞台演出。在二零一三至一四年度，在香港文化中心演出的艺团包括德累斯顿爱乐乐团、科隆爱乐乐团、伦敦交响乐团、布达佩斯吉卜赛交响乐团、玛达莲娜·郝珊娜与御乐古乐团、玛利亚芝傲·皮莉斯与苏格兰室乐团、日内瓦芭蕾舞团、圣彼得堡艾库曼芭蕾舞团、米兰史卡拉歌剧院芭蕾舞团、德国翩娜·包殊乌珀塔尔舞蹈剧场、英国艾甘·汉舞蹈团、上海昆剧团和天津京剧院。其他精彩节目包括歌剧《荷夫曼的故事》、《漂泊的荷兰人》和《罗恩格林》、蕾妮·费兰明的演唱会，以及郑京和及李云迪的演奏会。



世界知名的俄罗斯圣彼得堡艾库曼芭蕾舞团在香港文化中心大剧院出现代芭蕾舞剧《安娜·卡列尼娜》，为「世界文化艺术节2013」揭开序幕。



《漂泊的荷兰人》於二零一三年十月在香港文化中心大劇院上演。圖為其中一幕。



「中國戲曲節2013」開幕節目於二零一三年六月在香港文化中心大劇院上演。

香港文化中心的露天廣場面對景色優美的維多利亞港，是舉行「新春國際匯演之夜」、元宵彩燈會和煙花匯演等大型慶典活動的熱門地點。在二零一三年九月推出的「伙伴創意市集@文化中心」計劃，吸引多個社區、青年和藝術團體在周末於文化中心廣場經營各類手工藝品和藝術攤檔。這項計劃為文化中心廣場注入活力，讓藝術家有機會向社會大眾展示創意才華。



香港文化中心露天廣場擺設手工藝品和藝術攤檔，讓遊人欣賞年輕和資深手工藝家的創意之作。

香港大會堂

香港大會堂於一九六二年落成啟用，是本港首個特別興建的文娛中心。大會堂以包浩斯風格建造，於二零零九年列為一級歷史建築。大會堂設施齊備，包括設有**1 434**個座位並擁有一流音響效果的音乐厅、**463**個座位的劇院，以及面積**590**平方米的展覽廳。在二零一三至一四年度，大會堂舉行了**591**場節目，觀眾約有**356 000**人次。



香港大会堂以经典的包浩斯风格建造，五十多年来一直是备受欢迎的表演场地。

香港大会堂作为艺术的摇篮，在推动本港文化艺术发展方面担当先驱的角色，广为社会大众所认同。去年，不少国际知名艺人和艺团在大会堂演出，当中包括古典结他大师比比·罗美路，以及两大著名合唱团（即剑桥英皇学院合唱团和维也纳儿童合唱团），其他著名艺团有：和谐花园古乐团、古乐名家合奏团、布利斯托尔老域剧团、河北省石家庄市丝弦剧团、顿河哥萨克国立民族歌舞团、特林姆四重奏和蒂芙娜妙韵团。年内，本地多位著名艺术家，包括李垂谊、李嘉龄和张纬晴，亦曾在大会堂献艺。

社区演艺设施

本署的演艺设施遍布港九新界，是举办文化活动的热门地点。较大型的演艺场地包括沙田大会堂、荃湾大会堂、屯门大会堂、葵青剧院、元朗剧院和高山剧场；较小型的场地则有西湾河文娱中心、上环文娱中心、牛池湾文娱中心、大埔文娱中心和北区大会堂。当中大部分场地已为市民大众服务多年。



西湾河文娱中心的剧院适合举行各类表演。

为推动和鼓励基层市民参与艺术，本署推出场地赞助计划，让地区艺术团体可以免费使用本署的设施，为区内居民举办文化活动。在二零一三至一四年度，约90个社区艺术团体获本署赞助场地。这些团体举办了超过610项活动，参加者逾15万人次。另外，亦有多多个独立团体租用本署辖下各项设施，举办艺术活动。

支持粤剧发展

政府致力保存粤剧艺术，以及支持香港粤剧的发展。鉴于粤剧界对表演场地需求殷切，本署推行优先租场政策，让专业粤剧团体优先租用高山剧场

及在特定档期优先租用另外五个主要表演场地。油麻地戏院只接受中国戏曲及相关活动的订租申请。



「粤剧日」
推广粤剧这
项本地文化
瑰宝。

油麻地戏院建於一九三零年，是本港市区硕果仅存的战前电影院建筑物。戏院於一九九八年结束营业，同年被古物谘询委员会列为二级历史建筑。油麻地戏院和毗邻的红砖屋（一级历史建筑）经活化後，於二零一二年七月十七日重开启用。油麻地戏院设有一个有**300**个座位的剧院和两间活动室，是专供中国戏曲表演以及粤剧新秀培训和演出的场地。在二零一三至一四年度，油麻地戏院举行了**351**场表演，入场观众逾**75 000**人次。



油麻地戏院
活化後设
有一个三
百个座位
的戏院及
两间活动
室，专为
粤剧新秀
提供训练
及演出的
场地。

计划兴建的新设施

为促进本港文化艺术的发展，政府计划在牛头角兴建文化中心，设施包括约**1 200**个座位的演艺厅及约**550**个座位的剧场。中心落成後，将成为东九龙的主要文化设施。

预期在二零一四年十一月落成启用的高山剧场新翼，内设一个有**600**个座位的演艺厅，以及其他排练和培训设施，以供粤剧艺人和剧团使用。该处亦会成为粤剧表演、实验性演出，以及培训和排练的场地。

场地伙伴计划

本署自二零零九年四月起推行每届为期三年的「场地伙伴计划」，鼓励演艺场地与演艺团体建立伙伴关系，以提升场地及伙伴艺团的形象、扩大观众层面、善用现有设施，以及鼓励社会各界参与艺术活动。第二轮计划於

二零一二年四月至二零一五年三月进行。本署为这些场地伙伴提供不同形式的支援，包括让他们优先订租场地设施、为他们提供资助和加强推广宣传工作，以及提供工作间。在二零一三至一四年度，**21**个场地伙伴（包括以个别、联合和联盟形式参与的艺团）合共举办了**812**场表演，并参与了**1 033**项观众拓展活动。这些表演和活动的参加者约有**819 000**人次。

场地

场地伙伴

(1) 香港大会堂	香港小交响乐团 香港话剧团
(2) 香港文化中心	香港管弦乐团 香港中乐团 香港芭蕾舞团 进念·二十面体
(3) 葵青剧院	中英剧团 W创作社及风车草剧团
(4) 牛池湾文娱中心	团剧团 东边舞蹈团
(5) 北区大会堂	香港戏剧工程
(6) 西湾河文娱中心	夸啦啦艺术集汇
(7) 沙田大会堂	粤剧营运创新会 三角关系及一路青空
(8) 上环文娱中心	焦媛实验剧团
(9) 荃湾大会堂	香港舞蹈团 明日艺术教育机构
(10) 屯门大会堂	春天实验剧团及香港青苗粤剧团
(11) 油麻地戏院	香港八和会馆
(12) 元朗剧院	香港梨园舞台 Theatre Noir

艺术行政见习员计划

在二零一零年推出的「艺术行政见习员计划」，旨在培育年轻的艺术行政人员，从而推动本地文化软件的发展。

本署的艺术行政见习员参与为期两年的计划，学习有关场地运作、设施管理、活动推广，以及演艺节目、嘉年华和艺术节的筹办工作。新招聘的舞台管理见习员在署内舞台专业技术人员的指导下，於康文署辖下场地学习有关的专业知识。在二零一三年，本署有**42**个见习员职位。

年内，本署亦资助**21**个场地伙伴（包括主要及中、小型艺团）以及香港艺术节协会共聘请**44**名见习员，学习有关管理演艺团体和艺术节的工作。

文化节目

本署的文化节目组致力举办音乐、舞蹈、中国戏曲、戏剧和跨媒体等演艺节目，广邀本地与外地艺人和剧团演出，这些节目内容丰富，由传统经典艺术至现代和前衛创新的表演，包罗万有。在二零一三至一四年度，文化节目组举办的文化节目超过**960**项，入场观众共约**382 000**人次。



西班牙国立舞剧院的精彩演出。

为纪念西方音乐史上两位伟大的歌剧作曲家威尔第与华格纳诞生二百周年，本署在二零一三年举办了一系列节目，包括：香港歌剧院制作的华格纳歌剧《漂泊的荷兰人》、非凡美乐制作的威尔第歌剧《弄臣》、德累斯顿爱乐乐团的华格纳管弦乐音乐会、介绍华格纳整套《指环集》的电影放映会、名为「威森东克之歌—华格纳的女人」的音乐会，以及多项推广和教育活动。



德累斯顿爱乐乐团於二零一三年十月首次来港，负责独奏部分的小提琴家茱莉亚·费莎也是首度在港献艺。

「喝采」系列邀请了享誉国际的歌唱家和演奏家来港献艺，当中包括美国女高音蕾妮·费兰明、西班牙结他手比比·罗美路、韩国小提琴家郑京和，以及由别树一帜的御乐古乐团伴奏的捷克女中音玛达莲娜·郝珊珊。舞蹈节目方面，除了两个精彩的西班牙佛兰明高舞蹈表演，包括柏希斯佛兰明高舞蹈团的《乌托邦》，以及西班牙国立舞剧院汇聚不同舞蹈作品的演出，还有由瑞士日内瓦芭蕾舞团呈献、扣人心弦的现代芭蕾舞剧《罗密欧与茱丽叶》。此外，内地的天津人民艺术剧院演出剧作《风华绝代》，大获好评，座无虚席。其他主要访港艺团和艺人包括内地的贵州省遵义杂技团、英国的古乐名家合奏团和剑桥英皇学院合唱团、法国的巴黎木十字儿童合

唱团，以及日本的多媒体艺术家藤本隆行和白井刚，都为香港观众带来难忘的表演。



日内瓦芭蕾舞团在香港文化中心大剧院演出，以现代手法演绎经典戏剧《罗密欧与茱丽叶》。



《风华绝代》讲述清末名妓赛金花的故事，由著名中国女演员刘晓庆担纲演出。

「中国戏曲节2013」不但为观众呈献粤剧、昆剧和京剧等主流剧种，亦介绍浙江婺剧、河北丝弦戏、湖南湘剧和浙江新昌调控剧等在香港较少见的地方剧种。各剧团精英尽出，演出各具地方特色的剧作，深受欢迎。除了舞台表演外，戏曲节还举办展览、研讨会、讲座和电影欣赏等各类延伸活动。



「中国戏曲节2013」上演浙江婺剧。

文化节目组还在其他文化场地举办别具特色的节目和专题系列。其中的「岭南乐风」系列，先後在油麻地戏院、饶宗颐文化馆及九龙寨城公园等文物地点为观众献上潮州音乐；「南莲园池」音乐系列让观众置身於园林之中，欣赏内地和香港古琴大师的绝艺。另外，还有「那些年—文学家留

给香城的印记」系列的压轴舞蹈节目《生死萧红》，在圣士提反书院上演环境舞蹈专场，作为该节目的延伸活动。

本署一向致力支持本地艺人和艺团，为他们筹办不同艺术形式的表演，当中包括：让新进编舞家展示才华的「舞蹈新鲜人」系列；推动资深舞蹈家与年轻後进合作的「舞在平行线」系列；让剧团重演脍炙人口作品的「剧场·再遇」系列；为年轻和著名剧作家提供展示作品平台的「剧场里的卧虎与藏龙」计划；介绍本地新剧团的「新能量」系列；介绍乐坛新秀的「音乐显才华」系列；以及介绍粤剧新秀和新进粤剧团的「新蕊粤剧场」演出系列。

为了令表演艺术普及化和将艺术带进社区，本署举办「粤剧日」和「舞蹈日」两项免费的大型社区活动，吸引大批不同年龄的市民欣赏和参与。



每年十一月最後一个星期日为「粤剧日」，有数以百计的表演者参与，观众不计其数。

本署继续与各国驻港领事馆、各大小文化机构和内地多个城市合办文化交流活动，包括大型艺术节「法国五月」，让法国艺术家展示才华及作品、芬兰塔皮奥拉小交响乐团的音乐会，以及粤港澳文化合作会议的延伸项目—舞蹈剧场《情书》。

艺术节

国际综艺合家欢2013

每年夏天举办的「国际综艺合家欢」，为一家大小、青少年和儿童提供各类演艺节目和艺术教育活动，包括音乐、舞蹈、戏剧、戏偶剧、默剧、魔术、杂技、形体喜剧和儿童电影。



「国际综艺合家欢2013」开幕表演中诙谐有趣的一刻。

为二零一三年合家欢揭开序幕的是美国飞跃舞蹈剧场结合杂技与舞蹈的精彩表演《动感筑迹》。继开幕节目之後上演的访港节目丰富多姿，包括秘鲁佳偶剧团的《周身郁狂想曲》、美国派洛布鲁斯舞蹈剧场的《梦女孩的幻影漂流》、河北省杂技团的《印象花木兰》、英国苏格兰歌剧院的《宝宝歌剧》婴儿版及幼儿版，以及意大利和挪威当当兄弟的《半桶水二重奏》。

为鼓励父母与子女一同参与表演艺术活动，合家欢委约三个本地艺团／艺人创作全新的作品，当中包括浪人剧场的《海洋传说：La La与废物城堡》、芳芳剧艺的《香港家+识碳》，以及Harry哥哥的《魔力時計》。



飞跃舞蹈剧场的《动感筑迹》为「国际综艺合家欢2013」揭开序幕，以动力澎湃的舞蹈糅合体操和杂技，巧妙精准。

此外，为推动年轻人参与文化艺术活动，合家欢特设新人类系列，邀请两个本地新进艺团为青少年举办创意工作坊和表演，包括三角关系的《交换·生活》和Orange人声乐团的《你，唱得喜？》。另外，还邀请到韩国型男组合一代舞团来港演出嘻哈舞蹈节目《炫舞韩流》。

合家欢於二零一三年七月五日至八月十一日期间举行，共举办**426**项表演节目和活动，参与演出的本地艺团／艺人有**51**个，访港艺团则有七个，参加者约**158 400**人次，各项售票节目平均入座率达**96%**。

世界文化艺术节2013

第五届「世界文化艺术节」以「东欧芳华」为主题，为观众呈献东欧地区最具代表性的艺术家和表演形式。

艺术节由俄罗斯圣彼得堡艾库曼芭蕾舞团的当代芭蕾舞剧《安娜·卡列尼娜》揭开序幕。戏剧方面，两位得奖导演带来殿堂级杰作：一出是《凡尼亚舅舅》，由俄罗斯圣彼得堡小剧院—欧洲剧院的李维·朵金执导；另一出是《假面·玛莉莲》，由波兰华沙话剧院的克里斯提安·陆帕执导。



俄罗斯圣彼得堡艾库曼芭蕾舞团以全新手法演绎托尔斯泰名著《安娜·卡列尼娜》，大受好评。



俄罗斯圣彼得堡小剧院演出的《凡尼亚舅舅》，透过苦乐参半的生活点滴，探索人生的喜与悲。

匈牙利布达佩斯吉卜赛交响乐团震撼人心的音乐会同步於香港文化中心露天广场作现场转播，当晚户外一片节日气氛。其他精彩的海外节目包括俄罗斯顿河哥萨克国立民族歌舞团颂赞哥萨克勇士的歌舞表演、罗马尼亚吉卜赛舞蹈剧场的《魅力吉卜赛—舞乐盛宴》、塞尔维亚蒂芙娜妙韵团的《心曲圣颂》，以及俄罗斯特林姆四重奏的音乐会。另外，艺术节的本地节目则包括**7A**班戏剧组的《叠配文》和无界乐人的《东欧东西乐》。



香港文化中心露天广场现场转播匈牙利布达佩斯吉卜赛交响乐团音乐会，吸引大批观众欣赏。

艺术节为期超过一个月，参与演出的访港艺团／艺人有八个，本地艺团／艺人则有五个，为观众呈献**119**项表演节目和活动，当中包括展览、电影及录像放映、工作坊、讲座、演後艺人谈、学校巡回演出，以及艺评写作导领计划等多项延伸活动。艺术节吸引了约共**124 700**人次参与，各项售票节目平均入座率达**84%**。

艺术教育及观众拓展计划

为提高学生和市民大众对文化艺术的认识，本署於全港各区举办了1 265项艺术教育及观众拓展活动，年内参加者逾321 000人次。

在学校

在「学校艺术培训计划」下，本署联同本地具艺术教育经验的演艺团体在学校推行艺术教育活动。参与计划的学生在参加为期数月以至整个学年的系列式培训工作坊後，有机会参与演出，实践所学。年内，本署推行的艺术培训计划有12项，涵盖作曲、舞蹈、音乐剧、戏剧、偶戏及粤剧等范畴。负责制作演出节目的团体有中英剧团、城市当代舞蹈团、香港芭蕾舞团、香港音乐剧艺术学院、新域剧团、香港作曲家联会、偶友街作、海豹剧团、赫垦坊剧团、剑心粤剧团、R&T (Rhythm & Tempo)和Doubledeck Factory。

为加强学生的公民意识，本署与部分参与艺术培训计划的艺团和学校合作，在学校附近的社区中心和老人中心举办「学生送戏到社区」活动。

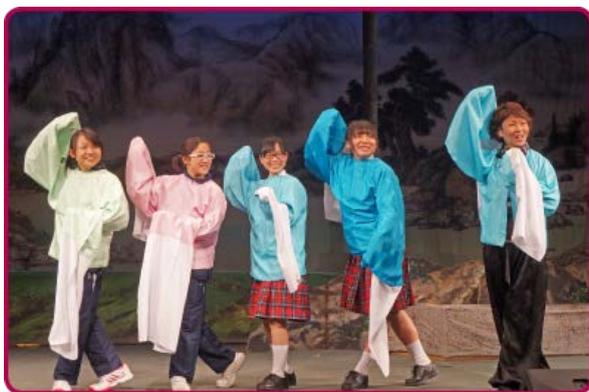
「学校文化日计划」旨在鼓励各中小学和特殊学校安排学生在上课时间前往本署辖下各表演场地、博物馆和图书馆，参与特别为他们而设的文化艺术活动。这项计划将艺术、历史和科学融入学校课程并与日常生活紧密联系，深受学校欢迎。这项计划的部分活动亦欢迎家长参与。

「高中生艺术新体验计划」为高中生提供附加互动和教育元素的艺术节目，以配合新高中课程「其他学习经历」下的「艺术发展」。在二零一三至一四年度，这项计划合共举办了24项艺术节目，内容涵盖舞蹈、戏剧、音乐、西方歌剧、粤剧和跨媒体艺术等不同范畴，参与的艺团／艺术家包括艺坚峰、全剧场、中英剧团、进念·二十面体、香港中乐团、香港舞蹈团、城市当代舞蹈团、进剧场、香港话剧团、剧场空间、非凡美乐、影话剧、夸啦啦艺术集汇、东边舞蹈团、陈永泉、丘思咏、柯大卫、胡铭尧、阮兆辉，以及新剑郎。



参与「高中生艺术新体验计划」的学生，在主要艺术教育计划项目《茶花女的故事》中初踏台板，一展歌艺。

此外，本署与国际演艺评论家协会（香港分会）合作举办「高中生艺评后导计划」，通过讲座和工作坊，向学生介绍基本的艺评写作技巧。由於去年反应理想，观众拓展办事处在二零一三至一四年度继续举办「演艺新力量培训计划」，为过往曾参与作曲及编剧工作坊的学生提供进阶培训课程。为提升学生对粤剧的兴趣，本署推出「戏棚粤剧齐齐赏」，并在地区团体的支持下，於多个不同地区的戏棚举办粤剧表演和专为学生观众而设的互动／教育活动。



学生在「西九大戏棚」学习粤剧，其乐无穷。

在社区

本署在社区层面推行的观众拓展计划包括「社区文化大使计划」及其他与地区和非政府文化机构合办的计划。

「社区文化大使计划」的外展活动，旨在让市民大众有更多机会接触艺术。在二零一三至一四年度，共有**21**个艺团／艺术家参与这项计划，在公园、商场和社区中心等公共地方进行表演活动。本署与领汇合作，安排艺术家在屋邨商场表演，让他们有更多机会向区内的市民大众展示其演艺才华。



爱丽丝剧场实验室在「2013社区文化大使计划」下的演出，巡回至屯门仁爱广场。

为鼓励长者参与文化活动，本署与演艺团体和地区机构合办「社区口述历史戏剧计划」，通过举办一系列工作坊，搜集特定地区的长者珍贵的个人经历，并将这些口述资料编写成剧本，让参与计划的长者有机会在台上演出他们的故事。这项计划在深水埗和观塘区成功推行後，於二零一三至一四年度推展至离岛区（大澳）。



大澳长者参与戏剧演出，在天后庙前亲身演绎昔日村里的故事。

嘉年华及文娱节目

为庆祝中国传统节日及重要的节庆日子，本署在年内举办了七个大型嘉年华，其中在沙田公园、沙田大会堂广场及城市艺坊举行的「2013除夕倒数嘉年华」，参与者有五万人次。当晚多位年轻演艺菁英、本地少数族裔和青少年团体施展浑身解数，倾力演出多个精彩节目，包括管弦和乐队音乐、火舞、流行曲、花式单车和足毬表演。节目的高潮是迎接新岁的倒数仪式，接着的亮丽烟火汇演燃亮沙田大会堂的上空，璀璨夺目。



「2013除夕倒数嘉年华」在沙田公园举行，大批观众到场参与。

本署在中秋节及春节期间举行盛大的彩灯会，活动多姿多采。重点节目包括由国家文化部港澳台办公室赞助分别来自四川和安徽的艺团演出的大型民族舞蹈及杂技表演。



「癸巳年中秋彩灯会」中，各色彩灯耀目生辉，维多利亚公园一片通明。

彩灯会还加入了非物质文化遗产的项目，包括舞火龙、本地扎作师傅示范传统花灯扎作技艺，以及广东的工艺师的示范表演。此外，本署亦於香港文化中心露天广场举行大型的中秋及春节专题彩灯展，参观的市民和游客络绎不绝。

为促使本地居民与其他居港亚裔侨民和睦共处，本署与孟加拉、印度、印尼、日本、马来西亚、尼泊尔、菲律宾、泰国、土耳其、南韩及斯里兰卡驻港领事馆合办多项「亚裔艺采」表演节目。另外亦与菲律宾驻港总领事馆合办「菲岛乐悠扬」音乐会，汇聚多名菲裔音乐人担纲表演。



亚裔人士的传统艺术表演精彩万分，音乐舞蹈充满活力，令人叹为观止。

继二零零九至一零年度成功举办「社区专题嘉年华」後，本署於年内在上水、新界南和新界东举办三个各具本地特色或专为个别社羣（包括不断增加的老年人口，以及青少年社羣）而设的嘉年华，安排多项表演和社区参与活动。

本署继续举办「青年乐队马拉松」音乐会和「步操管乐大汇演」，为**43**队乐队才华洋溢的年轻音乐家提供表演平台。

年内，本署与区议会合作并获其拨款，在全港各区举办了**628**项免费文娱节目，当中包括中国传统表演艺术，以及音乐、舞蹈、合家欢节目等。这些免费节目老幼咸宜，大多安排在周末或假期举行。

在二零一三至一四年度，本署一共举办**651**个嘉年华、特备节目和免费文娱节目，吸引了约**1 221 000**名观众及参加者。

对香港艺术节的资助

本署每年拨款资助「香港艺术节」，令节目内容更丰富。「香港艺术节」在每年二、三月期间举行，是亚洲区首屈一指的国际艺术节之一。二零一四年「第四十二届香港艺术节」售票节目多达**135**个，观众超过**123 100**人次，当中**15 100**人为「香港艺术节青少年之友」计划赞助的青少年观众。

文化交流

与世界各地的交流

本署的文化经理、博物馆馆长和图书馆馆长会定期出席不同的国际会议和艺术节，以掌握有关文化艺术的最新发展及搜罗高质素的节目在香港展演。

年内，本署派员出席的海外交流活动和国际会议包括：在西班牙巴塞隆拿举行的「第六十九届国际电影资料馆联盟周年大会」；在泰国曼谷举行的「第十七届东南亚太平洋影音资料馆协会周年大会」；在苏格兰爱丁堡举行的「国际博物馆协会2013年度金属文物修复会议」；在波兰弗罗茨瓦夫举行的「第二十七届国际表演艺术协会会议」；在南韩大田举行的「2013亚太科学中心协会年会」；在比利时梅赫伦举行的「2014年世界科学中心高峰会」；以及在台北举行的「香港台北城市交流论坛」。

香港历史博物馆在二零一三年五月十九日「2013香港国际博物馆日」举办研讨会，来自内地、台湾、澳洲和日本的嘉宾讲者聚首一堂，探讨博物馆的最新发展与路向。

二零一四年三月，香港电影资料馆与美亚媒体中心合作，在美国举行的「美亚电影节2014」中选映两部由大观公司於一九四零年代制作的早期电影。

香港公共图书馆继续加强与海内外图书馆的联系。为配合「亚洲文化合作论譚2013」的主题，香港公共图书馆在二零一三年十一月举办了为期半天的「图书馆与文化的保存及推广」专题研讨工作坊。来自中国、日本和新加坡国家图书馆，以及香港中央图书馆的图书馆专业人员应邀出席，分享彼此在收藏、保存及推广文化和文学艺术方面的专业知识。



内地、日本、新加坡及香港的图书馆专业人员在「亚洲文化合作论譚2013」分享在保存文学艺术和文化方面的专业知识。

与内地和澳门的交流

本署与内地及澳门的文化机构经常安排互访活动，藉此加强彼此之间的文化交流和合作，以及扩展联系网络。年内，多个文化机构的代表访问香

港，包括深圳市人民政府大鹏新区管理委员会和福田区公共文化体育发展中心、东莞市和佛山市港澳事务局、上海市静安区政府、福建省人民政府外事办公室和上海市青浦区人民政府。

本署与故宫博物院合办的「国采朝章—清代宫廷服饰」展览，是故宫博物院在境外就清朝宫廷服饰及其文化意义举办的最大型展览。展览於二零一三年七月三十一日至十月七日在香港历史博物馆举行，展出故宫博物院馆藏130件／套织绣文物，并辅以大型多媒体节目，观众可藉此难得机会，了解多样的清朝宫廷服饰。

另外，本署亦与国家文化部和贵州省文化厅合作，於二零一三年六月在香港中央图书馆举办名为「根与魂·贵州非物质文化遗产」的展览暨示范表演。侗、苗、仡佬和布衣等少数民族艺人为香港观众表演传统戏曲、音乐和舞蹈。



少数民族艺人於「根与魂·贵州非物质文化遗产」展演开幕礼上表演舞蹈。

本署与中国国家图书馆於二零一三年四月签署《關於在香港公共图书馆开展数字图书馆合作的协议》。市民可通过公共图书馆「多媒体资讯系统」阅览由中国国家图书馆提供的善本古籍、地方志、金石拓片、年画馆藏数码化版本和展览资源。



本署与中国国家图书馆签署协议，加强香港与内地在推动数字图书馆方面的合作。

一年一度的「粵港澳文化合作会议」於二零一三年在澳门举行第十四次会议。会议为期两天，会上讨论多个范畴的议题，包括演艺人才的发展和交流、节目合作、文化资讯的交流、文物与博物馆方面的合作、图书馆的合作和交流，以及非物质文化遗产等。此外，三地代表於会上分别就举办两

个《岭南考古三十年粤港澳文物大展》，以及建立粤港澳文化合作示范点的评估机制签署意向书。

粤港澳文化合作框架下其中一项重要计划，是一年一度的「粤剧日」。该活动於二零一三年十一月在香港文化中心大堂、露天广场和展览馆举行，藉此进一步推动粤剧艺术，让市民大众有更多机会接触粤剧。

二零一四年一月，粤港澳三地博物馆合办的历史展览「岭南印记：粤港澳考古成果展」於广东省博物馆揭幕，其後将会移师香港历史博物馆（二零一四年六月至九月）和澳门博物馆（二零一四年九月至二零一五年一月）展出。是项巡展建议源於「二零一二年粤港澳文化合作会议」，目的是加强区内博物馆的文化合作和建立伙伴合作关系。展览由香港特别行政区民政事务局、广东省文化厅和澳门特别行政区文化局联合主办，香港历史博物馆、广东省博物馆和澳门博物馆联合筹划，展出五百多件珍贵的考古文物，以展示过去数十年来三地的考古成果、考古技术的进步和公众考古的发展。

另一项三地合办的巡回展览「粤港澳藏孙中山次女孙琬、戴恩赛家庭文物联展」，於二零一三年九月至十一月在深圳博物馆揭幕，隨後於二零一四年二月至三月移师广州起义纪念馆展出。该联展建议同样源於「粤港澳文化合作会议」，由深圳博物馆、香港历史博物馆、澳门博物馆、广东革命历史博物馆和孙中山大元帅府纪念馆联合筹划。展览展出三地五馆二百多套珍藏，藉以展示孙中山先生次女孙琬及其丈夫戴恩赛的人生历程，让观众加深对孙中山先生亲人的了解。

在二零一三至一四年度举行的其他粤港澳文化合作活动包括「4·23世界阅读日创作比赛」。该项比赛由香港公共图书馆、澳门中央图书馆、广东省立中山图书馆及深圳图书馆协作举办，获奖作品於粤港澳三地展出。



「2013年4·23世界阅读日创作比赛」颁奖典礼上，香港及深圳的学生分享阅读心得。

交叉口·异空间—两岸四地艺术交流计划2013

「油街实现」和香港视觉艺术中心联同何香凝美术馆、澳门艺术博物馆和高雄市立美术馆合办「交叉口·异空间—两岸四地艺术交流计划2013」，

为艺术家提供交流平台。展览於二零一三年五月至二零一四年二月期间举行，展出**16**位具国际视野的艺术家的当代艺术作品，深圳、澳门、高雄和香港每个城市各有四位艺术家参展，以反映两岸四地最新的艺术趋势。



「交叉口·异空间」巡回展览展出的艺术作品，饶具创意。

为推动文化艺术专业人员、艺术家和学者进行学术交流，香港视觉艺术中心於二零一四年一月与何香凝美术馆和香港中文大学艺术系联合主办「『中国性』在当代艺术中的实践和再现研讨会」。研讨会致力探讨「中国性」的特质如何在当代艺术的实践中反映和再现，来自内地、台湾、澳门和香港的**12**位讲者应邀出席，就这个课题发表意见和分享专业知识。

慢之极之快：动漫美学双年展**2013-14**

在二零一四年三月，香港视觉艺术中心和「油街实现」联同香港城市大学合办「慢之极之快：动漫美学双年展**2013-14**」。该活动是香港参与亚洲区动漫美学双年展的一个项目，除了展出本港**29**位年轻艺术家的新媒体作品外，还举办一系列教育工作坊，藉以扩大观众层面，尤其是吸纳年轻观众。



「慢之极之快：动漫美学双年展**2013-14**」展览的观众，细心欣赏本港**29**位年轻艺术家创作的新媒体作品。

香港周**2013**@台北—传承与创新

由港台文化合作委员会主办、香港经济贸易文化办事处（台湾）协办的「香港周」，於二零一三年再度登场。第二届「香港周」以「传承与创新」为主题，呈献兼具古今风貌的文化艺术飨宴，由二零一三年十一月二十九日开始在台北各大展览及表演场地举行四个关于历史、当代艺术、设

计和动漫的展览、两个演艺节目，以及**24**项推广活动。「香港周」一共吸引了逾六万名观众参与其中。



「香港周2013@台北」的「百年时尚：香港长衫故事」展览，展出逾100套由清末民初至现代的长衫。

「香港周」的精彩节目包括「百年时尚：香港长衫故事」开幕展览、「香港设计风·流」展览、「漫漫画双城：台北**80** x 香港**90**」漫画艺术展，以及「身是客」当代艺术展，演艺节目有香港管弦乐团的《梵志登的萧五》音乐会，以及香港舞蹈团演出的舞蹈诗剧《兰亭·祭侄》。



香港管弦乐团音乐总监兼指挥梵志登首次率领乐团往海外演出，在「香港周2013@台北」献艺。

电影资料馆及电影和媒体艺术节

香港电影资料馆

香港电影资料馆一直肩负搜集和保存香港电影及有关资料的工作，并积极把这些资料编目及存档。馆内设有电影院、展览厅、资源中心和四个恒温藏品储存库。此外，资料馆亦定期举办电影回顾、专题展览、电影研讨会和讲座等活动。

在二零一三至一四年度，香港电影资料馆举办了三个大型专题展览，分别为「风禾尽起—嘉禾的盛世印记」、「童星·同戏—五、六十年代香港电影童星」，以及「旧日戏院昔日情」。年内，电影资料馆的参观者约有177 800人次。



嘉禾电影公司开风气之先，开创多类片种，并培育出不少国际影星。「风禾尽起—嘉禾的盛世印记」展览彰显嘉禾的贡献。



「童星·同戏」展览回顾一九五零及六零年代童星的星途和作品。他们参演的电影数以百计，演技真挚感人。



香港电影资料馆展览厅摇身一变成怀旧的戏院大堂。

香港电影资料馆至今搜集了12 867部影片和1 136 197项电影相关资料，这些影片和资料主要来自捐赠。年内，资料馆搜集所得的主要藏品，包括天马电影发行有限公司捐赠一九九三至二零一二年間17部影片的电影拷贝、预告片、特辑和电影片段、寰宇影片发行有限公司捐赠一九九三至二零一二年間127部影片的影片素材、影视点制作有限公司捐赠二零零五至一零年間九部影片的电影拷贝及影片素材，以及雷鸣（国际）电影贸易公司捐赠的1 886项电影资料（包括digital betacam、betacam SP及U-matic录影带、海报、剧照、照片、电影特刊和戏桥）。

年内，香港电影资料馆亦保存了一批新近从美国三藩市搜集得来的香港电影，其中一些是遗失已久、早於一九三七年制作的战前电影，大大丰富了资料馆的电影馆藏。在二零一三至一四年度，资料馆出版了三本刊物，分别为《香港潮语电影寻迹》、《童星·同戏—五、六十年代香港电影童星》和《江湖路冷—香港黑帮电影研究》。

电影和媒体艺术节目

电影节办事处致力在本港推广电影欣赏文化。在二零一三至一四年度，办事处举办了多个电影及媒体艺术节目和研讨会，观众反应热烈。这些节目和研讨会会让本地观众有机会欣赏世界各地的电影艺术。



香港电影资料馆的「修复珍藏」系列选映希治阁在一九二零年代拍摄的六出默片。

年内的重点节目包括「儿童电影合家欢2013」、「中国电影展2013」、「第四十二届法国电影节」、「影评人之选2013—无限的叙事风貌」、「世界电影经典回顾2013—意大利新写实主义电影」和「东欧电影风云」。



「中国电影展2013」在香港文化中心举行，由王竞导演、颜丙燕担任女主角的得奖电影《万箭穿心》揭开序幕。

其他专题节目包括「奇谋阔步·万像嘉禾」、「童星⊙同戏」、「梦逐潮声去—潮语电影赏析」、「香港早期电影游踪」、「影谈系列」和「千缕红线牵银影—红线女纪念展」。

为支持本地电影界举办大型电影活动，本署为一年一度的「香港电影金像奖颁奖典礼」提供场地赞助；此外，又分别为每年由香港艺术中心举办的「ifva」（前名为「香港独立短片及录像比赛」）和微波有限公司举办的「微波国际新媒体艺术节」提供经费赞助，藉以鼓励本地电影工作者独立摄制具有创意的短片和录像作品，以及推动媒体艺术的发展。

音乐事务处

音乐事务处致力提高市民尤其是青少年对音乐的认识和欣赏能力，年内分别为4 697名学员和19队青年乐团、乐队、合唱团共1 387名团员举行器乐和乐团训练，并开办243项短期音乐课程，参加者共2 507人，另外又举办了397项音乐活动，包括音乐营、青年音乐活动，以及为学生和市民而设的各类音乐教育活动，合共吸引了约162 000人参加。



音乐事务处
青年合唱团
於周年大汇
演献唱。

音乐事务处辖下的香港青年管乐团於二零一三年八月前往韩国参加「济州国际管乐节」，作为音乐事务处其中一项文化交流活动。音乐事务处又为访港的天津、台北和新加坡青年音乐团体安排交流活动。



香港青年弦
乐团参加韩
国「济州国
际管乐
节」。

新开设在蓝田综合大楼的观塘区音乐中心於二零一三年九月正式启用，在音乐事务处各个音乐中心之中，此音乐中心设有最大的排练厅，练习室更有隔音设备，为学员及乐团团员提供理想的学习及练习环境。



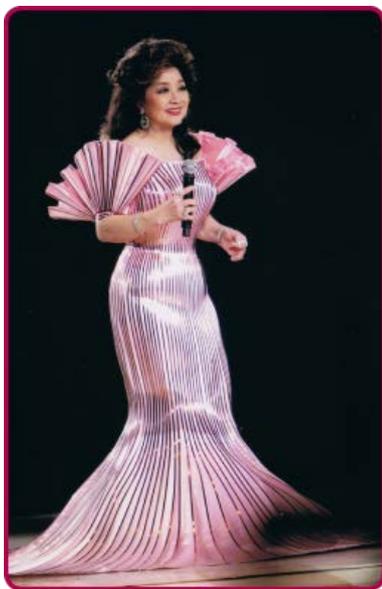
在蓝田综合
大楼新开设
的观塘区音
乐中心，为
学员提供学
习各类乐器
的理想环
境。

室内体育馆

设有12 500个座位的香港体育馆和设有3 500个座位的伊利沙伯体育馆，是本港两间主要的多用途室内体育馆。这两间体育馆的舞台设计和座位编排灵活多变，适合举办不同的活动，例如国际体育活动和赛事、流行及古典音乐会、大型娱乐活动、庆典和仪式。

香港体育馆

年内在香港体育馆表演的著名流行曲歌手包括本地艺人邓紫棋、侧田、郑欣宜、雷颂德与朋友、陈奕迅、叶丽仪、陈洁灵、肥妈(Maria Cordero)、何韵诗、郑伊健与陈小春、方大同、谭咏麟与李克勤、容祖儿、软硬天师、徐小凤、黄耀明、C AllStar，以及伍乐城与朋友；而外地演艺组合则有苏打绿、五月天、S.H.E.及艺人张震岳、A Lin、周杰伦、费玉清、林俊杰、蔡琴和陈绮贞。其他精彩节目包括：「詹瑞文卢海鹏红馆奇幻扮嘢大典」、「星光熠熠耀保良」、「中国好声音」、「香港同胞庆祝中华人民共和国成立六十四周年文艺晚会」、一行禅师主持的公开讲座、「庆祝佛诞节吉祥大会」、「消灾祈福大悲忏法会暨三皈五戒典礼」。香港体育馆年内举行多场国际体育赛事，包括「FIVB世界女排大奖赛—香港2013」、「二零一三香港公开羽毛球锦标赛」（世界羽联超级系列赛部分赛事），以及「世界香港夜光龙醒狮锦标赛2014」。



粤语流行曲歌手徐小凤在香港体育馆举行演唱会。



一行禅师於二零一三年在香港体育馆举行「幸福之路」公开讲座。



发亮的夜光
青龙在「世
界香港夜光
龙醒狮锦标
赛」中盘旋
舞动。

香港体育馆全年共举行了40项活动，吸引观众达1 462 900人次。

伊利沙伯体育馆

年在伊利沙伯体育馆举行的大型体育赛事包括：「2013年香港篮球银牌赛」、「第56届体育节—香港健力锦标赛2013」、「2013第26届亚洲杯乒乓球比赛」、「2013首届国际传统武术锦标赛」、「2013年香港普及体操节」、「2013年中国体育舞蹈公开系列赛（香港站）」、「2013年香港篮球联赛」、「2013全港健美锦标赛暨华南地区健美邀请赛」、「全港羽毛球锦标赛—高级组决赛暨颁奖典礼」、「2013香港青少年公开赛—国际乒联青少年巡回赛」、「2013 ADSF亚洲体育舞蹈专项锦标赛」、「第五十届学校舞蹈节—体育舞蹈」、「第57届体育节开幕典礼」，以及「『传承起动20载』全港长者花式体操节2014」。



香港武术联
会庆祝成立
二十五周
年，举办
「2013首届
国际传统武
术锦标
赛」。

在伊利沙伯体育馆举行的文化节目有「香港国际青少年合唱节开幕音乐会」、「皇者之声Club For Five音乐会I和II」、「禅声乐韵 梵音颂世—中国大相国寺佛乐团心灵音乐会」、「结他传奇」、「2013香港青年音乐汇演—管乐团比赛」、合家欢节目：国际综艺合家欢2013—「夏日狂欢大派对2013：动物王国历险记」、「香港步操乐团公开赛2013」、「2013香港步操管乐节」，以及「2014国际无伴奏音乐盛典」。



伊利沙伯体育馆在年内举行了多个文化节目，图为其中一个结他演奏会。

此外，伊利沙伯体育馆还举办了多项娱乐节目，包括「音乐农庄25周年区瑞强好友情演唱会2013」、「露云娜贾思乐Reunited慈善演唱会」、「郑锦昌金曲辉煌半世纪经典演唱会」、「卢凯彤Ellen & The Ripples Band—'V' Live」、「伦永亮One Voice Ten Fingers演唱会」、「LAM & LAM耳爱传声演唱会2013」、「摇摆天使劲BAND音乐节」、「张崇基、张崇德《基会难德》慈善演唱会」，以及「阮兆祥2013一祥朋友演唱会」，以及棟笃笑表演「森美要滚」和「卓韵芝床上哈哈笑One Night Stand」。



著名演员兼歌手阮兆祥举行演唱会。

伊利沙伯体育馆全年共举办了133项活动，吸引观众达374 900人次。

城市售票网

城市售票网（前称城市电脑售票网）是本港最为广泛使用的其中一个售票系统，服务范围遍及**44**个表演场地设施，座位总数逾十万个。全港共有**40**个售票处，其中**15**个设於本署辖下场地。

城市售票网为节目主办机构和市民提供方便可靠的订票服务。城市售票网在全港各区设有售票处，并提供电话和**24**小时网上购票服务，方便市民订购门票。

城市售票网於二零一四年三月五日推出新系统，进一步加强其售票服务。新系统较旧系统可容纳多**10**倍同时在网上订票的人数。顾客无须登记为会员也可在网上订票，而且可用内地银行发出的中国银联卡付款。系统在二零一四年分阶段推出其他新增功能，例如流动电话购票及供登记会员使用的个人化功能。



城市售票网售票系统於二零一四年提升後，加强了购票服务的处理量，同时增设了新功能和网上服务。

在二零一三至一四年度，城市售票网合共为超过**8 300**场表演节目售出门票**471**万张，总值达**10**亿元。

公共图书馆

本署负责营运香港公共图书馆网络共**67**间固定图书馆和十间流动图书馆，另管理书刊注册组。公共图书馆体系免费提供图书馆和资讯服务，以满足市民在知识、资讯、研究和消闲方面的需求，并藉以支援终身学习。此外，香港公共图书馆还致力推广阅读风气和文学艺术，为不同年龄人士举办图书馆推广活动。

香港公共图书馆的登记读者多达**420**万名，馆藏丰富完备，包括书籍**1 140**万册和多媒体资料**174**万项。年内，全港**77**间公共图书馆外借的书籍及其他图书馆资料数目逾**5 554**万项。

香港中央图书馆是重要的资讯和文化中心，提供超过**259**万项图书馆资料及其他各种设施。馆内特别的设施包括艺术资源中心、多媒体资讯系统、逾**480**部可连接香港公共图书馆网络和网上电子资源的电脑工作站、设有六个专科参考部门的中央参考图书馆、香港文学资料室、地图图书馆、语言学习室、青少年图书馆和玩具图书馆。



香港中央图书馆楼高十二层，是本港公共图书馆系统内规模最大的图书馆，为市民提供全面的图书馆服务。

此外，馆内还有多项可供租用的设施，包括面积达**1 540**平方米的展览馆、设有**290**个座位的演讲厅、两个活动室、一个音乐练习室和八个研讨室。

公共图书馆咨询委员会

公共图书馆咨询委员会定期举行会议，就香港公共图书馆的整体发展策略向政府提供意见。委员会成员包括专业人士、学者、社会知名人士和政府代表。

区议会参与管理

在二零一三至一四年度，香港公共图书馆继续与区议会携手合作，发展地区图书馆服务和筹办活动，以照顾区内人士的需要。有关工作年内已见成果，各区公共图书馆为推广阅读文化而举办的社区参与活动日益多元化，而优化图书馆设施和阅读环境的计划，种类亦有增加。

年内，各区公共图书馆运用区议会的财政资助举办了逾**3 500**项定期推广活动和大型阅读活动，例如深水埗区的暑期阅读活动「阅读阅多宝」、「屯门阅读节**2013—阅读创未来**」、西贡区的「暑期阅读活动」、「科学应用在葵青」阅读推广计划、「离岛故事缤纷月」，以及九龙城区的「共融的天空—认识我们的社区」。这些外展活动大多由香港公共图书馆与地区组织合办，有助吸引更多市民使用公共图书馆和鼓励他们培养阅读习惯。

为了进一步在社区推广阅读文化，香港公共图书馆与学校和地区组织合办多项阅读大使计划，例如以南区小学生为对象的「图书馆服务大使计划」；为屯门区青少年义工及家长而设的「社区阅读大使工作坊」，以及为西贡区家长举办的「阅读大使计划」。

区议会一向积极优化图书馆设施和阅读环境，不但提出工程计划，而且提供财政资助。区议会在二零一三至一四年度进行多项工程计划，其中的主要项目包括在**18**间分馆进行提升和更换空调系统的工程，藉以改善馆内的空气质素。

新图书馆

年内有一间新图书馆启用。白田公共图书馆於二零一四年三月在石硤尾邨服务设施大楼重置，改称为石硤尾公共图书馆，提供更完善的图书馆服务及设施。



石硤尾公共图书馆於二零一四年落成启用，图为馆内的顾客服务台。

图书馆服务的新措施

香港公共图书馆与时俱进，不但把服务扩展至图书馆以外其他地方，而且不断增加馆藏种类、加强参考和资讯服务、全面应用资讯科技，以及积极向市民推广良好阅读风气。

资讯科技新措施和数码图书馆服务

香港公共图书馆於二零一一年年底推出新世代综合图书馆系统，提供全面的自动化图书馆服务，包括全日**24**小时网上图书馆服务，可供检索目录、预约和续借图书馆资料。此外，本署亦在选定图书馆试行无线射频识别技术。

香港公共图书馆又设有网站(www.hkpl.gov.hk)，提供一系列网上服务；该网站在二零一三至一四年度录得逾**940**万浏览人次（**1.27**亿点击次数）。为加强数码时代的公共图书馆服务，该网站在二零一四年三月三十一日重整，换上全新面貌。新网站设计现代，版面更简单易用，市民可通过网站使用各种网上服务及浏览图书馆资料，享受「无墙图书馆」的便利。

为方便读者获取网上资讯，各区图书馆安装了逾**1 900**部连接互联网的电脑工作站，这些电脑工作站大多备有自助列印设施及八达通付款选项。全港**67**间固定公共图书馆亦提供政府**Wi-Fi**无线上网服务。



图书馆设置自助借书和续借器材，市民使用图书馆服务更为方便。

作为香港公共图书馆的数码图书馆系统，多媒体资讯系统在二零一四年年初完成主要提升工程後，其服务已扩展至所有图书馆逾**1 200**个电脑工作站。该系统是一个全日**24**小时运作的入门网站，配备一站式检索功能，使用者可透过新设计的版面阅览超过**244**万页数码化资料，包括香港旧报纸、照片、表演艺术的场刊和海报、地图、手稿、录音节目、电子书，以及电子资料库。此外，多媒体资讯系统提供内容推介如「最受欢迎」、「新增馆藏」、「馆藏推介」及「今日精选」，令浏览资料更为方便。使用者可经由互联网或使用便捷的网上服务，预约香港中央图书馆和全港**66**间分馆的工作站，以浏览多媒体资讯系统的馆藏。

参考和资讯服务

目前为市民提供参考和资讯服务的图书馆包括香港中央图书馆和六间主要图书馆（大会堂公共图书馆、九龙公共图书馆、屏山天水围公共图书馆、沙田公共图书馆、荃湾公共图书馆和屯门公共图书馆）。香港中央图书馆的参考图书馆设有六个专科参考部门，收藏超过**100**万项参考资料，并提

供各类电子资源，以满足使用者对参考、自修及终身学习的需要。此外，参考图书馆不断丰富香港资料特藏及香港口述历史特藏的资料，并透过定期的「文献徵集」活动徵集文献资料；该馆也存收了九个国际组织特藏。

香港中央图书馆的艺术资源中心、香港文学资料室和地图图书馆，以及大会堂公共图书馆的工商业图书馆、创造力及创新资源中心和基本法图书馆，均为市民提供专科参考服务；九龙公共图书馆的教育资源中心提供教育专科资源和服务，沙田公共图书馆则设有「运动与健体」特藏及其网页。最近，屯门公共图书馆於二零一三年十二月增设「食物与营养」特藏，通过一站式平台为市民提供实用和最新的食物与营养资讯。香港公共图书馆与教育局、学术界人士和相关范畴的非政府机构合作，透过工作坊、图书馆参观活动和专题讲座向市民推广多元化的参考资料及专题资源。

香港中央图书馆亦设有转介服务，让已登记的使用者阅览香港大学图书馆的馆藏。

香港公共图书馆全年共处理**350**万项资料查询。

香港公共图书馆备有**63**个电子资料库和**18**万册电子书。登记读者可安坐家中，透过香港公共图书馆入门网站查阅在电子资源专题网页的所有电子书和**21**个电子资料库，其余**42**个电子资料库，可於图书馆的开放时间内在指定图书馆使用。所有公共图书馆均可连接一般资料库，至於专门资料库，可在香港中央图书馆及其他主要图书馆的参考图书馆查阅。

推广活动与提倡阅读和文学艺术的工作

推广活动是图书馆服务的重要一环。香港公共图书馆年内举办各种推广活动，儿童故事时间、书籍介绍、展览和不同专题的社区讲座兼而有之。二零一三至一四年度举办的图书馆推广活动共有**21 410**项。

香港公共图书馆举办多元化的阅读计划和阅读相关活动，鼓励市民培养多方面的阅读兴趣。活动包括：「**2013年4·23**世界阅读日创作比赛—家庭有爱」、「**2013年**与作家会面—踏出成长路」讲座、「专题故事剧场—小黑爱历奇」、「阅读缤纷月—亲爱的旅程」专题展览、「都会香港」专题讲座、「亚洲研究」专题讲座，以及关于艺术和文化的专题讲座。



二零一三年「4·23世界阅读日创作比赛」颁奖典礼上，一名得奖学生自豪地展示奖状。



「2013阅读缤纷月」专题展览设有导赏团，学生反应热烈。

年内，除了**33**间图书馆设有青少年读书会外，六间主要图书馆也成立了家庭读书会。香港公共图书馆亦与其他机构合作，举办「阅读嘉年华」等全港性阅读活动。

香港公共图书馆全年举办了多项特别节目和比赛，以推广文学创作，并推动文学艺术的欣赏和发展。当中的重点活动是「第十二届香港中文文学双年奖」，邀得海内外多位作家主持相关研讨会。年内其他主要的写作比赛还包括「全港诗词创作比赛」和「学生中文故事创作比赛」。

还书箱服务

香港公共图书馆继续在中环、九龙塘和南昌三个港铁主要转车站提供还书箱服务，方便读者外出活动时归还图书馆资料。

社区协作

为推动市民终身学习，香港公共图书馆继续与教育局合作推行「一生一卡」计划，鼓励小学生善用图书馆服务。此外，**16**间公共图书馆备有香港公开大学的教材可供阅览，方便市民自学进修。

香港公共图书馆与非牟利地区组织携手合作，推行「便利图书站—社区图书馆伙伴计划」，提供以社区为本的图书馆服务。香港公共图书馆为有关组织提供集体借阅服务，并就这些组织为其服务对象设立社区图书馆的事宜提供专业意见。截至二零一三至一四年度完结时，各区共成立了**216**间社区图书馆。

书刊注册组

书刊注册组为本地印制的书刊注册，协助保存香港的文献资料，并监察国际标准书号系统的有效应用。该组每季在《政府宪报》刊登《香港印刷书刊目录》，市民也可上网浏览有关目录。在二零一三至一四年度，该组共处理**14 229**册书籍和**10 859**份期刊的登记资料，以及**1 035**个国际标准书号的出版社识别代号。

博物馆

本署负责管理七所大型博物馆，即香港艺术馆、香港历史博物馆、香港海防博物馆、香港科学馆、香港太空馆、香港文化博物馆和孙中山纪念馆。这些博物馆负责收藏、修复、研究、展出及诠释香港的物质及非物质文化遗产。



香港海防博物馆展示本港六百年的海防历史。

本署亦负责管理香港电影资料馆、艺术推广办事处、香港文物探知馆、屏山邓族文物馆暨文物径访客中心，以及七所规模较小的博物馆，即茶具文物馆、李郑屋汉墓博物馆、罗屋民俗馆、上窰民俗文物馆、三栋屋博物馆、香港铁路博物馆和葛量洪号灭火轮展览馆。



茶具文物馆与毗邻的罗桂祥茶艺馆展出珍贵的古瓷及印章。

在二零一三至一四年度，本署辖下各间博物馆为不同类型的观众推出多项启发性和趣味兼备的展览和节目，吸引了逾**630**万人次入场参观。

年内，本署公布第二份公共博物馆五年业务计划（二零一三至一八年）。该业务计划列出博物馆的理想、使命和信念，以及为追求卓越而制定的发展计划。个别博物馆和办事处亦拟定了二零一三至一四年度计划。

博物馆谘询委员会

为加强博物馆的问责性，让公众更多参与博物馆的管理工作，当局在二零一零年十月成立了三个（即艺术、历史和科学）博物馆谘询委员会。年内，谘询委员会继续就博物馆的定位、业务发展策略、市场推广及社区参

与，以及提高博物馆运作效率和问责性的措施向本署提供意见。委员会成员包括学者、博物馆专家、艺术家、艺术推动者、市场推广／公关专业人士，以及社区领袖。

非物质文化遗产咨询委员会

非物质文化遗产咨询委员会於二零零八年七月成立，目的是监督首次在香港进行的全港性非物质文化遗产普查，并就普查工作向政府提供意见。委员会成员包括本地学者、专家和社会知名人士。第三届委员会的任期於二零一三年一月一日开始，委员人数有所增加，以吸纳更多方面的专家。另外，委员会的职权范围亦予扩大，就保护本地非物质文化遗产的事宜（包括研究、宣传、弘扬、传承及振兴）提供意见。

本署根据首次全港性非物质文化遗产普查的结果，於二零一三年七月至十一月就建议清单进行为期四个月的公众谘询，其後委员会通过一份包括**480**个非物质文化遗产项目的清单。香港首份非物质文化遗产清单於二零一四年年中公布。

博物馆见习员培训计划

为培育博物馆专业人员，本署在二零一零年开始推出「博物馆见习员培训计划」。见习员分别派驻香港艺术馆、香港历史博物馆、香港文化博物馆、香港电影资料馆、艺术推广办事处和文物修复办事处，接受为期两年有关博物馆管理或文物修复工作的在职培训。见习员学习如何管理博物馆服务和筹办教育活动，并有机会亲身尝试筹备展览和其他计划。见习员人数由二零一二年的**15**名增至二零一三年的**24**名。

香港艺术馆

年内，香港艺术馆与朱铭美术馆合办「刻画人间—朱铭雕塑大展」。这是国际知名艺术家朱铭首次在艺术馆举办的大型个人展览，逾**120**套作品於两个展览厅、毗邻艺术馆的露天广场，以及梳士巴利花园艺术广场展出。

由皮道坚策展的「原道—中国当代艺术的新概念」展览，展出创作路径有别於传统西方艺术的中国当代艺术作品，并探讨其背後理念（「道」）。「香港当代艺术双年奖」则展出在二零一三年获选参展的**97**件艺术品，当中包括**14**名得奖者的作品。



香港艺术馆举办大型当代艺术展览「原道—中国当代艺术的新概念」，汇集内地、台湾、香港及海外共37名华人艺术家的作品。

为加强粤港澳三地的文化合作，香港艺术馆、广东省博物馆和澳门博物馆於二零一二至一四年间联合举办「海上瓷路—粤港澳文物大展」巡回展览。展览於二零一三年七月十九日至二零一四年二月十六日期间在艺术馆举行，共吸引了**186 300**人次入场参观。



「海上瓷路—粤港澳文物大展」展览由香港艺术馆、广东省博物馆及澳门博物馆合办，以外销瓷器为主线，探讨海上贸易的角色。

香港於二零一三年十一月以「身是客」展览参与在台北举行的「香港周2013@台北」，藉以促进香港与世界各地的文化交流及在海外推广本地艺术家。年内，梳士巴利花园艺术广场落成启用，令艺术馆的户外展览空间有所增加。艺术馆会定期更换在该处展出的艺术品，以展示香港艺术的创意和多元化。为配合艺术广场落成而举行的揭幕展「天、地、人—香港艺术展览」，三位本地著名艺术家甘志强、李展辉和李慧娴特别创作了多项大型雕塑作品。



梳士巴利花园艺术广场新近落成，揭幕展「天、地、人—香港艺术展览」展出本地艺术家甘志强、李展辉和李慧娴专为广场创作的大型雕塑。

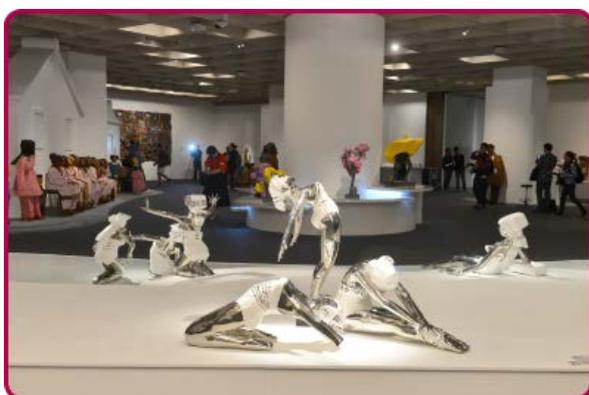
艺术馆亦举办了一系列教育活动，以增加市民大众欣赏艺术的兴趣。另外，在香港艺术馆之友赞助下，本地学校获免费提供一年旅游车接送服务，让学生参观艺术馆各项展览。

除了定期举办讲座活动外，艺术馆为配合「原道—中国当代艺术的新概念」展览和「刻画人间—朱铭雕塑大展」，分别於二零一三年五月十七日和二零一四年三月一日举办了两个为期一天的国际学术研讨会，邀请多位国际知名的艺术家和学者在会上发表论文，让与会者可以聆听自己欣赏的艺术家亲自提出的观点。

为提高参观者对「刻画人间—朱铭雕塑大展」的兴趣，艺术馆特别推出赛马会艺术共赏计划。该项由香港赛马会慈善信托基金赞助的计划涵盖专题展览录音导赏服务、互动摄影站及教育角、艺术工作坊、免费公众导赏服务，以及为残疾人士团体而设的艺术通达活动。为配合「香港当代艺术奖2012」的相关展览，艺术馆在二零一三年十月和十一月举办了多项特备教育活动，包括一系列的公开论坛，由得奖艺术家介绍自己的作品。另外，艺术馆又举办了一项特备节目「作品集评赏会」，让大专学生与他们喜爱的艺术家见面，聆听艺术家对他们的作品的专业意见。艺术馆在二零一三至一四年度举办的教育和推广活动，共吸引了逾38 000人次参与。



香港艺术馆入口外展出朱铭的雕塑作品。

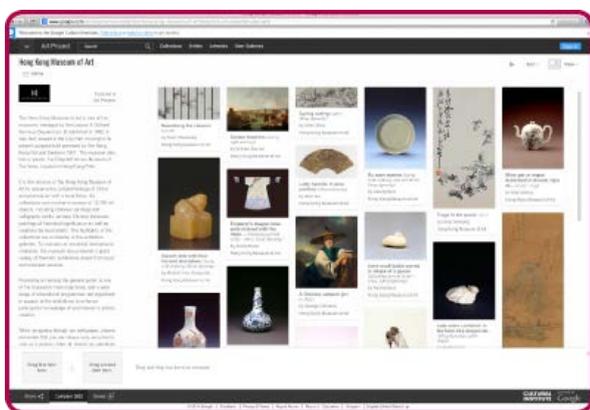


「刻画人间—朱铭雕塑大展」是著名华人艺术家朱铭历来在港最大规模的展览，展出作品选自《人间系列》共120组。

为深入研究本地艺术史，以及提供有关的背景资料，利便日後研究人员的工作，艺术馆与亚洲艺术文献库合作，於二零一三年三月展开「香港艺术历史研究—先导项目」计划。该计划包括五位本地资深艺术工作者的访谈

录像，并于二零一三年十一月举办为期一天的座谈会後作结。艺术馆会继续与其他文化机构合作，就本地艺术进行研究。

为了让世界各地的艺术爱好者可以通过互联网欣赏艺术馆的珍贵馆藏，艺术馆於二零一三年九月将另外**50**项馆藏文物的图片和详细资料上载**Google**「艺术计划」，以进一步加强其馆藏的「艺术计划」的资料内容。目前艺术馆在**Google**网络平台展示的艺术品共有**140**项。



香港艺术馆
进一步加强
馆藏上载
Google「艺术计划」的
资料内容。

茶具文物馆

茶具文物馆是香港艺术馆的分馆，藏品包括已故罗桂祥博士所捐赠的茶具和沏茶用具，以及由罗桂祥基金捐赠的罕贵中国陶瓷和印章。「陶瓷茶具创作展览**2013**」展出**87**位本地陶艺家**105**项精选陶瓷茶具，在二零一三年九月四日至二零一四年三月三十一日期间录得参观者逾**68 900**人次。为庆祝茶具文物馆成立三十周年，本署於年内筹备了一整年的庆祝活动。其中一项重点活动是「南京瑰宝—南京博物院／南京市博物馆紫砂茶具精选」展览，展出南京博物院及南京市博物馆的馆藏。在二零一四年三月二十六日至四月二十五日展览举行期间，入场参观人次逾**14 700**。茶具文物馆还举办了多项活动，让市民大众欣赏茶具精品和认识茶艺，年内入场参观人次为**204 400**。



参加「陶瓷茶具创作展览**2013**」导赏团的学生。

香港历史博物馆

香港历史博物馆一向以培养大众对历史的兴趣，丰富市民的文化生活，增强社会的凝聚力，以及培养市民对国家的归属感为使命。博物馆致力搜集、保存和展出与本港、华南及以外地区历史息息相关的文物。

除了常设展览「香港故事」外，历史博物馆亦主办或与本港、内地和海外的文博机构合办各类专题展览。

「国采朝章—清代宫廷服饰」展览是故宫博物院在境外举办的最大规模的服饰展，吸引了**113 800**人次入场参观。历史博物馆制作了两个具创意和启发性的多媒体节目，以助参观人士欣赏清代宫廷服饰。另外，亦举办了一系列富创意的推广及教育活动，包括由故宫博物院专家主持的公众讲座、为残疾人士提供的导赏服务，以及为年青人和一家大小而设的iPad工作坊，这些活动有助参观人士进一步欣赏清代宫廷服饰的创意和美感。此外，为加深年青人对展览的认识，历史博物馆亦举办了多项别具创意的设计活动，例如安排设计系的学生与历史博物馆的设计师合作设计展览场地和图录，以及举办时装设计比赛。



「国采朝章—清代宫廷服饰」展览展出清代帝王帝后的服饰。



「认『清』设计—时装设计比赛」以时装展的形式介绍得奖作品。

「影藏岁月—香港旧照片展」展出由历史博物馆馆藏和「梦周文教基金会中国早期摄影藏品」精选的逾**700**帧珍贵照片，追溯香港由十九世纪中叶至二十世纪初的历史变化，并回顾香港摄影行业的发展。在博物馆人员的努力研究下，这个本地历来规模最大的香港历史照片展览得以顺利举行。此外，为配合展览内容，历史博物馆与香港高等科技教育学院合作，制作了一系列多媒体节目，让观众欣赏从历史博物馆新增藏品中选出的旧照

片，以及见证香港岛北面城市景观多年来的变迁。这项展览大受欢迎，吸引了119 400人次入场参观。



「影藏岁月—香港旧照片展」展出逾700帧珍贵旧照片，让观众了解百年来香港的变化。



「影藏岁月—香港旧照片展」的观众使用互动装置。

历史博物馆又与本地团体及公共机构合作，以有关香港公众历史的主题举办展览。当中最受欢迎的包括与香港天文台合办的「香港天文台—有缘相聚百三载」展览，以及与九龙巴士（一九三三）有限公司合办的「伴你同行：香港巴士故事」展览，分别录得146 900和122 900参观人次。



「伴你同行：香港巴士故事」展览展出两辆古董巴士，左为丹拿A型巴士，右为亚比安维京五十五型巴士。

为进一步推广长衫藏品，历史博物馆特别举办女性长衫展览，作为「香港周2013@台北」的开幕节目。「百年时尚：香港长衫故事」展览在台北诚品信义店展演厅举行，展出逾100件展品，并辅以一系列教育及推广活动，包括时装表演、示范和讲座。台北的展览相当成功，规模较小的精华展於二零一四年年初在历史博物馆举行，展示本港长衫的历史和工艺特色，并诉说与长衫有关的精彩故事，以反映香港文化的独特之处。



「百年时尚：香港长衫故事」展览於二零一四年年初在香港历史博物馆举行，让观众细味本港长衫的传承与创意。

为使馆藏更加丰富，历史博物馆於年内展开两项新的徵集行动：「我们的历史」照片徵集行动，以及「童玩同珍」玩具徵集行动，呼吁市民捐赠旧照片和不同年代的玩具。通过这两项徵集行动以及持续进行的香港长衫和儿童生活徵集行动，历史博物馆共徵得超过**940**项物品。

为配合「伴你同行：香港巴士故事」展览，历史博物馆举办有奖问答游戏，吸引了**7 600**位市民参加。得奖者获安排於二零一三年十一月和十二月到九龙巴士车厂参观。

历史博物馆负责「**2013**香港国际博物馆日」的统筹工作。在二零一三年五月中，历史博物馆举办一系列青少年活动包括比赛、「面书」(Facebook)游戏和工作坊，并推出其他新猷，例如智能手机游戏*iButterfly*、在「香港故事」展览厅举行的中乐表演、博物馆馆长讲座系列及研讨会，藉此鼓励更多市民参加国际博物馆日的节目。



「**2013**香港国际博物馆日」由香港历史博物馆负责统筹。图中学生参加工作坊，设计心目中理想的香港博物馆。

另外，历史博物馆全年举办了多项教育及推广活动，包括讲座系列、工作坊、研讨会、实地考察、电影放映会、比赛，以及亲子和外展活动等，以提高市民对本地历史和文化遗产的兴趣。

历史博物馆於二零一三年十月举办「第三届校际香港历史文化专题研习比赛」，二零一四年一月举办「第八届历史照片研究比赛」，并於二零一三年八月与香港电影资料馆合办「未来馆长培训班」。此外，博物馆与多所本地大学（例如香港科技大学、香港中文大学和珠海学院香港历史及文化研究中心）紧密合作，一同举办公开研讨会和讲座系列。

为照顾有特别需要的人士，历史博物馆继续与香港展能艺术会合办「伤健共融计划」，为听障及视障人士提供手语传译导赏服务和模型制作工作坊。同时，「博物馆共融计划」亦在「探本溯源：美索不达米亚古文明展」和「国采朝章—清代宫廷服饰」两个展览提供专为听障、视障及智障人士而设的手语传译导赏服务、口述影像导赏服务、模型制作和触摸工作坊，让他们尽情欣赏展览。

为进一步拓展观众羣，历史博物馆在二零一三年四月和五月与香港教育剧场论坛合作，在小学举办本地历史和文化遗产外展剧场表演活动。



博物馆职员主持「社区关怀计划」的外展工作坊。

历史博物馆亦加强与香港小童群益会、保良局、协康会和香港新移民服务协会等本地社区团体及非牟利机构合作，於年内为长者、新来港定居人士、青少年及少数族裔人士举办「社区关怀计划」，通过各项推广活动，例如故事剧场和模型制作工作坊，增进他们对香港历史文化的认识 and 了解。

历史博物馆获香港赛马会慈善信托基金慷慨资助，开展一项名为「耆趣艺游—赛马会健脑行计划」的先导计划。该项为期18个月的计划於二零一四年三月推出，为长者和脑退化症患者提供展览导赏服务，并举办工作坊和外展活动，让参加者在有助刺激思维、互相分享经历和进行社交互动的环境下，探索文化历史和艺术品。

香港历史博物馆全年的参观者达**830 200**人次。除了香港海防博物馆和孙中山纪念馆外，历史博物馆辖下还有三所规模较小的分馆，分别是位於鰂鱼涌公园的葛量洪号灭火轮展览馆、深水埗的李郑屋汉墓博物馆，以及柴湾的罗屋民俗馆。年内，这三所分馆的参观者分别有**66 700**、**36 900**和**12 800**人次。

香港海防博物馆

香港海防博物馆是香港历史博物馆的分馆，由筲箕湾旧鲤鱼门炮台改建而成。除了常设展览「海防风云六百年」外，博物馆於年内还举办了「抗日

英雄—东江纵队港九独立大队文物展」和「勇者无名：香港军事服务团历史展」两个专题展览。



观众细阅展板资料，了解东江纵队港九独立大队为捍衛家园所作贡献。

为配合两个专题展览，海防博物馆在展览期间举办了有关东江纵队和港九独立大队的讲座系列；至於「勇者无名：香港军事服务团历史展」展览，博物馆则举办了名为「与前华籍英兵有个约会」的教育活动，让前华籍英兵与公众分享他们在服役期间的个人经历。截至二零一四年三月底，共有**249**人次参加这些教育活动。



教育活动「与前华籍英兵有个约会」向观众介绍英军的武器装备。

海防博物馆全年的参观者共有**121 300**人次。

孙中山纪念馆

孙中山纪念馆位於法定古迹甘棠第之内。年内，除了两个以孙中山先生生平事迹及他与香港的密切关系为题的常设展览外，纪念馆还举办了两个专题展览，分别是「孙中山与家属」和「纸上风云：辛亥革命在广东」。



参观「孙中山与家属」展览，可以加深对国父家属的认识，并了解他们如何支持国父的革命事业。

纪念馆全年的参观者共有**60 400**人次。

香港科学馆

「军事天才凯撒大帝」展览於二零一二年十二月七日至二零一三年四月十日举办。展览重塑昔日罗马帝国的光辉岁月，展出古罗马时期的机械互动模型，让参观者体验和探索当时的科技。这个融合古代科技与历史题材的展览深受不同背景和兴趣的观众欢迎，吸引了**122 000**人次入场参观。

「野外生态摄影年展」展出由英国伦敦自然历史博物馆和英国广播公司商业分支合办的「野外生态摄影大赛」一百幅得奖作品，这些照片从二零一二年所收到的业余及专业摄影师**48 000**幅参赛作品中精选出来，以幻灯片形式展示，通过丰富的影像赞美动物世界壮丽多姿，同时亦清楚提醒大家自然界非常脆弱。展览於二零一三年六月一日至九月一日举行，参观者非常踊跃，总数达**197 200**人次。

为配合该项展览，科学馆於二零一三年七月举办「生态小记者比赛」，藉此增进学生对生态学的认知和自行研习的技巧。这项比赛大受学校、教师和学生欢迎，得奖作品於展览期间展出。

香港赛马会呈献系列：「巨龙传奇」展览由香港赛马会慈善信托基金独家赞助，是本港历来最大规模的恐龙展览。展览占地**2 500**平方米，参展的**13**个机构来自世界多个国家，包括内地的自然历史博物馆和海外专业机构。展览内容丰富，在逾**190**项展品中，约有半数为恐龙化石，如全副骨架、头骨、椎骨、带羽毛恐龙和恐龙蛋等。其他精彩展品包括长**30**米的恐龙骨架模型、机械恐龙，以及复制恐龙脚印化石遗址。



香港科学馆广场展出六只专为「巨龙传奇」展览制作的巨大机械恐龙。

为加强展览的吸引力，科学馆采用了物像辨识装置、实时立体展现和扩增实境技术等先进技术，制作多个多媒体节目、电脑动画和互动展品。其中的「寻龙记」流动应用程序，让观众可随时随地看到活灵活现的恐龙动画，并获得「2014香港资讯及通讯科技奖」的最佳流动应用程序（流动资讯）金奖，以及「2013/14亚洲智能手机应用程序大赛」优异奖。



参观「巨龙传奇」展览的观众可与机械恐龙互动。

这项展览备受市民和传媒注目，由二零一三年十一月八日开幕至二零一四年三月三十一日止，参观人数刷新纪录，达**71**万人次，每日平均有超过**5 800**人次，在高峰期单日更录得逾**12 000**人次。

科学馆还举办了多项创新的教育及推广活动，以配合该项大型展览。亲子活动「恐龙夜派对」於二零一三年十二月和二零一四年一月举行，多个家庭在馆内体验独一无二的晚间留宿，探索恐龙生活百态及认识古生物学。这项活动反应热烈，接获超过**1 600**宗申请。



为配合「巨龙传奇」展览，香港科学馆举办亲子活动「恐龙夜派对」，参加者乐在其中。

此外，由著名澳洲形体剧团Erth Visual & Physical Inc.主持的「勇闯侏罗纪」互动剧场，让小朋友亲身接触不同类型的恐龙。科学馆亦邀请了本地

布偶剧团，前往学校和非牟利团体进行外展布偶剧场「小恐龙保衛战」，让小朋友在充满趣味的环境下学习有关恐龙的知识。其他推广活动包括激光表演、讲座、导赏服务、电影欣赏、科学示范、科学比赛、儿童趣味实验班、亲子工作坊等。

年内，科学馆增添了九项与史前鱼类及昆虫有关的藏品。在「新展品区」内，推出**14**件关乎不同数学课题的展品。参观者可以在该展区试玩新的互动展品，并就展品的设计和性能提出意见。能源效益中心亦已局部翻新，并就全球能源资源和本地再生能源应用等课题，推出多项新的互动展品。

科学馆的科讯廊展示本地大学在科学技术方面的部分成果。在二零一三年四月十三日至九月四日，科讯廊联同香港中文大学举办一项名为「大豆回家」的专题展览。

在二零一三年十一月，科学馆与中国科学技术协会、京港学术交流中心、香港中华科学与社会协进会合办「当代杰出华人科学家」公开讲座，邀请内地和本港五位杰出科学家就本港肝脏移植的发展历程、高性能计算的挑战、环境污染与公众健康等课题作公开演讲，介绍最新的科技发展，特别是华人科学家所作的贡献。

「活的科学**2014**」由裘槎基金会赞助，科学馆与英国文化协会、教育局和香港教育城有限公司合办，内容包括科学传意比赛、辩论比赛、讲座系列、工作坊、示范及科学话剧表演和家庭同乐日等多项教育活动。



「活的科学**2014**」家庭同乐日广受欢迎。

科学馆又联同各学术机构、专业团体和政府部门合办多项特备节目，包括「趣味科学比赛」、「第十六届『常识百搭』创新科学与环境探究展览」、「香港学生科学比赛**2013**」、「第四十六届联校科学展览」、「机械奥运会」、「研究资助局公众讲座」，以及「科学为民服务巡礼」。

为引发公众对科学的兴趣，以及培养年轻一代的科学头脑，科学馆与**19**个不同的科学团体及政府部门首次合办「**2014**香港科学节」。科学节在二零一四年二、三月期间举行，为科学爱好者、对科学充满好奇的人士、一家大小和公众提供互动讲座、话剧表演、实验班、工作坊、比赛、考察、参

观活动和家庭同乐日等**47**项不同的活动。凭藉合作伙伴的专长，科学馆举办了多项别具特色的活动，让参加者更清楚了解本港处理污水的过程，以及香港的地质史、湿地和候鸟等，令科学教育活动由科学馆延伸至香港不同的地区。



「**2014**香港科学节」现场，小朋友给特大肥皂泡围起。

年内，共有**2 113 000**人次参观科学馆的展览及参加其教育和推广活动。

香港太空馆

香港太空馆在一九八零年开幕，是致力在本港推广天文和太空科学知识的重要机构。馆内的主要设施包括何鸿燊天象厅、太空科学展览厅和天文展览厅。两个展览厅合共有五十多组展品，当中主要为互动展品。何鸿燊天象厅为观众带来视听效果震撼的全天域电影，以及放映具教育性的天象节目。

为庆祝中国首次以月球车探测月球，太空馆於二零一三年十二月至二零一四年三月期间举办了一项名为「嫦娥三号探月任务」的专题展览。

太空馆两个展览厅的翻新工程已经展开，新展览厅的最後设计亦已完成，整项工程预计於二零一六年年年底竣工。太空馆的网站(<http://hk.space.museum>)载有大量关于天文和太空科学的资料和教材，深受大众欢迎。

太空馆与香港中华总商会、中国航天员科研训练中心及酒泉卫星发射中心合办「少年太空人体验营」。体验营其中一项活动於二零一三年七月二十六日至八月二日举行，**30**名获选参加的本地中学生前赴中国北京和酒泉两地访问，学习太空科学知识和亲身体验太空人训练。



少年太空人对体验营充满期待。



学生参观酒泉卫星发射中心的控制室。

年内，太空馆首次与美国夏博太空科学中心合办「数码天空学生交流计划」，在香港挑选了12名学生，与美国的学生合力制作天文节目。港方学生在二零一三年三月二十八日至四月三日期间前往加州奥克兰探访美方学生，双方一起展示合作成果，并於当地的学校和社区推广天文，美方学生则於二零一三年七月到访香港。这项交流计划由美国博物馆交流基金赞助，该基金由美国国务院教育和文化事务局创立，美国博物馆协会管理。



「数码天空学生交流计划」的参加者在本港一所中学展示合作成果。

年内，太空馆上映了一个天象节目、两部立体球幕电影、三部全天域电影和两套学校节目，共吸引400 700名观众。

另外，太空馆举办了13个专题展览，连同太空科学展览厅和天文展览厅，总计参观者达492 500人次。此外，亦举行了177项推广活动，共有22 700名市民参加。

香港文化博物馆

年内，香港文化博物馆致力提供多元化的节目和活动，重点包括非物质文化遗产、流行文化和设计。

本署在全港性非物质文化遗产普查完成後，於二零一三年七月至十一月就建议清单进行为期四个月的公众谘询，其後根据非物质文化遗产谘询委员会的意见，拟备包括**480**个项目的清单。香港首份非物质文化遗产清单於二零一四年年中公布。此外，政府当局亦於年内提交文件，申请将四个本地非物质文化遗产项目（分别是「蓬瀛仙馆全真科仪音乐」、「黄大仙信俗」、「斲琴技艺」（古琴制作技艺）和「坑口客家舞麒麟」）列入第四批国家级非物质文化遗产名录。

为鼓励市民认识和欣赏香港及内地丰富的文化遗产，文化博物馆分别举办了两个关于非物质文化遗产的展览。与蔡昌寿斲琴学会合办的「香江琴缘」展览於二零一三年十二月举行，以联合国教育、科学及文化组织《保护非物质文化遗产公约》定义的两类非物质文化遗产（即「传统手工艺」和「表演艺术」）为切入点，向观众展示古琴艺术如何在香港薪火相传。另外，联同贵州省文化厅筹办的「根与魂·贵州非物质文化遗产展览」在香港中央图书馆举行，展出贵州丰富多彩的非物质文化遗产项目。



「香江琴缘」展览重点介绍斲琴和琴技，让观众一窥古琴艺术的堂奥。



「根与魂·贵州非物质文化遗产展览」展示贵州丰富多彩的非物质文化遗产项目。

二零一三年，文化博物馆为纪念国际知名巨星李小龙逝世四十周年，与李小龙基金会联合筹划大型展览「武·艺·人生—李小龙」。为期五年的展览於二零一三年七月开幕，向观众展示李小龙的一生和成就，并展出海内外收藏家借出的六百多件珍贵文物，包括李小龙的个人物品、戏服、藏书、健身设备和手稿。此外，浮空投影播放的三维李小龙动画、全新制作的**3.5**

米高李小龙雕像，以及一套长达**75分钟**的《李小龙风采一生》纪录片，亦令展览生色不少。这项展览深受本地及外地观众欢迎，截至二零一四年三月底共录得超过**367 000**人次入场参观。



「武·艺·人生—李小龙」展览展出新制作的**3.5米**高李小龙雕像。

在香港，时装与明星的关系一向密不可分。今年，我们的焦点落在香港时装设计界传奇人物刘培基的身上。无论在本地或海外，刘培基都是时装和形象设计的先驱，成就卓越。年内，文化博物馆得到刘培基慷慨捐赠时装、舞台服饰、手稿和照片等大量私人珍藏，举办名为「他**Fashion**传奇**Eddie Lau**她**Image**百变刘培基」的个人展览，展出刘培基约**70**件时装、舞台服作品和其他相关捐赠物件。展览分时装设计和形象设计两个部分，主要介绍刘培基由一九七九年开始设计的时装和高级订制服，包括为本地乐坛引入的设计概念，以及在不同时期为「百变梅艳芳」设计的舞台服饰。这个展览深受欢迎，截至展期完结时共吸引约**31**万人次入场参观。



观众参观「他**Fashion**传奇**Eddie Lau**她**Image**百变刘培基」展览，欣赏时装设计大师刘培基的作品。

「艺想天开：启迪潜能之旅」展览根据侯活·加德纳的多元智能发展理论，采用创新的策展手法，为年轻观众提供全面的感官体验，鼓励他们探索艺术天地，认识多姿多彩的世界。



「艺想天开：启迪潜能之旅」展览其中一件作品。儿童可随意触碰，攀爬其上，或在此玩耍嬉戏，全面体验展品。

另一个与观众互动的展览是「阖家平安—馆藏中国传统民间木版画」，展览特设木版画复制品，观众可通过触摸展品，亲身「感受」这种传统艺术。另外，又为视障人士提供触感图和口述影像导赏服务，让他们尽情享受参观展览的乐趣。

年内举办的其他展览包括「草间天地—赵少昂草虫小品」展览、与香港版画工作室合办的「协同版画创作系列」展览和「很久不见了，维多利亚」展览。



「很久不见了，维多利亚」展览探索艺术家对英国管治香港期间的记忆和演绎。

为配合各个常设和专题展览，文化博物馆於年内举办了多项教育及推广活动，包括讲座、研讨会、导赏服务、工作坊和示范，以满足不同羣组的需要。文化博物馆又举办了「耆趣TEEN地：老友记及新世代互动新体验」活动，推出一系列联系年轻人与长者的特备节目，让他们互动交流、分享经验，以达至教学相长的目标。文化博物馆又与教育局携手合作，举办多个展品实谈活动、工作坊和研讨会，以支援全方位学习和高中课程。

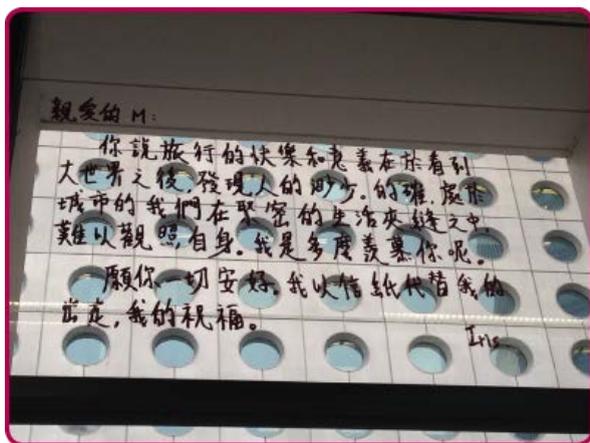
香港文化博物馆全年的参观者共有**636 300**人次。博物馆辖下还有三所分馆，分别是三栋屋博物馆、香港铁路博物馆和上窑民俗文物馆。这三所分馆的参观者分别为**89 500**、**202 800**和**41 500**人次。

艺术推广办事处

在二零一三至一四年度，艺术推广办事处与不同伙伴合作，举办了一系列社区及公共艺术推广计划，藉以丰富市民的文化生活，以及提高公众对艺术的欣赏能力。

「潮装公园—歌和老街公园」计划旨在翻新公园内的告示牌及设施。工程於二零一二年九月完成，并获得「2013年公务员优质服务奖励计划」中「一般公共服务奖」的「特别嘉许（创新意念）」奖，以及「优秀公共空间大奖2013」的「优秀城市公园」大奖。

「艺聚政府大楼」公共艺术计划把艺术品带进政府大楼，以提高大楼用户和访客欣赏艺术的兴趣。二零一零至一一年和二零一二至一三年两届计划为港、九、新界九幢政府大楼增添不少艺术气息。「艺聚政府大楼2013-14」计划通过公开徵召作品提案，选出四名本地艺术家创作艺术品，为邮政总局、伊利沙伯体育馆、红磡社区会堂和沙田大会堂带来全新面貌。有关的艺术品现正公开展出，展期为二零一四年三月至二零一五年三月。



「艺聚政府大楼2013-14」计划通过公开徵召作品提案，选出四名本地艺术家创作艺术品，为邮政总局、伊利沙伯体育馆、红磡社区会堂和沙田大会堂带来全新面貌。图为设置在邮政总局的作品。

「油街实现」推出「火花！」展览系列，并以「火花！新艺术实现」作为揭幕展。该展览系列旨在推动实验性艺术、鼓励公众参与艺术创作和展览，以及引导公众探讨艺术与当代生活及社会议题的关系。「火花！新艺术实现」展览展出由本地年青策展人提出的七项展览提案，各展览定於二零一四至一五年间在「油街实现」举行。



「火花！新艺术实现」展览表达客席策展人对当代艺术与生活的关系的想法。

油街实现

「油街实现」是艺术推广办事处辖下一个全新的艺术交流平台，於二零一三年五月正式启用，并举办了「起动！油街实现」开幕展览。四位艺术家获邀就这个艺术空间的独特历史及所在地点，创作有关其过去、现在及将

来的作品。「油街实现」自启用以来，已举办多项活动，包括「火花！」展览系列及「绽放！实验花园」等，迅速建立了珍贵的平台，让艺坛新秀与艺术工作者合作和交流。



「起动！油街实现」展览其中一位艺术家原弓的作品《在一起》，利用雾气营造迷离的空间，让观众意识到自己独立的身分，同时感受到他人的存在。



小观众对「火花！新艺术实现」展览的餐桌摆设极感兴趣。

二零一三年十二月，香港视觉艺术中心和「油街实现」与多个学术伙伴（即香港浸会大学视觉艺术院、香港中文大学艺术系、香港理工大学赛马会社会创新设计院）合办「对谈！『公众·实践·艺术』会议」，邀请九位来自内地、台湾、澳门和香港的讲者於十二月六日介绍各自所属领域的艺术实践，并邀请**27**位本地艺术工作者和艺术家参加十二月七日的讨论。

香港视觉艺术中心

香港视觉艺术中心是一个提供艺术教育的平台，同时让艺术家、艺术爱好者和市民大众交流分享。该中心积极与艺术家、相关学院和艺术机构建立伙伴合作关系，并因应不断改变的公众需求合办优质活动。此外，亦致力协助市民体会艺术创作的乐趣和参与其中。

年内，香港视觉艺术中心其中一项重点计划是为艺术爱好者和年轻艺术家提供为期一年的「艺术专修课程」。该中心又举办了一系列互动工作坊和「互动数码达人」展览，後者让年轻人以传统媒介创作，然後将之转化为数码作品，藉此探索中国传统文化和数码艺术创作的本源。有关作品於香港视觉艺术中心大堂展出，深受市民欢迎。



「艺术专修课程」学员学习多种艺术技巧和概念。

「文化在线」应用程序

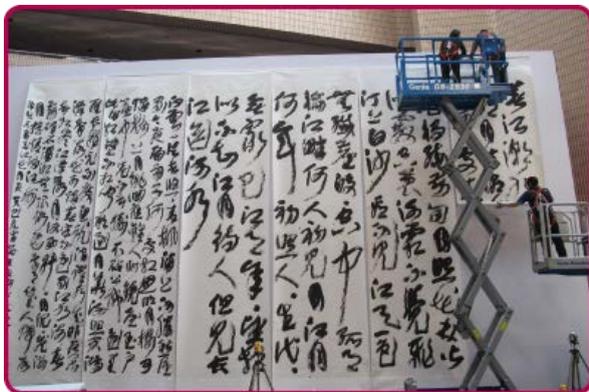
本署於二零一二年推出流动应用程序「文化在线」，让iPhone及Android智能手机用户和iPad用户可以阅览定期更新的文化资讯。

应用程序设有英文、繁体中文和简体中文三个界面，提供的资讯涵盖多项由本署主办和与其他机构合办的文化节目。用户可按场地、日期和节目类别（音乐、舞蹈、中国戏曲、戏剧、跨媒体艺术、合家欢、电影及专题展览）拣选节目，非常方便。用户还可在拣选节目後直接连接到网上或电话购票服务订票。另外，用户可利用标签功能把选定的节目加到其流动通讯装置的行事历，并设定通知功能，避免错过精彩节目。

应用程序广受好评，自推出以来下载者有**29 167**人次。

文物修复办事处

文物修复办事处继续为公共博物馆提供优质的馆藏修护服务，以确保馆藏可能在最佳状况下保存。办事处亦为博物馆筹办的各项专题展览提供技术支援。年内，办事处参与了**881**项文物的修复工作，当中包括书画、历史文献、纺织品、相片、金属品、雕塑品、有机文物和出土文物。



文物修复办事处为各类专题展览提供技术支援。图中文物修复专家在香港文化中心悬挂大型字画。

为提高市民大众和学生对文物修复工作的认识，办事处继续举办生动有趣的教育和推广活动，年内推行的活动合共**30**项，包括为配合「学校文化日计划」和「香港国际博物馆日」举办的「修复工作室幕後游」和实习工作坊。超过**1 000**人参加这些活动（包括来自**17**个学校团体的**513**名学生），一同体验文物修复工作的乐趣。



学生参加「学校文化日计划」的文物修复工作坊，学习蜡染和纺织品染色技巧。

就义工参与文物修复工作而言，办事处在二零一三年再次获得丰硕成果。约**100**名义工积极参与各项修复工作（包括展品装置、馆藏修护、工作坊示范，以及实际的修复处理工作），服务时数多达**6 327**小时，打破历年纪录。在二零一三年，办事处首次参加「义工运动」计划，并于年底获颁发「团体义工嘉许金状」。



参与文物修复工作的义工，协助在字画托上底纸。

办事处於香港国际机场举办全新的「童玩拾趣」专题展览，展出逾**20**套从香港文化博物馆馆藏精选的怀旧香港玩具，让观众重拾童年美好回忆。



观众参观在香港国际机场展出的「童玩拾趣」展览。

为加强与海外人员的专业交流和经验分享，办事处派代表出席二零一三年九月在苏格兰举行的「国际博物馆协会**2013**年度金属文物修复会议」，就检测香港科学馆内飞机展品结构稳定的方法，发表专题论文。

古物古迹办事处

古物古迹办事处（古迹办）在保护和推广本港的考古和建筑文物方面担当重要角色。

在二零一三年，古迹办把四幢历史建筑物及构筑物（即位於中环的和平纪念碑、薄扶林的伯大尼修院、沙头角下禾坑的发达堂和元朗屏山的达德公所）列为法定古迹，使其根据《古物及古迹条例》受到永久保护。

此外，古迹办为多幢历史建筑物进行修复和维修工程，当中的大型项目包括屯门马礼逊楼、元朗仁敦冈书室和麟峯文公祠、八乡梁氏宗祠、屏山达德公所、沙头角叶定仕故居、新田大夫第、锦田广瑜邓公祠、厦村邓氏宗祠和杨侯宫、大埔敬罗家塾、粉岭老围和覲龙围门楼、上水廖万石堂、九龙塘玛利诺修院学校，以及中环圣约翰座堂等的工程。另外，古迹办於西贡和南丫岛进行由小型发展项目（例如新界的小型屋宇发展）引起的考古调查和发掘，让这些地点的考古文物材料得以保留。本港的考古和建筑文物在香港文物探知馆长期展出。年内，文物探知馆及屏山邓族文物馆暨文物径访客中心的参观者分别有**193 600**和**72 700**人次。古迹办举办了多项教育及宣传活动，包括讲座、导赏团、工作坊和研讨会，以推广文物保育。



香港文物探知馆的「文物探索之旅」展览，长期展出本港的考古和建筑文物。

文化艺术专家顾问

本署委任了**242**位文化艺术专家顾问，就表演艺术、文学艺术和博物馆活动等事宜，向本署提出意见。这些顾问包括艺术家、作家、学者，以及在所属领域有重大贡献的从业员。

文化大事纪要

2012年5月25日至

10月7日（澳门博物馆）

2012年11月13日至

2013年5月19日
（广东省博物馆）

2013年7月19日至

2014年2月16日
（香港艺术馆）

「海上瓷路—粤港澳文物大展」



「海上瓷路—粤港澳文物大展」开幕典礼。

2012年9月

「中国音乐与世界文化遗产」讲座系列

2012年11月至

2013年9月

「2013年4·23世界阅读日创作比赛—家庭有爱」

2012年11月至

2014年11月

「艺聚政府大楼2012-13」计划

2012年12月至

2013年5月

专题故事剧场「小黑爱历奇」



亲子故事工作坊鼓励家长与儿童一同体验阅读的乐趣。

2013年1月至7月

「2013年学生中文故事创作比赛」



在「学生中文故事创作比赛」颁奖典礼上，表演者把得奖故事重现观众眼前。

2013年1月至9月 「第二十三届全港诗词创作比赛—律诗」

2013年1月至11月 「第十二届香港中文文学双年奖」

2013年3月至10月 「博文公开讲座」系列

2013年3月至11月 「2013年与作家会面—踏出成长路」系列



读者在「2013年与作家会面」讲座近距离接触喜爱的作家。

2013年3月至12月 「2013『育医造才：探索医学世界』公开讲座」系列

2013年4月至10月 「都会香港」专题讲座

2013年4月至2014年3月 「第二十五届香港印制大奖」

2013年4月19日至20日 柏希斯佛兰明高舞蹈团（西班牙）《乌托邦》於沙田大会堂上演



柏希斯及其舞蹈团表演佛兰明高舞蹈《乌托邦》，意境迷人，充满诗意。

2013年5月9日 「喝采系列：蕾妮·费兰明演唱会」於香港文化中心举行

2013年5月12日至9月23日 「艺想天开:启迪潜能之旅」展览



「艺想天开：启迪潜能之旅」艺术展览旨在培养儿童的创意。

2013年5月17日至8月18日 「原道—中国当代艺术的新概念」展览

2013年5月18日至19日 「2013香港国际博物馆日」

2013年5月19日 社区专题嘉年华：「情迷黑胶」於葵青剧院广场举行

2013年6月1日至9月1日 「野外生态摄影年展」

2013年6月2日至6月16日 「根与魂·贵州非物质文化遗产」展览



「根与魂·贵州非物质文化遗产」展览向参观者展示贵州的传统工艺。

2013年6月16日 「喝采系列：比比·罗美路结他演奏会」於香港大会堂举行

2013年6月20日至7月28日 「中国戏曲节2013」於康文署各场地举行



河北省石家庄市丝弦剧团首度来港，参与「中国戏曲节2013」的演出。

2013年6月23日 「古乐名家合奏团」於香港大会堂演出

2013年7月5日至8月11日 「国际综艺合家欢2013」



年轻的无伴奏合唱歌手在「国际综艺合家欢2013」开幕典礼献唱。

2013年7月13日至8月12日 「2013阅读缤纷月」



「亲爱的旅程+碗」儿童专题展览为「2013阅读缤纷月」掀开序幕，内容包括立体装置、有趣的图书和游戏。

2013年7月14日 社区专题嘉年华：「青·新搞作」於沙田大会堂广场举行

2013年7月17日至2014年1月13日 「他Fashion传奇Eddie Lau她Image百变刘培基」展览



刘培基与他
为梅艳芳设计
的舞台服饰。

2013年7月19日至21日 日内瓦芭蕾舞团（瑞士）《罗密欧与茱丽叶》於香港文化中心上演

2013年7月20日至2018年7月20日 「武·艺·人生—李小龙」展览



展览除展出有关李小龙的珍贵文物，还有重搭的布景，灵感来自李小龙经典功夫电影的主要场面。

2013年7月26日至2014年7月13日 「香港当代艺术奖2012」



「香港当代艺术奖2012」展出得奖和入围作品，展现香港艺术家的才华和本地艺术的发展动力。

2013年7月30日至31日 「国际综艺合家欢2013」特备节目「儿童历险剧场—神勇的一夜」於屯门大会堂演奏厅上演

2013年7月31日至10月7日 「国采朝章—清代宫廷服饰」展览



「国采朝章—清代宫廷服饰」展览展出故宫博物馆珍藏的逾**130**件服饰。

2013年8月至11月 生死教育讲座系列：「生死预演」

2013年8月3日至4日 「夏日狂欢大派对**2013—动物王国历险记**」於伊利沙伯体育馆举行

2013年8月3日至12月30日 「互动数码达人」展览

2013年8月14日至15日 「剑桥英皇学院合唱团」於沙田大会堂和香港大会堂演出

2013年8月21日至2014年1月13日 香港文化博物馆「阖家平安—馆藏中国传统民间木版画」展览

2013年9月4日至2014年9月8日 「陶瓷茶具创作展览**2013**」

2013年9月5日至10月13日 「癸巳年中秋彩灯展—月满香江亮在家」於香港文化中心露天广场举行

2013年9月6日至8日 天津人民艺术剧院《风华绝代》於香港文化中心上演

2013年9月19日至21日 「癸巳年中秋彩灯会」於维多利亚公园、沙田公园和屯门公园举行



在维多利亚公园举行的「中秋彩灯会」，节目包括民族歌舞表演。

2013年9月20日至22日 多媒体无限系列—《Node／砂漠の老人》（日本）於香港文化中心上演

2013年9月29日 「香港国际爵士音乐节 2013—户外音乐会」於香港文化中心露天广场举行

2013年10月3日、4日及6日 西班牙国立舞剧院於沙田大会堂和元朗剧院演出



享誉全球的西班牙国立舞剧院於十月重临香港，呈献舞团的杰作，演出引人入胜。

2013年10月10日至13日 「歌剧：华格纳《漂泊的荷兰人》」於香港文化中心上演



歌剧《漂泊的荷兰人》於香港文化中心上演，纪念德国作曲家华格纳诞生200周年。

2013年10月18日至11月17日 「世界文化艺术节—东欧芳华」



现代芭蕾舞《安娜·卡列尼娜》以托尔斯泰小说为蓝本，由国际著名的俄罗斯圣彼得堡艾库曼芭蕾舞团演出，是「世界文化艺术节2013」的开幕节目。

2013年10月23日至24日 德累斯顿爱乐乐团於香港文化中心演出

2013年10月26日至27日 田浩江《我歌我哥》於香港文化中心上演

2013年10月27日 「2013亚裔艺采」於香港文化中心露天广场举行

2013年10月31日 「喝采系列：郑京和小提琴演奏会」於香港文化中心举行

2013年11月至12月 「2013亚洲研究专题讲座系列」

2013年11月3日 「社区专题嘉年华《乐动上水》」於上水花园第一号举行

2013年11月8日至2014年4月9日 「巨龙传奇」展览



「巨龙传奇」展览是本署辖下博物馆历来最受欢迎的专题展览。

2013年11月10日 「喝采系列：玛达莲娜·郝珊娜与御乐古乐团」於香港文化中心演出

2013年11月14日 亚洲文化合作论坛2013—专题研讨工作坊：「图书馆与文化的保存及推广」

2013年11月17日 「新亚儒学讲座2013」

2013年11月17日 户外节目「乐队狂热」於香港文化中心露天广场举行

2013年11月24日 「粤剧日」於香港文化中心举行



「粤剧日」推广粤剧艺术，让市民大众有更多机会欣赏。

2013年11月29日 「香港周2013@台北—传承与创新」开幕

2013年11月29日 至
《身是客》—「香港周2013@台北」的参与节目

2013年12月15日



「身是客」当代艺术展览是「香港周2013@台北」其中一项节目。图为展出的手造肥皂。

2013年12月1日 「菲岛乐悠扬」於香港文化中心露天广场举行

2013年12月6日 「开怀集：巴黎木十字儿童合唱团」於荃湾大会堂演出

2013年12月6日至7日 对谈！「公众·实践·艺术」会议

2013年12月12日 至
「香江琴缘」
2014年3月10日

2013年12月13日 至15日 歌剧：威尔第《弄臣》於香港大会堂上演

2013年12月15日 「舞蹈日」於沙田大会堂举行

2013年12月18日 至
「影藏岁月—香港旧照片展」
2014年4月21日



「影藏岁月—香港旧照片展」展出多张有关香港历史和习俗的旧照片。

2013年12月26日 至29日 贵州省遵义杂技团於屯门大会堂、沙田大会堂和元朗剧院演出

2013年12月28日 「2013步操管乐大汇演」於香港文化中心露天广场举行

2013年12月31日 「2013除夕倒数嘉年华」於沙田公园、沙田大会堂广场及城市艺坊举行



市民在
「2013除夕
倒数嘉年
华」迎接新
年来临。

2014年1月5日 「青年乐队马拉松2014」於香港文化中心露天广场举行

2014年1月9日至 「回看也斯」(1949-2013)展览系列
30日

2014年1月18日至 「交叉口·异空间—两岸四地艺术交流计划2013」展览
2月13日及
2014年2月18日至
3月12日



「交叉口·
异空间—两
岸四地艺术
交流计划
2013」展出
16位内地、
香港、台湾
和澳门艺术
家所创作的
艺术品。

2014年1月19日 「中国性」在当代艺术中的实践和再现研讨会

2014年1月23日至 「春节专题彩灯展2014—情意漫游」於香港文化中心露天广
3月2日 场举行



在香港文化
中心露天广
场举行的春
节专题彩灯
展《情意漫
游》，展示
不同国家的
传统结婚习
俗。

2014年2月1日 甲午年（2014）农历新年烟花汇演

2014年2月14日至16日 甲午年元宵彩灯会於香港文化中心露天广场、将军澳宝翠公园和天水围公园及银座广场举行

2014年2月20日至8月30日 「天、地、人—香港艺术展览」



「天、地、人—香港艺术展览」在梳士巴利花园艺术广场举行。图为展出的大型雕塑作品。

2014年2月22日至3月22日 「2014香港科学节」



「2014香港科学节」向市民展现科学有趣的一面。

2014年2月28日至6月15日 「刻画人间—朱铭雕塑大展」



「刻画人间—朱铭雕塑大展」的雕塑展品摆放在香港艺术馆的展览厅，另有多多个巨型雕塑在馆外四周的公共空间展出，让所有市民一同欣赏朱铭的作品。

2014年3月 「2013-14中华货殖论坛」

2014年3月至2015年3月 「艺聚政府大楼2013-14」计划

2014年3月15日至 「慢之极之快：动漫美学双年展2013-14」
4月17日

2014年3月26日至 「南京瑰宝—南京博物院／南京市博物馆紫砂茶具精选」展
7月10日 览

财务管理

康乐及文化事务署署长是部门财政预算的管制人员，负责确保部门以合乎经济原则的方式，提供高效率的优质服务。

拨款来源

本署的经费来自政府拨款。在二零一三至一四年度，本署的开支为**65.93**亿元，用以支付辖下五个主要范畴的运作和非经营开支。该五个范畴分别是：康乐及体育、园艺及市容设施、文物及博物馆、表演艺术，以及公共图书馆。该笔经费也用以资助香港拯溺总会、香港考古学会、本地体育团体及由非政府机构营运的营舍。

本署的主要系统设备，即个别项目费用超逾**200**万元的，乃由政府的基本工程储备基金拨款支付。该储备基金也拨款支付本署的基本工程项目。至於工程的拨款及进度，均由建筑署负责监管。

财政预算管制

本署通过三层架构确保根据核准预算妥善管制部门财政。三层架构涉及约**200**名预算负责人员，他们获授权调拨资金，并对开支负责。

收费及收入

本署负责管理超过**700**种收费，确保该等收费按时收取、妥善入帐，并定期加以检讨。

在二零一三至一四年度，本署的收入为**10.57**亿元，主要来自各项收费、门票收入和设施租金。有关款额会记入政府一般收入帐目内。



公众泳池入场费是本署收入来源之一。

公众意见

在二零一三至一四年度，本署进行了**18**项意见调查，以了解顾客对本署服务的满意程度。已完成的**14**项有关已外判服务体育馆的意见调查中，**12**项显示逾**80%**的使用者满意服务，在余下两项调查，对服务感到满意的使用者数目略低於此数。一项有关本署演艺活动的意见调查已在二零一三年九月完成，调查结果显示约**85%**的观众满意本署举办的节目。

本署在二零一三至一四年度进行的其余三项意见调查包括：就选定服务范围进行的多主题意见调查、有关旅客参观博物馆的行为及兴趣的意见调查，以及博物馆服务意见调查。预计首两项调查会在二零一四年七月完成，余下一项则在二零一四年九月完成。

本署的「公众意见登记系统」设有一个数据库，记录从不同渠道所搜集有关本署政策、设施及服务的意见。我们会定期分析这些资料，并向管理层汇报，协助他们找出有需要改善的地方。



本署欢迎市民透过电邮提出查询及建议。

外判服务

本署根据政府指引，把一些非核心工作外判予私营机构，以提高服务效率。已外判的主要服务包括洁净、护衛、园艺护养及设施管理。截至二零一四年三月三十一日，本署管理的主要服务外判合约共**107**份，总值为**34.96**亿元。这些合约涵盖康乐和文化两方面的设施。



屯门高尔夫球中心以合约方式外判园艺护养服务。

本署的外判服务均遵从以下原则：

- 订立的合约必须具商业成效；
- 服务质素不得有所下降；
- 有关服务必须合乎成本效益；以及
- 不会出现人手过剩的问题。

截至二零一四年三月，本署已把**14**间体育馆的管理服务外判，以更具成本效益的方式，通过私营机构为市民提供优质服务。这些体育馆分别为：赛马会屯门蝴蝶湾体育馆、鲗鱼涌体育馆、振华道体育馆、长沙湾体育馆、竹园体育馆、彩虹道体育馆、和兴体育馆、北葵涌邓肇坚体育馆、鸭脷洲体育馆、花园街体育馆、黄竹坑体育馆、晓光街体育馆、杨屋道体育馆和天水围体育馆。

此外，本署亦把辖下若干文化设施的管理服务外判。这些设施包括：香港文物探知馆、孙中山纪念馆、葛量洪号灭火轮展览馆，以及屏山邓族文物馆暨文物径访客中心。



香港文物探知馆的管理服务外判，更具成本效益。

合约管理

本署一直密切监察服务合约承办商的表现，特别注重保障非技术工人的工资和福利。本署设有一套电脑化评核制度，以掌握承办商的整体表现，日後评审投标建议时，可考虑承办商过往的表现。本署合约管理人员更定期与承办商的高层管理人员会晤，讨论合约管理事宜，藉此保持沟通，同时提醒承办商，本署不会容忍非技术工人受到剥削。

人力资源

人力策划

截至二零一四年三月底，本署有约**8 400**名公务员。多个办事处已增加人手，以应付新服务需求、填补现有的职位空缺，以及取代非公务员合约雇员。本署会在二零一四至一五年度进一步增加人手，以应付新设施及新服务的需求和加强现有服务。

聘用非公务员合约雇员的情况

本署按「非公务员合约雇员计划」聘用非公务员合约雇员，以应付服务及运作需要。这些雇员主要负责为本署场地及办事处提供支援服务，包括一般行政支援、前线及顾客服务、技术支援，以及资讯科技服务。

本署定期检讨非公务员合约雇员的聘用情况。近年，本署在检讨公共博物馆的管治模式及公共图书馆的前线和支援服务後，逐步以公务员职位取代了大约**300**个非公务员合约雇员岗位。部门会继续以公务员职位取代有长期服务需求的非公务员合约雇员岗位，预计非公务员合约雇员的数目会进一步减少。

招聘公务员

本署在二零一三至一四年度招聘二级助理康乐事务经理、技工（泳滩／泳池）、技工（水上活动中心救生员）、技工（滤水机房）、二级助理馆长（科学）、二级助理馆长（历史）、一级工人和二级工人。

员工训练及发展

本署训练组在二零一三至一四年度为员工提供了多项不同课程。

随著社会的环保意识不断提高，公众日益关注树木管理事宜，本署需要更多树木专家配合服务所需。训练组特别开办专业训练课程，协助有关员工增进树艺专业知识。年内提供的训练仍以树木检查、病理学、风险评估、树木修护和古树名木管理为主，以加强治理有问题的树木。训练课程包括：为**56**名员工举办四班「目视法树木检查及树木风险认知课程」、在二零一三年六月和九月安排**17**名康乐事务经理和康乐助理员参加「树木风险评估训练课程」连考试（**LANTRA**专业树木检查资格）、逾**350**名员工出席的多个树艺专题座谈会和一项树艺专题训练课程，以及为**26**名员工举办的古树名木管理训练。



员工在树艺训练营练习技能。

为确保员工具备执行树木工作所需的恰当健康和安全知识，训练组亦安排了**50**名员工参加由发展局树木管理办事处举办为期两日的「树艺职业安全健康课程」。

我们又於二零一三年六月和十二月开办国际树木学会注册树艺师资格延读课程，为**47**名康乐事务经理和康乐助理员延续了有关专业资格。此外，我们还安排了其他认可资格的培训，包括「树艺专业文凭课程」（香港中文大学）、「树木管理及保育高等文凭」（香港大学专业进修学院）、「专业树木管理证书」（香港公开大学）、「园艺及园境管理专业文凭」（香港高等科技教育学院）、「注册树艺师训练课程」、「树艺学士学位课程」（英国）、「商业及科技教育局（**BTEC**）树艺第三级文凭／高级文凭课程」（英国）、「亚热带市区树木护理证书课程」（夏威夷）和「树木技师训练课程」（英国）。

为切合负责草地管理和保养的员工的训练需要，训练组安排了**19**名康乐事务经理职系员工参加香港中文大学举办的「实用草地管理研讨会」，一名康乐事务经理参加澳洲昆士兰六星期「草地管理及保养实习训练课程」，以及两名康乐事务经理参加美国夏威夷大学「草地保养证书课程」。此外，我们又为**79**名在运动场和主要公园任职的员工举办了有关运动草地保养的经验分享工作坊。



训练课程的参加者学习使用链锯修剪树木的正确方法。

为向市民提供优质文化服务，训练组继续就不同艺术和文化范畴为文化事务员工举办有系统的训练课程，内容涵盖文化管理、艺术管理和文化企

业、创意产业管理、表演艺术通识教育、博物馆管理、建筑保育、图书馆管理，以及舞台和技术管理。我们还为文化事务员工在创意领导、文化领航、危机管理等重要领域提供训练。

训练组积极加强员工的知识管理。年内，我们推出全新的讨论暨经验分享活动—「一场同事分享会」系列，让员工利用这个平台与其他文化事务员工分享工作知识和经验。员工交流的课题有粤剧、展览设计和博物馆管理、将文物建筑改建为演艺场地等等。



员工通过「一场同事分享会」系列了解油麻地戏院机动平台的运作。

为协助员工掌握法律和资讯科技方面的最新发展，训练组定期举办相关课程。年内，我们为员工安排的训练，内容涵盖新《公司条例》、研发流动应用程序以顾及保障个人资料、在版权制度下处理戏仿作品、直销活动的资料保障、社交媒体策略、工具和应用。我们还为从事设计工作的员工提供先进设计软件训练，以增强他们的技术知识和设计技巧。

为配合政府建立共融社会的承诺，训练组举办了「少数族裔讲座」和「思觉健康工作坊」等一连串训练课程，又为前线人员度身制订「优质顾客服务」培训系列，藉以提升顾客服务水平。

我们亦安排员工参加海外培训和实习计划，并前赴著名的国际文化机构进行交流，让他们有机会扩阔文化知识。在海外获得的宝贵经验和专业知识，可启发员工以更创新的方式为公众策划文化节目和活动，有助香港发展为世界级盛事之都。

训练组今年继续举办职业安全健康（职安健）训练课程，确保为全体员工和到访本署辖下场地或参加本署活动人士提供安全健康的环境。年内共有逾**750**名员工接受使用自动心脏去颤器的训练并取得相关证书。其他的职安健课程，如「预防工作间暴力事故-暴力行为控制及脱身法」、「防止被蛇咬伤」、「认识狗只行为」、「防火安全」、「电力安全」等，均有助提高前线人员的职业安全意识。



员工示范自动心脏去颤器的使用方法。

我们又继续提供合格证书课程，例如「强制性基本安全训练课程」、「密闭空间工作的基本安全知识及重新甄审资格课程」、「显示屏幕设备评估合格证书课程」和「体力处理操作合格证书课程」。此外，我们又为分区／场地安全主任举办职安健管理课程，其中包括「职业安全管理课程」和「职业安全及健康基本培训课程」。

在二零一三至一四年度，本署继续支持政府增加青少年就业机会的措施，举办泳池事务见习员和泳滩事务见习员两项计划。在这些计划下，训练组合共为**40**名青少年提供为期四至六个月的训练，当中的见习员通过有关测试，取得救生员资格并能够在公营或私营水上活动场地觅得工作，部分更申请加入政府任职救生员。



救生员在训练课程中学习水上电单车拯救技巧。

训练组亦开办多项常设课程，内容涵盖各个康乐和文化服务范畴，以及提供一般知识和技能、督导管理、语文与沟通、电脑软件应用、资讯科技等方面的训练。



员工参加健身室管理工作坊。

整体而言，二零一三至一四年度的员工训练工作取得丰硕成果。我们为各职系和职级的员工（包括非公务员合约雇员和前市政局合约员工）提供合共**18 257**个训练名额。受训员工认为，我们举办的训练课程有效协助他们达到工作和服务方面的要求。

员工关系与沟通

我们致力与员工保持有效沟通，因而建立了良好的关系。

本署管理层通过举行部门协商委员会会议、一般职系协商委员会会议和职工会会议，与员工保持恒常接触，此外，亦会与员工举行特别会议、非正式会晤和简报会，商讨共同关注的问题。署长也会接见员工及职工会代表，以便更加了解他们关注的事项及在有需要时作出适当的跟进。

我们亦同样关怀个别同事的需要。如有同事就福利或其他关注事项提出要求或查询，员工关系／员工福利组很乐意提供协助。本署鼓励员工就改善和简化部门的运作及管理工作提出建议。

本署亦为员工举办多项康乐活动，例如每年一度的卡拉OK比赛。为加强部门的团队精神，我们开办了园艺兴趣班，这些兴趣班深受欢迎。



园艺兴趣班。

此外，部门亦成立了义工队和**15**支体育队，让同事有机会在公余参与有意义的活动。年内，义工队曾到老人院探访，并安排弱势社羣的家庭参观「巨龙传奇」展览及一年一度的「香港花卉展览」；体育队亦参加了多项公开及跨部门比赛，赢得多个奖项。



义工队到老人院探访。



本署同事组成泳队，在接力赛中夺冠。

部门出版的季刊《员工通讯》，有效协助促进部门与员工的沟通。

激励员工

员工有所贡献，我们应予以表扬，这样才能建立一支积极进取和尽忠职守的工作队伍。凡服务**20**年或以上并且工作表现良好的员工，均符合资格获部门考虑颁发「长期优良服务奖状」及「长期优良服务公费旅行奖励」。在二零一三至一四年度，有**290**名员工因工作表现良好而获部门颁发「优良表现奖状」。

我们亦向部门以外的嘉许计划推荐本署员工。在二零一三至一四年度，本署四位持续表现优秀的人员获得公务员事务局局长颁发嘉许状。

本署推行「顾客赞赏卡计划」，让员工可以直接得知顾客的意见；另外，又通过「员工建议计划」和工作改善小组，鼓励员工拓展服务并提升服务水平。在二零一三至一四年度，康乐事务部为泳滩、水上活动中心及度假营的工作改善小组举办了一项比赛；文化事务部辖下图书馆组则以「公众齐参与—提升图书馆服务」为主题，举办第四届「图书馆服务质素提升计划」。



工作改善小组的代表在颁奖礼上分享经验。

顾客服务

以客为本是部门坚守的基本信念。我们在二零一三至一四年度共收到超过**9 000**张嘉许员工的顾客赞赏卡及**700**多份赞赏，顾客的好评令前线人员深受鼓舞。

环境保护工作

为贯彻政府的环保政策，本署推行的计划由开展至管理／运作等环节都会顾及种种环境因素，务求尽量减少污染、节约资源、保护自然环境，以及鼓励市民欣赏优美的环境。

本署致力：

- 推动绿化工作和推广园艺活动；
- 保存文物古迹；
- 提供环境宜人的休憩用地；
- 实施减少废物和节约能源的措施；以及
- 在举办文康活动时尽量减少空气和噪音污染。

在规划新设施和维修保养现有设施时，我们都遵循上述的环保方针。我们提倡采用节能屋宇装备装置和环保物料，尽可能使用高效能照明系统以节约能源，并在可行的情况下减少场地的照明时间。概括而言，我们致力遵循政府建议的夏季室温指标，把办公室温度维持在摄氏**25.5**度。在博物馆、体育馆和演艺场地等地方，如因运作所需或顾客服务理由而未能严格遵守上述室温标准，我们会与机电工程署合作，在可行情况下把室温尽量保持在接近摄氏**25.5**度。

本署年内主要环保工作包括：

- 改善现有园景区并广植树木和灌木；
- 举办社区绿化活动，例如「香港花卉展览」、「社区植树日」、「绿化义工计划」和「绿化校园资助计划」；



「香港花卉展览」中推广环保的园圃。

- 举办公众教育和宣传活动，推广文物保育；
- 在合适地点种植抗旱植物，并减少大型公园水景设施的耗水量，以及为各项设施安装用水效益装置和使用海水冲厕；
- 与机电工程署和建筑署合作进行能源审核和各项可行的节能改善工程；

- 合理调节辖下场地照明装置的操作时间，并在多个康乐场地和沙田总部大楼内安装活动感应器，控制照明装置；
- 参与世界自然基金会在二零一三年三月举行的「地球一小时2013」熄灯活动；
- 除因运作和安全／保安理由外，关掉辖下场地外墙和户外地方的照明灯；
- 逐步把更多的部门常规车辆更换为环保车辆；
- 在香港科学馆、香港海防博物馆和香港艺术馆安装光伏系统；
- 在办公室、活动和会议上广泛推广良好的环保措施并宣传节省用纸、节能和减废的绿色锦囊；
- 提倡多用环保产品，例如循环再用绿色废物作为种植用的土壤改良剂；
- 委聘承办商回收杂志、报纸、废纸和打印机碳粉盒／墨盒；
- 在辖下场地张贴宣传海报和装设更多废物分类箱，以鼓励减少制造废物，并回收废纸、金属和塑料；



本署在辖下
场地设有废
物分类箱。

- 循环再造纸张和无法使用／损坏的图书馆资料，并让读者选择以电邮方式收取过期提示通知和预约待取通知书，减少用纸；
- 循环再造各博物馆和香港电影资料馆的展览物品，并设置回收箱收集用後弃置的导赏图和小册子；
- 在各演艺场地和节目办事处以电子方式宣传演艺节目和搜集意见；
- 严格监察宣传单张和场刊的派发，以减少印刷这些刊物，又把剩馀未用的循环再造；
- 在举办节目和活动时减少派发可再用的购物袋；以及
- 进行年度工作表现检讨，以监察各组别／办事处采取环保和减废措施。

二零一四年一月，本署发表了第十三份《环境报告》，阐述部门各项环保管理措施和环保活动。

设施和工程计划

本署与区议会保持紧密合作，以期提供最能满足区内居民需要的文康设施。本署自二零零零年成立以来，合共完成逾**120**项工程计划，工程费用总额约为**220**亿元。

新落成的设施

年内，共有五项新设施相继落成。这些设施分别为：在高山剧场兴建新翼大楼；重置白田公共图书馆；在将军澳第**45**区兴建香港单车馆；在九龙城忠义街兴建邻舍休憩用地；以及兴建启德跑道公园(第一期)。新落成设施一览表载於附录五。



香港单车馆外型独特，仿似单车运动员的头盔。

现正施工的设施

在二零一三至一四年度终结时，正在施工的基本工程计划共有九项，包括元朗第**3**区公共图书馆及体育馆；将军澳第**74**区地区休憩用地、体育馆及图书馆；沙田第**14B**区体育馆、社区会堂及分区图书馆；以及青衣第**4**区体育馆。重建工程计划则包括以下工程：维多利亚公园游泳池场馆及观塘游乐场。现正施工的设施一览表载於附录六。

小型工程计划

年内，本署共完成了**11**项小型工程计划，另有逾十项小型工程计划正在施工。这些工程计划涉及兴建新小型场地或大规模改善现有场地的工程，每项工程计划的费用不超过**3,000**万元。

资讯科技

本署一向广泛应用资讯科技以服务市民。在二零一三至一四年度，本署动用了**1.5878**亿元推行**46**项电脑化计划，藉以提升服务质素和运作效率。

公共图书馆电脑化计划

自二零一三年三月起，本署在各公共图书馆逐步推行第二阶段的新世代综合图书馆系统。系统有多项新增及加强功能，包括扩展列印管理子系统和虚拟参考服务子系统的功能。列印管理子系统支援公共图书馆其他资讯科技系统的自助列印及收费服务，方便读者在任何一间图书馆分馆使用整体一致的列印服务。虚拟参考服务子系统则提供网上参考咨询服务，读者可透过电邮或公共图书馆网站所载的指定表格，向图书馆馆长提出查询。这子系统亦有助图书馆馆长知悉查询个案的进展。所有查询及回覆均储存在知识库内，以供日後参考。

本署在六间选定图书馆分馆推行无线射频识别技术试验计划，该计划的检讨於二零一三年八月完成，内容包括进行业务顾问研究及技术研究。业务顾问研究结果初步确认全面推行无线射频识别技术的需要，而技术研究则建议相关的系统方案及推行计划。

新的图书馆多媒体资讯系统於二零一三年八月推出。这个数码图书馆系统采用最新技术，大部分功能得以提升，并加设新功能如个人化服务、最受读者欢迎馆藏资料推介、馆长精选（相关栏目包括「今日精选」和「当年今日」）。新系统实施数码版权管理，防止有人擅自下载或过量下载数码资料。此外，新系统可按使用者位置及同时使用人数实施接达控制，以确保符合香港公共图书馆采购资料的使用条款。市民可使用香港中央图书馆及其他**66**间固定图书馆内逾**1 200**台互联网数码站及儿童互联网数码站，阅览多媒体资讯系统内的馆藏。系统采用新的用户界面，提供**24**小时网上服务，并可透过具上网功能的流动装置接达，为市民提供更便捷的互动图书馆服务。

为提高市民的电脑知识及方便他们阅览参考资讯，本署在**28**间公共图书馆设立了电脑资讯中心／区。电脑资讯中心／区装有微软**Office**、**Adobe Creative Suite**等常用套装软件，并提供列印和扫描服务，可供市民使用。此外，香港公共图书馆设有超过**100**个互联网资讯站，读者可在大约**15**分钟的时限内便捷地通过互联网收发电邮及浏览资讯，无须预约。**13**个电脑资讯中心内约**240**个电脑工作站及所有互联网资讯站於二零一三年进行技术提升，加强系统及保安功能。



公共图书馆
设有资讯
站，读者接
达互联网，
快捷方便。

除了采取上述措施改善核心资讯科技服务之外，香港公共图书馆亦於二零一四年三月底为网站换上新装。网站进行了全面革新并采用崭新技术，版面焕然一新，方便使用。市民可透过网站得知图书馆最新的节目及活动资讯，并享用多种网上图书馆服务。网站又增设多个栏目，例如「寻找图书馆」让读者利用Google地图寻找图书馆，全新的「电子资源专区」有系统地展示香港公共图书馆的电子资源。儿童及青少年版面也采用新设计。新网站稍後会推出流动版，并加设一站式登入功能，读者只需登入一次，便可享用所有网上图书馆服务。



图书馆网站
革新後，读
者可透过网
站使用多种
网上图书馆
服务。

第二期文娱中心管理系统

文娱中心管理系统设有场地管理和设施租订功能，有助部门处理租用设施的申请。第二期系统提供新功能，让市民可以通过互联网递交订场申请及缴费。其他有助简化内部工序的新功能包括「待办事项」清单和一项管理租用人递交文件的工具。所有这些新功能已在二零一三年十月推出。

康体通电脑租订系统

康体通电脑租订系统（康体通）让市民可通过多种途径（包括订场处柜台、互联网、自助服务站和电话）预订康体设施和报名参加康体活动。为

防止有人濫用預訂服務，本署在二零一三至一四年度提升康體通的功能，先後在二零一三年六月及二零一四年三月完成兩項改善措施，把預訂期由30天縮短至10天及進一步收緊預訂繁忙時段設施的時數上限。康體通的系統提升工程亦於二零一三年四月完成，系統容量有所增加，系統支援亦見改善。

无障碍网站

為配合特區政府的「無障礙網頁運動」，本署的網站現正提升至符合萬維網聯盟制定的《無障礙網頁內容指引》2.0版AA級標準。古物古蹟辦事處、古物諮詢委員會、香港科學館、香港藝術館及香港歷史博物館均於二零一三年年初推出經优化的網站。娛樂節目辦事處的專題網站亦已优化，並於二零一四年三月推出。至於現正优化的部門網站及其他專題網站，會由二零一四年起陸續推出。

「武·藝·人生—李小龙」展覽網上預約參觀系統

本署在二零一三年七月四日為香港文化博物館的「武·藝·人生—李小龙」展覽推出網上預約參觀系統，公眾可通過便捷的全球電子渠道預約首兩個月的門票。李小龙是傳奇武打巨星，加上部分展品從未公開展出，吸引大批觀眾是意料中事。該系統既能有效疏導人流，亦方便參觀人士安排適合自己的參觀時間。

新系統採用雲端技術，大大縮短其推出時間，而且，其規模變化和彈性極大，可以提供非常靈活和合乎成本效益的方案，切合不斷轉變的公眾需求。

现正进行的项目

- 現正開發「電影資料館管理系統」，以取代現有系統和改善香港電影資料館的電影館藏及有關項目的管理。新系統讓市民可以上網查閱目錄，並提供更多功能，令香港電影資料館的運作更暢順。新系統將在二零一四年全面投入服務。
- 多個關於景賢里的流動應用程式在二零一三至一四年度推出，有助市民欣賞這座別具特色的香港法定古蹟。使用者利用該等應用程式瀏覽景賢里，恍如親臨現場。應用程式提供的視頻、動畫、全景照、相片等多媒體資料，對探索景賢里大有幫助。
- 現正提升康體通的網上服務渠道，並將該系統與「我的政府一站通」入門網站整合。在系統整合後，租訂康樂設施的市民，可經入門網站連接康體通而無需另行登入康體通，非常方便。此項工程將在二零一四年完成。

- 现正进行一项研究，探讨可否把市民预订免费场地的申请、本署处理申请及发放结果的安排电脑化。研究工作将在二零一四年完成。
- 现正更新康体通自助服务站，更换过时的系统组件及增加服务站的功能。首阶段工作包括提升服务站的操作系统，已在二零一四年四月完成。整项工程将在二零一五年完成。
- 图书馆流动应用程式的研发项目在二零一三年十月开展，将提供安全便利的流动服务渠道，方便市民使用网上图书馆服务。图书馆流动应用程式预计在二零一四年年中推出。
- 现正开发「音乐事务处综合电脑系统」，以改善音乐事务处的业务运作。系统涵盖的业务范围广泛，包括乐器清单、器乐训练计划的学员及培训记录管理、训练课程及暑期音乐训练活动网上招生等功能。新系统将在二零一五年年底或之前开始运作。
- 现正开发「读者登记记录系统」，以便把香港公共图书馆目前以传统方式（如纸本及缩微胶卷）储存的读者登记记录电脑化。该系统将简化香港公共图书馆分馆检索记录的过程。本署亦会把现存的纸本记录及缩微胶卷数码化，以使用於该系统。新系统将在二零一六年年中可供使用。

公共关系和宣传

新闻及公共关系组负责推广部门的服务、设施及活动，并发放有关的资讯。年内该组发放了**2 263**份新闻稿，并统筹了**37**次记者招待会和简报会。



传媒参观新建的香港单车馆。

新闻及公共关系组负责筹划和落实本署的宣传计划，并为部门的大型活动提供公关支援。该组又为刊物和宣传资料（例如海报、户外展板、展览，以及电视电台的政府宣传短片和声带）的制作，提供创作支援和摄影服务。

新闻及公共关系组年内负责宣传多项大型活动，包括「第四届全港运动会」和「巨龙传奇」展览。这些活动的宣传工作有效促进公众参与和加强部门的专业形象。

该组制作的主要刊物包括概述本署活动和工作成绩的电子版年报和为本署**9 613**名员工出版的《员工通讯》季刊。

本署的网站为市民提供部门各项服务、设施和正在进行的文康活动的详尽资讯。市民也可在网站阅览本署的刊物和招标公告，并下载申请表格。在二零一三至一四年度，该网站的总浏览次数达**640 065 158**次，在本港所有政府网站中排行第四。此外，本署又以电子杂志形式把每周主要活动的精华摘要直接寄送至**200 300**名订户。

遇有台风和其他紧急事故，新闻及公共关系组会负责紧急新闻中心的运作，向外发布消息，让公众得知本署节目和活动的最新安排。

反映意见渠道

市民如有意见、查询和投诉，可循以下途径向本署提出：

- 致电本署24小时热线2414 5555（此热线现由「1823」接听）
- 发电邮至enquiries@lcsd.gov.hk（此电邮帐户现由「1823」统筹处理）
- 致函康乐及文化事务署行政科总务组
地址：新界沙田排头街1至3号
康乐及文化事务署总部13楼
传真号码：2603 0642

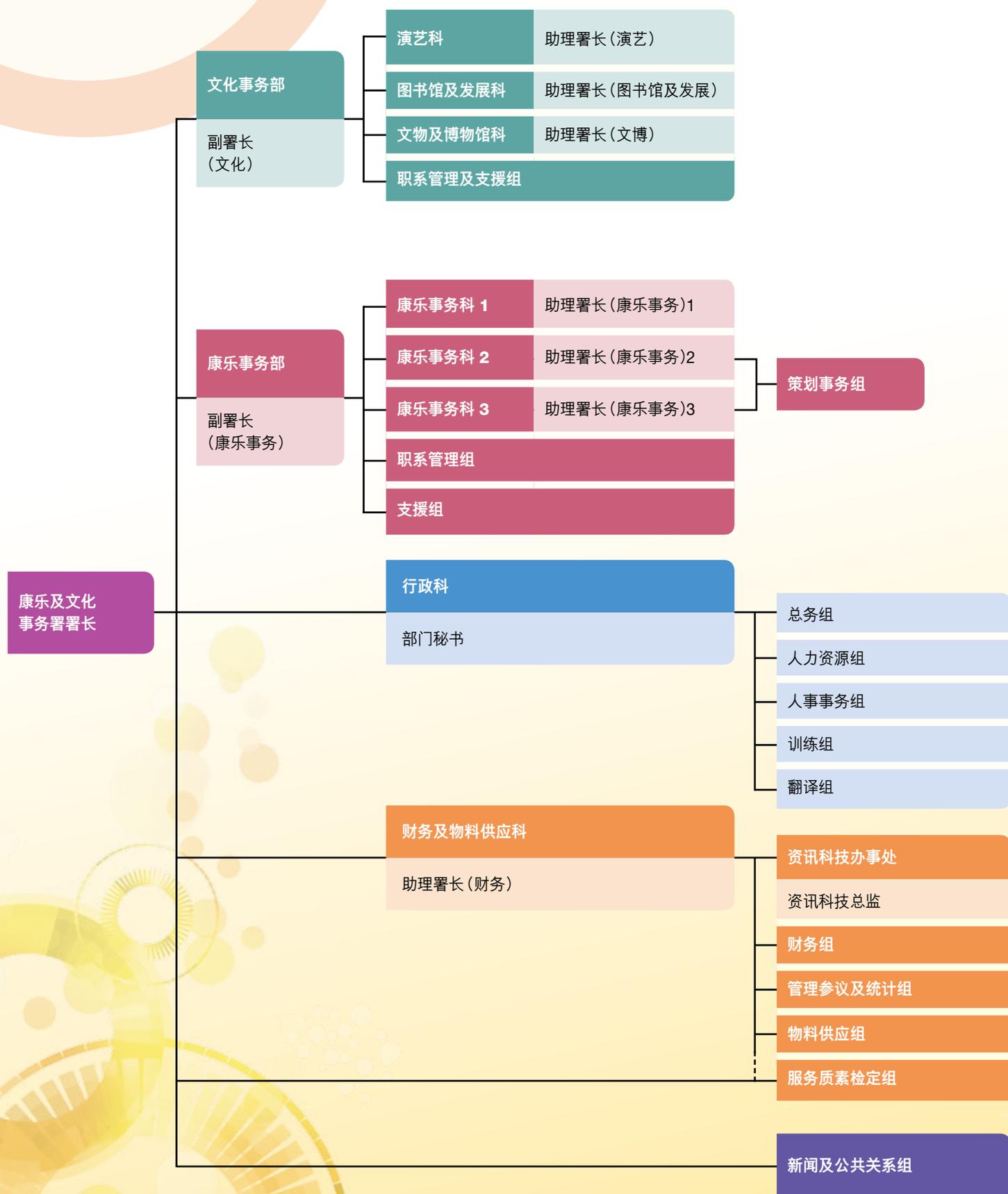
所有查询和投诉，不论以书面还是口头提出，本署承诺会在收到後十天内答覆。如未能在十天内详尽答覆，则会先予简覆。

附录

- 康乐及文化事务署架构图
- 人手编制、实际员额及空缺 — 按部别及职系划分
- 工作成绩
- 收支表
- 康乐及文化事务署在二零一三至一四年度竣工的基本工程计划
- 康乐及文化事务署现正施工的设施
- 康体市容设施
- 康体设施使用情况
- 康体活动和美化市容计划
- 康乐及文化事务署各地区康乐事务办事处地址及查询电话
- 文娱节目入场人次
- 文化节目、艺术节、娱乐、艺术教育和观众拓展节目入场人次
- 博物馆入场人次
- 公共图书馆使用情况
- 主要文化场地
- 有关文物和博物馆书刊精选

康乐及文化事务署架构图

(截至二零一四年三月三十一日止)



人手编制、实际员额及空缺 — 按部别及职系划分

(截至二零一四年三月三十一日止)

部别/职系	人手编制	实际员额	空缺(数目)
康乐事务部			
首长级职系	4	4	0
非首长级职系			
部门职系	1 843	1 832	11
一般/共通职系	3 897	3 449	448
小计	5 744	5 285	459
文化事务部			
首长级职系	4	4	0
非首长级职系			
部门职系	1 521	1 485	36
一般/共通职系	1 173	1 100	73
小计	2 698	2 589	109
行政			
首长级职系	4	3	1
非首长级职系			
部门职系	18	18	0
一般/共通职系	512	508	4
小计	534	529	5
总计	8 976	8 403	573

工作成绩

文化服务

1. 表演艺术

(A) 表演场地

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
确认下列各类订租申请：		
(a) 普通订租	在每月的截止申请日期起计14个工作日内给予书面回覆	100%
(b) 特别订租	在每月的截止申请日期起计14个工作日内给予书面回覆	100%
(c) 逾期订租		
(i) 大型设施	在每周的截止申请日期起计7个工作日内给予书面回覆	100%
a) 包括演奏厅、音乐厅和展览厅／展览馆		
b) 香港体育馆和伊利沙伯体育馆的表演场	在接获申请起计7个工作日内给予书面回覆	100%
(ii) 小型设施	在接获申请起计7个工作日内给予书面回覆	100%
包括演讲室、舞蹈室、会议室等		

(B) 售票服务

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
售票处售票	在25分钟内为顾客提供服务(受欢迎节目和大型艺术节／电影节门票开售时的繁忙时段除外)，并在4分钟内完成发售一张门票	100%
电话查询服务	在5分钟内为顾客提供服务，繁忙时段(上午10时至11时，下午12时30分至2时)除外	100%
电话订票服务	在下一个工作天内把门票邮寄给订票的客户	100%

工作成绩

2. 图书馆服务

(A) 图书馆

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
在图书馆开放使用时(包括繁忙时段)有九成时间达至下述服务标准：		
(a) 申请新图书证	10分钟	100%
(b) 补领图书证	10分钟	100%
(c) 外借一项图书馆物品	5分钟	100%
(d) 归还一项图书馆物品	5分钟	100%
(e) 预约一项图书馆物品	5分钟	100%

(B) 书刊注册

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
根据《书刊注册条例》(香港法例第142章)在宪报刊登注册书刊的目录	每季刊登一次	100%

工作成绩

3. 文物和博物馆服务

(A) 博物馆

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
处理学校提出的参观活动和导赏服务申请	7个工作日内	100%
为香港科学馆和香港太空馆内可供参观者触摸和操作的展品进行保养	至少有九成展品经常维持可供使用的状况	100%
提供种类均衡的博物馆活动	(i) 每月举办4个不同主题的展览 (ii) 每月举办750节教育活动	100% 100%
添购艺术作品、影片和历史文物，以保存香港的艺术和物质文化	馆藏量每年增加1%至2%	100%

(B) 古物和古迹

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
处理拍摄外景申请	10个工作日	100%
处理复制相片和幻灯片申请	14个工作日	100%
处理索取遗址和古迹记录复印本申请	4个工作日	100%

工作成绩

4. 所有文化服务

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
退还租用设施的费用、博物馆及演艺节目的门票费用、博物馆活动及服务费用、参加音乐训练班及活动的费用、图书馆资料重置费用，以及临时图书证按金：		
(a) 一般情况下非信用卡缴费的退款申请		
(i) 淡季(一月至六月及十一月至十二月)提交的申请	在收到填妥的申请文件及全部证明文件后30个工作天 ^(注) 内，完成处理95%的申请	100%
(ii) 旺季(七月至十月)提交的申请	在收到填妥的申请文件及全部证明文件后50个工作天 ^(注) 内，完成处理95%的申请	100%
(b) 一般情况下信用卡缴费的退款申请*	由于信用卡缴费的退款只能存入该信用卡的帐户，因此另需至少10个历日由政府代理人 and 信用卡发卡银行处理退款事宜	100%

注：不包括星期六、星期日及公众假期

* 不适用于不能以信用卡缴费的场地/办事处

工作成绩

康乐服务

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
以先到先得方式接受报名的活动		
(a) 在地区康乐事务办事处/场地的柜台报名	轮候时间不超过15分钟，繁忙时段(上午8时30分至10时30分)除外	100%
(b) 邮递报名表格	在截止报名日期起计7个工作日内通知申请人	100%
以抽签方式接受报名的活动		
	(i) 在抽签日期起计5个工作日内公布抽签结果	100%
	(ii) 在抽签日期起计7个工作日内通知中签的申请人	100%
亲自前往场地柜台申请租用体育设施	轮候时间不超过15分钟，繁忙时段(上午7时至7时30分)除外	100%
泳池的入场轮候时间	轮候入场时间少于20分钟，泳池额满除外	100%

工作成绩

服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
处理桌球馆、公众保龄球场和公众溜冰场牌照的首次申请：		
(a) 向申请人发出认收通知书，并把申请送交有关政府部门徵询意见	在收到全部所需文件和视察处所后5个工作日内完成	100%
(b) 向申请人发出发牌规定通知书	在确定有关政府部门不提出反对后5个工作日内完成	100%
(c) 向申请人发出牌照	在确定申请人已符合一切发牌规定后5个工作日内完成	100%
处理桌球馆、公众保龄球场和公众溜冰场牌照的续期申请：		
(a) 向申请人发出认收通知书，并把申请送交有关政府部门徵询意见	在收到全部所需文件后5个工作日内完成	100%
(b) 向申请人发出游乐场牌照续期批准书	在确定有关政府部门不提出反对和申请人已符合一切发牌规定后5个工作日内完成	100%
处理桌球馆、公众保龄球场和公众溜冰场牌照的转让申请：		
(a) 向申请人发出认收通知书，并把申请送交有关政府部门徵询意见	在收到全部所需文件后5个工作日内完成	100%
(b) 向申请人发出游乐场牌照转让批准书	在确定有关政府部门不提出反对和申请人已符合一切发牌规定后5个工作日内完成	100%
服务类别	目标	二零一三至一四年度的工作成绩
退还康体活动或租用康体设施的费用及收费：		
(a) 一般情况下非信用卡缴费的退款申请		
(i) 淡季(一月至六月及十一月至十二月)提交的申请	在收到填妥的申请文件或康体活动结束后(以较后日期为准)30个工作日 ^(注) 内，完成处理95%的申请	100%
(ii) 旺季(七月至十月)提交的申请	在收到填妥的申请文件或康体活动结束后(以较后日期为准)50个工作日 ^(注) 内，完成处理95%的申请	100%
(b) 一般情况下信用卡缴费的退款申请	由于信用卡缴费的退款只能存入该信用卡的帐户，因此另需至少10个历日由政府代理人 and 信用卡发卡银行处理退款事宜	100%

注：不包括星期六、星期日及公众假期

收支表

	二零一三至一四年度 百万元	二零一二至一三年度 百万元
收入		
租金	230	240
各项收费		
入场费及租用费	687	683
活动收费	40	38
其他	28	33
其他收入	72	59
收入总额	1,057	1,053
经常开支		
个人薪酬	2,507	2,327
强制性／公务员公积金供款	69	55
部门开支	3,178	3,035
文化节目、娱乐节目、活动及展览	166	177
康乐及体育活动、节目、运动及展览	46	36
图书馆物料及多媒体服务	83	91
文物及博物馆展览	79	63
宣传工作	60	59
资助金	294	290
经常开支总额	6,482	6,133
非经常／非经营开支		
机器、车辆及设备	71	83
其他	40	24
开支总额	6,593	6,240

资料来源：二零一四／一五年度《预算》卷一

康乐及文化事务署在二零一三至一四年度竣工的基本工程计划

工程名称	工程费用 (百万元)	竣工日期
高山剧场兴建新翼大楼工程计划	683.20	二零一三年十二月
九龙城忠义街邻舍休憩用地	88.80	二零一四年二月
重置白田公共图书馆	36.10	二零一三年十二月
将军澳第45区市镇公园、室内单车场及体育馆	1,144.20	二零一三年十二月
九龙城区启德跑道公园 — 第一期	169.70	二零一四年三月

康乐及文化事务署现正施工的设施

工程名称	动工日期	目标竣工日期
维多利亚公园游泳池场馆重建工程	二零零九年八月	二零一五年年中
重建观塘游泳池场馆及观塘游乐场 (观塘游泳池场馆重建工程在二零一三年二月竣工，观塘游乐场重建工程则预计在二零一四年年底竣工)	二零零九年十一月	二零一四年年底 (观塘游乐场)
元朗第3区公共图书馆及体育馆	二零一零年七月	二零一五年年底
将军澳第74区地区休憩用地、体育馆及图书馆	二零一一年九月	二零一四年年底
天水围第117区休憩用地	二零一二年八月	二零一四年年中
沙田第14B区体育馆、社区会堂及分区图书馆	二零一二年十二月	二零一六年年初
观塘海滨花园(第二期)	二零一三年二月	二零一四年年底
在大埔龙尾发展泳滩	二零一三年六月	正在覆检
青衣第4区体育馆	二零一三年十一月	二零一七年年初

康体市容设施

康体市容设施	数目
康体设施	
体育馆	95
球场(室内及户外)	
羽毛球	597
篮球 ⁽¹⁾	494
手球	40
排球 ⁽²⁾	256
投球	40
壁球 ⁽³⁾	295
网球	256
网球练习场	15
草地球场(天然)	
足球	35
足球兼其他球类	9
榄球	1
榄球兼其他球类	2
大球场(户外)	2
草地球场(人造草)	
足球	20
足球兼其他球类	11
曲棍球	2
硬地足球场 ⁽⁴⁾	229
门球场(天然及人造草)	37
运动场	25
草地滚球场(室内及户外)	10
障碍高尔夫球场	1
露天剧场	20
射箭场	4
滚轴溜冰场	27
缓跑径/健身径	96
单车径	19

康体市容设施	数目
模型船池	6
划艇公园	1
泳滩	41
泳池	43
水上活动中心	5
度假营	4
骑术学校	2
高尔夫球练习场(室内及户外)	4
露营地点	1
休憩设施	
大型公园	25
公园/花园/休憩处	1 520
喷水池	86
儿童游乐场	696
动物园/鸟舍	5
温室	3
泳屋	40
烧烤炉	650
交通安全城	4
社区园圃	22
辖下园艺护养地点总面积 ⁽⁵⁾ (以公顷计)	1 184
辖下康乐设施总面积 ⁽⁶⁾ (以公顷计)	2 302

注

(1)包括七个三人篮球场。

(2)包括两个沙滩排球场地。

(3)包括八个用作美式桌球室的壁球场，以及多个暂时改作其他用途(例如乒乓球室)的壁球场。

(4)包括硬地足球兼其他球类球场。

(5)包括所有由本署负责园艺护养和除草的本署辖下场地、政府建筑物和路旁市容地带。

(6)包括由本署保养的室内及户外康乐设施和路旁市容地带。

康体设施使用情况

(以百分比显示，另有注明者除外)

康体设施类别	单位	使用率 (百分比)
硬地球场		
网球	小时	60.3
障碍高尔夫球 (数目)	局	2 331
草地球场		
天然草地球场	节	95.9
人造草地球场	节	73.7
草地滚球场	小时	38.6
曲棍球 (人造草)	小时	67.5
榄球	小时	100.0
运动场		98.8
体育馆		
主场	小时	80.7
活动室/舞蹈室	小时	66.2
儿童游戏室	小时	79.0
壁球场 ⁽¹⁾	小时	60.0
度假营		出席率(百分比)
日营	人	82.9
宿营	人	71.3
黄昏营 (使用人数)	人	37 857
其他 (使用人数) ⁽²⁾	人	14 110
水上活动中心		
日营	人	87.6
宿营	人	117.1
已使用的船艇时数	小时	414 219

注

使用率(百分比) = $\frac{\text{使用设施的总时数/节数 (以订场记录为依据)}}{\text{设施可供使用的总时数/节数}} \times 100\%$

出席率(百分比) = $\frac{\text{出席人数}}{\text{可容纳人数}} \times 100\%$

(1) 包括所有多用途壁球场，例如可用作乒乓球室及活动室的壁球场。

(2) 包括度假营的其他使用者，例如出席婚礼的人士。

康体活动和美化市容计划

活动／计划	活动／计划数目	参加／出席人数
康体活动	38 257	2 542 117
体育资助计划	11 240	746 483
动物园教育计划	423	20 329
园艺教育计划	404	25 326
绿化校园资助计划	889	235 585
「一人一花」计划	1 174	375 680
香港花卉展览	1	559 604
绿化香港活动资助计划	7	108 340
绿化义工计划	486	7 434
社区种植日	21	5 205
绿化展览／讲座	417	37 000
社区园圃计划	52	11 240
推广绿化外展活动	187	42 188

康乐及文化事务署各地区康乐事务办事处 地址及查询电话

地区	地址	查询电话
中西区	香港皇后大道中345号上环市政大厦10楼1001室	2853 2566
九龙城	九龙马头围道165号土瓜湾政府合署10楼	2711 0541
深水埗	九龙深水埗元州街59至63号元州街市政大厦7楼	2386 0945
东区	香港鲗鱼涌街38号鲗鱼涌市政大厦3楼	2564 2264
观塘	九龙观塘翠屏道2号	2343 6123
南区	香港香港仔大道203号香港仔市政大厦4楼	2555 1268 / 2555 1263
湾仔	香港湾仔轩尼诗道225号骆克道市政大厦9楼	2879 5622
黄大仙	九龙黄大仙清水湾道11号牛池湾市政大厦4楼	2328 9262
油尖旺	九龙尖沙咀柯士甸道22号九龙公园办事处1楼	2302 1762
离岛	香港中环统一码头道38号海港政府大楼6楼617至623室	2852 3220
葵青	新界葵涌兴芳路166至174号葵兴政府合署8楼805室	2424 7201
北区	新界上水智昌路13号石湖墟市政大厦4楼	2679 2819
西贡	新界将军澳培成路38号西贡将军澳政府综合大楼9楼	2791 3100
沙田	新界沙田沙田乡事会路138号新城市中央广场1座12楼1207至1212室	2634 0111
大埔	新界大埔乡事会街8号大埔综合大楼3楼	3183 9020
荃湾	新界荃湾杨屋道45号杨屋道市政大厦3楼330B室	2212 9702
屯门	新界屯门屯喜路1号屯门政府合署3楼	2451 0304
元朗	新界元朗桥乐坊2号元朗政府合署2楼212室	2478 4342

文娱节目入场人次

场地	二零一三至一四年度 表演场数 ⁽²⁾	二零一三至一四年度 入场人次 ⁽²⁾
香港文化中心 ⁽¹⁾	407	527 467
香港大会堂	188	73 974
西湾河文娱中心	184	48 775
上环文娱中心	142	38 125
高山剧场	56	46 963
牛池湾文娱中心	239	41 382
油麻地戏院	224	36 277
荃湾大会堂 ⁽¹⁾	325	83 964
屯门大会堂 ⁽¹⁾	251	121 510
沙田大会堂 ⁽¹⁾	432	222 136
葵青剧院 ⁽¹⁾	238	79 841
元朗剧院 ⁽¹⁾	267	105 514
大埔文娱中心	47	12 192
北区大会堂	81	13 455
香港电影资料馆电影院	468	39 918
香港体育馆	0	0
伊利沙伯体育馆	14	26 583
香港科学馆演讲厅	52	8 929
香港太空馆演讲厅	114	13 359
其他康乐及文化事务署场地	442	991 666
非康乐及文化事务署场地	1 884	417 877
总计	6 055	2 949 907

注

(1) 包括在大堂和广场／露天广场举行的节目。

(2) 不包括租用者举办的节目。

文化节目、艺术节、娱乐、艺术教育和观众拓展节目入场人次

表演类别	二零一三至一四年度 表演场数	二零一三至一四年度 入场人次
文化节目组		
音乐	235	110 389
舞蹈	111	63 370
跨媒体	197	39 470
戏剧	260	45 123
中国戏曲	164	123 341
总计	967	381 693

表演类别	二零一三至一四年度 表演场数	二零一三至一四年度 入场人次
观众拓展、艺术节及娱乐事务组		
艺术教育和观众拓展*	1 148	290 544
艺术节*	457	213 370
娱乐	651	1 221 115
总计	2 256	1 725 029

* 不包括资助艺团及本署其他办事处所主办的表演项目/活动。

博物馆入场人次

场地	入场人次
香港艺术馆	345 798
香港历史博物馆	830 159
香港科学馆	2 112 988
香港太空馆	893 197
香港文化博物馆	636 276
香港海防博物馆	121 341
三栋屋博物馆	89 470
香港铁路博物馆	202 776
茶具文物馆	204 372
上窑民俗文物馆	41 537
罗屋民俗馆	12 831
李郑屋汉墓博物馆	36 897
香港电影资料馆	177 792
香港文物探知馆	193 559
屏山邓族文物馆暨文物径访客中心	72 698
孙中山纪念馆	60 373
葛量洪号灭火轮展览馆	66 709

其他场地	入场人次
香港视觉艺术中心	451 589 (中心内的活动 61 966 人次，外展活动 389 623 人次)
油街实现	202 833

公共图书馆使用情况

二零一三至一四年度

图书馆数目	77
登记读者人数	4 206 952
图书馆馆藏	
书籍数目	11 400 686
多媒体资料数目	1 744 071
外借资料数目	55 546 043
多媒体服务申请数目	3 909 104
处理参考和资讯查询数目	3 501 598
推广活动数目	21 410
推广活动参加人次	19 710 273
网上图书馆服务	
图书馆网页浏览次数	127 540 447
网上续借数目	17 535 066
网上预约数目	865 756
多媒体资讯系统使用次数	2 131 863
登记书籍数目	14 229
登记期刊数目	10 859
签发国际标准书号数目	1 035

主要文化场地

文娱场地	地址
香港文化中心	九龙尖沙咀梳士巴利道10号
香港大会堂	香港中区爱丁堡广场5号
上环文娱中心	香港中区皇后大道中345号上环市政大厦4至8楼
西湾河文娱中心	香港西湾河筲箕湾道111号
牛池湾文娱中心	九龙黄大仙清水湾道11号牛池湾市政大厦2至3楼
油麻地戏院	九龙油麻地窝打老道6号
高山剧场	九龙红磡高山道77号
荃湾大会堂	新界荃湾大河道72号
沙田大会堂	新界沙田源禾路1号
屯门大会堂	新界屯门屯喜路3号
葵青剧院	新界葵涌兴宁路12号
元朗剧院	新界元朗元朗体育路9号
大埔文娱中心	新界大埔安邦路12号
北区大会堂	新界上水龙运街2号
香港体育馆	九龙红磡畅运道9号
伊利沙伯体育馆	香港湾仔爱群道18号

公共图书馆	地址
香港中央图书馆	香港铜锣湾高士威道66号
大会堂公共图书馆	香港中环大会堂高座2至6楼和8至11楼
九龙公共图书馆	九龙何文田培正道5号
沙田公共图书馆	新界沙田源禾路1号
荃湾公共图书馆	新界荃湾西楼角路38号
屯门公共图书馆	新界屯门屯喜路1号
屏山天水围公共图书馆	新界天水围聚星路1号屏山天水围文化康乐大楼高座

主要文化场地

博物馆	地址
香港艺术馆	九龙尖沙咀梳士巴利道10号
香港历史博物馆	九龙尖沙咀漆咸道南100号
香港科学馆	九龙尖沙咀东部科学馆道2号
香港太空馆	九龙尖沙咀梳士巴利道10号
茶具文物馆	香港中区红棉路10号(香港公园内)
李郑屋汉墓博物馆	九龙深水埗东京街41号
罗屋民俗馆	香港柴湾吉胜街14号
上窑民俗文物馆	新界西贡北潭涌自然教育径
香港铁路博物馆	新界大埔大埔墟崇德街13号
三栋屋博物馆	新界荃湾古屋里2号
香港海防博物馆	香港筲箕湾东喜道175号
香港电影资料馆	香港西湾河鲤景道50号
香港文化博物馆	新界沙田文林路1号
香港文物探知馆	九龙尖沙咀海防道九龙公园
孙中山纪念馆	香港中环半山卫城道7号
葛量洪号灭火轮展览馆	香港鲗鱼涌公园
屏山邓族文物馆暨文物径访客中心	新界元朗屏山坑头村
香港视觉艺术中心	香港中区坚尼地道7A号
油街实现	香港北角油街12号

有关文物和博物馆书刊精选

- 1 《原道 — 中国当代艺术的新概念》展览图录
- 2 《香港当代艺术奖2012》展览图录
- 3 《存念 — 万青岑珍藏师友馈赠书画印》展览图录
- 4 《刻画人间 — 朱铭雕塑大展》展览图录
- 5 《南京瑰宝 — 南京博物院/南京市博物馆紫砂茶具精选》展览图册
- 6 《国采朝章 — 清代宫廷服饰》展览图录
- 7 《百年时尚：香港长衫故事》展览图录
- 8 《影藏岁月 — 香港旧照片》展览图录
- 9 《孙中山与香港：孙中山纪念馆展览图录》
- 10 《武·艺·人生 — 李小龙》展览图录
- 11 《他Fashion传奇·Eddie Lau她Image百变·刘培基》展览图录
- 12 《香江琴缘》展览图录
- 13 儿童故事书《漫游恐龙世界》
- 14 《香港潮语电影寻迹》
- 15 《童星·同戏 — 五、六十年代香港电影童星》
- 16 《江湖路冷 — 香港黑帮电影研究》